

মহাকবি কালিদাস অমরুং মাণী সাহিত্য

২৯ মার্চ, ১৯৮১ দা কমথিবা সেমিনারদা
পাথোকথিবা প্রবন্ধশিং



৩ মণিপুর সংস্কৃত পরিষদ, ইক্ষাল।

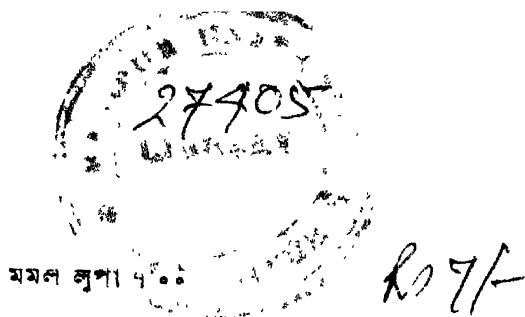
মহাকবি কালিদাস অমরুঃ মাণী সাহিত্য

২৯ মার্চ, ১৯৮১দা কমথিবা সেমিনারদা পাথোকথিবা প্রবন্ধশি)

মণিপুর সংস্কৃত পরিষদ, ইক্ষাল

প্রকাশক :—

মণিপুর সংস্কৃত পরিষদ, ইক্ষাল।



কোপি—১০০০

নক্ষত্র :- সিগী প্রেস, পাণ্ডনা বাজার, ইক্ষাল।

হৌরম লমাই

বিষয়	লেখক	লমাই
১। মহাকাবি কলিদাসকৌ মরমগী বিচার গোষ্ঠী	শ্রীদ্বিজ্ঞানদেব শর্মা, এম, এ	১
২। অভিজ্ঞান শকুন্তলম্	শ্রীব্রজবিহারী শর্মা, কাব্য-ব্যাकरण শ্রুত ভীর্থ	৭
৩। বিক্রমোৎকর্ষীয়ম্	শ্রীবীরহরি শর্মা, ব্যাकरण শাস্ত্রী	২৩
৪। মেঘদূতম্	শ্রীকালচন্দ্র সিংহ শাস্ত্রী, বি, এ	৫৪
৫। কুমার সত্ত্বম	শ্রীনীলবীর শর্মা, শাস্ত্রী, রাষ্ট্রভাষা রত্ন	
৬। রঘুবংশ মহাকাব্যম্	শ্রীমনিদ্রা শর্মা, সাহিত্য-ব্যাकरण শাস্ত্রী, রাষ্ট্রভাষা রত্ন	৫২
৭। মহাকবি কালিদাসকৌ পুন্নি	শ্রীমন্দকিশোর শর্মা, ব্যাकरण শাস্ত্রী	৬৪
৮। কলিদাস অমরম্ মহাকৌ মরম	শ্রীরাঃ কৃঃ বলজিৎ সিংহ, এম, এ, এল এল বি	৭৩
৯। শক্যার ক্ষিতিকম্	শ্রীনারায়ণ শর্মা, বি, এ ব্যাकरण শাস্ত্রী	৮৩
১০। শ্রুত বোধ	"	৮৬
১১। ঋতু সংহারম্	"	৮৬
১২। মালবিকাগ্নিমিত্রম্	শ্রীরজনীকান্ত শর্মা, শ্রুতি ব্যাकरण শাস্ত্রী	৯০

বাহোদোক

মণিপুরদা সংস্কৃত লোল অমশুং সাহিত্য তম্ব অসি য়ায়ী
শাধীনমক শিথখরে। মণিপুরগী হাইস্কুল, কলেজ অমশুং বিশ্ব-
বিদ্যালয় ফ'ওবদা লোল অসিগী মফম লৈখিহে। মণিপুর সরকারগী
টোল অমা অমশুং অ'ত লমাই সংস্কৃত বিদ্যালয় মরি-মঙাদা ছাত্র
খরতং মমিংদা ওইনা তনছুনা চহী কয়ামরুম অসি লকই। হোখিবা
চহী মার মঙা অসিদ মণিপুর সরকারনা পু'কুং খোগংপদগী সংস্কৃত
পরিষদনা কোইনা চত্বুনা প্রচার তোবা অমশুং সংস্কৃতকী পরীক্ষা
লোবা হোরকই। হোজিক মণিপুরগী মফম কয়ামরুমদা পুন্না সংস্কৃত
বিদ্যালয় কুনলোম লৈরে। চহী অমদা ছাত্র চামঙা-চাতরুকলোম
পরিষদকী পরীক্ষা শিন্দ ফলি। সংস্কৃত লোলগী চর্চা য়ামনা বাংলাবা
লমদম অসিদা মণিপুর সংস্কৃত পরিষদনা অহানবা ওইনা সংস্কৃত
সাহিত্যগী মারদা সংগোষ্ঠী (Seminar) তেনবা হোংনখি।
লমদম অসিদা সংস্কৃত সাহিত্যগী মরীদা Seminar তোবা অসি
শরুক য়াবনবা লৈরোইছা। হায়না য়ামনা কিনা খন্নখি অহুবু
এধোয়না খন্নগী ওন্ন তৈনবদা য়ামনা মইহে য়ায়ী মসি
পাঙথোকখি। নৈনবা অসিদা মী চাম য়াঙৈরোয়া শরুক য়াখি।
মহাকবি কালিদাসকী পুন্না অমশুং মাগী তোঙান তোঙানবা
মরুওইবা লাইরিক তরাগী মরীদ পণ্ডিত তরানা এবন্ধ পাখি।
প্রবন্ধশিং অহু নমখোক্তুনা ময়মগী মাঙদা পুথোকচরি। মসিনা
পৃথিবী শিনবা থুনা ফাওরবা কবি অসিগী মরীদা য়ামনা মপুং
ফানমক নত্রবশু খন্নমইখি খঙবা উন্নগনি আশা তোজৈ। সংগোষ্ঠী
অসিগীদমক মণিপুর সরকারগী এক্সকেশন দাইরেক্টরেটনা লুপা
লিপিং অহুম, সোশিয়েল বেলফিয়ার, আর্ট অমশুং কলচরগী
দাইরেক্টরেটনা লুপা লিপিং অনি, মণিপুর ষ্টেট কলা একাদমীনা

লুপা চামড়া অমস, মণিপুর বিধান সভাগী অধ্যক্ষ শ্রীযুগাম
য়াইমা সিংহনা মাগী দিক্শনরী ফন্দগী লুপা লিখি অমা
পীবিথি। সংগোষ্ঠী অসি হৌদোকপগী সভাদা মণিপুর বিধান
সভাগী অধ্যক্ষ শ্রীযুগাম যাইমা সিংহনা প্রধান অতিথি ওইবিথি।
লোইননা মমল যান্নবা ভাষণ পীবিথনা পরিষদপু পুষ্টিং থোং
পীপি। শ্রীদিজমনি দেব শর্মা, পরিষদকী সভাপতিনা সভা হৌদোক-
পদা অমসং সংগোষ্ঠীদা সভাপতি ওইবিথি। প্রোফেসর নীলকান্ত
সিংহনা সংগোষ্ঠী অসিগী দাইরেক্টর ওইবিথি অমস, কালিদাসকী
পুস্তা 'অসং সাহিত্যগী মরমদা মমল যান্নবা ভাষণ পীবিথি।

কৈশোয়না সংস্কৃত সাহিত্যগী মরাদা নৈনবা ইহান হানবা
সংগোষ্ঠী অসিদা কবিগৌদমন্তা কবি কালিদাসপু থল্লুরিবনো ?
মহাকবি কালিদাস সংস্কৃত সাহিত্যগী কবিশিংগী মরন্তা হাইদগী
ফাওবা অমসং থাইদগী মীনা পান্নবা কবিনি। ভ'রককীদা
নতনা পুথিগী মন্তাদা থাইদগী ফাওবা কবি অদি নাটক
ক'রনি হায়বা যাই। কবি কালিদাসতি মহোশা থুংশেমগী
পূজাব'ন। প্রৱতিগী ফজবা য়েকপদা মহাকুন্সা কবি ওসি
ফাওবদা সংসারগী সাহিত্যদা লৈত্রি। কবিশিংগী মন্তা
শিথ'রকপদা বান্দাসপু হাইগী মাওদ থাম্ম -

পুবা কবীনাং গণনাপ্রসঙ্গে কনিষ্ঠকাধিষ্ঠিত কালিদাসঃ।

অদ্যাপি তত্ত্বলোকবেত্তাবাদনামিকা সার্থবতী বভূব ॥

থাইনা মমাওঁদদা কবিশিং থুংথেলুনা মশীং থারকপদা
থাইগী অহানবদা থুংনাউবদা কালিদাসকী মিং থমথি। অহবু
কালিদাসকা মান্নবা কবি অমা লৈতবদগী অনিঙবা থুংচা থেক-
তুনা মশীং থাবা য়াওঁ। মরম অসিনা থুংনিংথোগী অনামিকা
(মিংনাহদবী) হায়বা মিং অসি অর্থ লৈহল্লি। কালিদাসকী
মরমদা লাইরিক অসিদা য়ান্না নৈনরকুগদবনা য়ামনা ইকবনা

কাল্পদে অহুৰু মাগী পৃথিবী ফাওৰা নাটক “অভিজ্ঞান-শকুন্তলম্”
পাক্ষবদা পুৰিঃ শুদ্ধাংগা জৰ্মনগী কবি গেটেনা শকুন্তলাগী ফজৰা
খাহনা ইথিা শৈৱেংগী E B. Eastwick না ইলিসতা
জ্ঞানোপা অসি নৈননিঙাইনি—

Wouldst thou the young year's blossoms
and the fruits of its decline,
'And all by which the soul is charmed,
enraptured, feasted, fed,
wouldst thou the earth and heaven itself
in one sole name combine ?
I name thee, O 'Sakuntala' and all at once
is said.

না না বসন্তগী লৈৱাং অমদি কালেনগী হৈৱাং মকম অমতদা
উৰা পায়ুৰা, মহুগী অওৰা শকুন্তলা হাকথে ননিংলবা, মৌঙইবগী
পুৰিঃ শুদ্ধাংগী, নু হাইজল্লিবা, পেলজল্লিবা অমসুং মপুং
ফাহলবা, পৃথী অমসুং স্বৰ্গগী ফজবু পূৰা উনিংলবা অহ
ওৰবদি শকুন্তলা নৈনৌ।

কালিদাসনা উৰা লাইৱিক মখাগীশিংসিনি হায়নৈ—
অভিজ্ঞান শকুন্তলম্, বিক্ৰমোদশীয়া, মালবিকাগ্নিমিত্ৰ, ৰঘুবংশ,
কুমাৰ সম্ভব, মেঘদূত, ঝড়ুসংহাৰ, কুণ্ডেশ্বৰ দৌতা, অশ্বাত্তব
কলানন্তব, কালীস্তোত্ৰ, কাব্য নাটকালকাৰ, গঙ্গাষ্টক, ঘটপত্ৰ,
চণ্ডিকাচণ্ডিকাষ্টক, চৰ্চাষ্টক, জ্যোতিৰ্বিদাভৱণ, দুৰ্ঘটকাব্য, নলো-
দয়, নবৰত্নমালা, পুষ্পাণদিলাস, মকৰন্দম্ভব, মঙ্গলাষ্টক, মহা
পদ্মঘটক, ৰত্নকোষ ৰাঙ্গস কাব্য লক্ষ্মীস্তব, লঘুস্তব, বিদ্বদ্ভিনোদ-
কাব্য, বৃন্দাবনকাব্য, বৈদ্যমনোৰমা, শুদ্ধচন্দ্রিকা, শৃঙ্গাৰতিলক,
শৃঙ্গাৰনাটক, শৃঙ্গাৰসংকাব্য, শ্যামলাদণ্ডক, শ্ৰুতবোধ অমসুং
সেতুবন্ধ।

মথক্কা ইরিয়া লাইরিকশিং অসি অয়াস্বনা ফংলি, খরা ফংদবন্তু য়াওই । হায়রিবা লাইরিকশিং অসি লোইনমক কালিদাসনা ইরস্বরা ? হায়বা অসি য়ামনা য়েংনরিবা রাহং অমনি । লাইরিকশিং অসিদা য়ামনঃ হন্থবা থাকৌ লাইরিকসু য়াওরি । মথোয় অহু পৃথিবী শিন্না ফাওরবা মহাকবি কালিদাসনা ইরস্বা ওইথোক্তে । তরাশুবা শতাব্দীগী হোরকপদা লৈরস্বা কবি রাজ-শেখরনা কালিদাস অহুমগী মরীদা পল্লম্বি—“একোহপি জীয়তে হস্ত কালিদাসো ন কেনচিৎ । শৃঙ্গারে ললিতোদগারে কালিদাসএয়া কিমু ।” মথক্কা পল্লিবা লাইরিকশিং অসিগী মনুংদা অহানবা তরেং—রঘুবংশ, কুমারসম্ভব, মেঘদূত, ঋতুসংহার, অভিধ্বজ শকুন্তল, মালবিকাগ্নিনিত্র, বিক্রমোর্বশীয় অসি কবি কালিদাসকৌ খুংইনি হায়নৈ । বনাগুণনদি ঋতুসংহারসু কালিদাসকৌ নহবরা হায়না চিংনবা য়াওই ।

অরোইবদা সংগোষ্ঠী অসিগীদমক মতে পৌৰিষিবা মনিপুর সরকারগা বিভাগশিং, প্রবন্ধ পাবিথিবা পণ্ডিতশিং অমদি শতক যাবিথিবা পুস্তককী মফমদা পরিষদকী মাইকৈদগী তৌবিমল থত্তবা উচ্চরি ।

নীলবীর শাস্ত্রী

ইম্ফাল,

জেনরেল সেক্রেটারী

তাং ১০।৩।৮২ ইং

মনিপুর সংস্কৃত পরিষদ, ইম্ফাল ।

মহাকবি কালিদাসকী মরমগী বিচারপোষ্ঠি

শ্রীধ্বজমণিদেব শর্মা

উসিগী মণিপুর সংস্কৃত পরিষদনা শীলকা কালিদাসকী মরমগী
বিচারপোষ্ঠি অসিন্দা দ্রাওবগী: অরুণ কংকা অসিন্দা এহাক সায়্যা
মুংডাইজৈ। এহাকমক্তি অসিগুয়া পোষ্ঠিদা, বিশেষ ওইনা
কালিদাসকী ওইবা অসিগুয়া সভাদা, থরায় য়াওবা মী কয়া
য়ায়া তিনগদগে হায়বগী মরমদা সায়্যা চিংনরমই। অহুবু ওসি
তিল্লিবা সাহিত্যপ্রেমীশিংনা কালিদাসকী মরমদা থরায় য়াওবা
উবদা এহাক ডুমৈথৈ লৈতনা পেজ্জৈ। পোষ্ঠি অসিগী উদ্দেশ্য
মপুংফানা পাঙলগনি হায়না খাজরে। তিনবিরিবা সাহিত্য-
প্রেমীশিবু এনা ধন্যবাদ ভৌজরি।

এহাক্লা বি: এ: তথা হোরমদাইদা সংস্কৃতকী বিশিষ্ট জ্ঞান
কংনবা হোংনবা হৌখি। কালিদাসকী কাব্য পুয়ুমক পাবা
হৌখি। মাদুগা লোরননা ভারতকী অমসুং ইউরোপকী পণ্ডিত-
শিংনা ইঁবা কালিদাসকী মরমগী সমালোচনাগী লাইরিকশিং
পারমই। দোট্টে অমসুং রবীন্দ্রনাথকী সমালোচনানা খুইদগী
পুকনীংহুবা ওইখি। কবিনা কবিগী গুণবু মপুংফানা খঙবা
ওয়া অমসুং মাদুবু মন্তিকচানসু ফোংদোকপা ওয়সি হৌনশার্নি।

কালিদাসনা মহাক্লা ইরদা লাইরিকশিংদা মহাকী মরমদা
করিমত্তা ইরমত্তে। মরম অসিনা মহাক করদা মতমদা পোক-
খিবগে, করদা মতমদা শিখিবগে, মফম কদায়দা পোকখিবগে,
অসিনচিংবসি খঙননবা মচাক করিমত্তা খেংনত্তে। মহাকী মতম
পুখোরবা হোংনকা পণ্ডিতশিংগী কোক মতম কুইনগী মাওদগী
ঙাওনরু। কলানা হার, মহাকী মতমদি ত্রীষ্টদা পোকপগী

মাঙগীনি ; কনানা হায়, তুংগীনি । মাগী মাগী মতকী সমর্থন
 তোঁবা যুক্তি কয়া পুথোকুরি । পুয়মক অসি মাথোয়গী ওইসনু ।
 মাথোয়গী হোৎনমল ওইনা অচুয়া অমশুং খুইনা লোনবা যাবা
 মতম পুথোকপা ওয়া ওইসনু । অয়াস্বা পণ্ডিতশিংনা কালিদাসকী
 মতমদি খ্রীষ্টগী মাঙগী অহানবা শতাব্দীনি হায়নৈ । মত অসিবু
 অনৌবা অকনবা মত থোরক্কাওবা ঐথোয়গী ওইনা লৌশি ।

কালিদাস কদায়দা পোকখিবগে হায়বগী মরমদনু মখল
 মথাগী মত ময়াম লৈ । বাঙ্গালীশিংনা হায়, মহাক বঙ্গদেশতা
 পোকখি । কালী হায়বসি বঙ্গদেশতা ইরাৎনবা লাইনি, মিং
 অহদগী কালিদাস হায়বা মিং ওইখিবনি । মহাক কাশ্মীরদা
 পোকখি হায়না খনবা পণ্ডিতনু যাওই । মহাক্সা ইরস্বা লাই-
 রিক্তগী ঐথোয়না অনুমান তেঁবা যাই, মাদুদি মহাক অদি
 উজ্জয়িনী সহরদা পোকখি । মত অসিবু অয়াস্বা পণ্ডিতশিংনা
 লোনৈ ।

কালিদাসকী মাঙদা ভাস, সৌমিল্লক, কবিপুত্ৰনচিংবা খুইনা
 যানবা কবিশিং লৈরমই । নহা ওইরিবা কালিদাসনা মাথোয়গী
 মরক্তা তিনবা যাননবা অমশুং মহাক্সা কাব্যবু খুইনা তরাম
 তরাম তোঁবিনবা হোৎনবা তারমই । কনাগুহনা খল্লি, বিক্র-
 মোর্কশীয়না কালিদাসকী অহামবা ফোংবা নাটকনি । অরিবা
 কবিশিংগী কাব্যদা হৈনহনা লৈরস্বা মীশিংনা নোনা থোরকপা
 কালিদাসকী লাইরিকপু অনৌবনা কয়া যায়ু ফরমগদগে হায়না
 নোকুবগুম তোঁবা রাঙাঙ্ তাষদগী কালিদাসনা শাউদুনা মথংগী
 মালবিকাগ্নিমিত্রদা অসুয়া ইখি । :—

“পুরাণমিত্যেব ন সাধু কেবলম্ ন চাপি কাব্যং নবমিত্যবদ্যম্ ।
 সমুৎ পরীক্ষ্যান্যতরদ ভজন্তে মুঢ়ঃ পরপ্রত্যয়নেয়বুদ্ধিঃ ॥

অরিবঙাঙ্গনা অকবা নন্তে, কাব্যসু অনৌবতনা থাগংলোই-
দবা নন্তে । সজ্জনশিংনা পরীক্ষা তৌরগা অনীগী (অরিবা
অমসুং অনৌবা) মরজ্জগী অমবু লৌখংলি । অপঙবা মীগী
বুদ্ধিদি মীনা পীবা থাজবনা চিংদুনা পুগদবা ওই ।

নৌনা হৌরকপা কবিনা অহানবদা অসুমনা পেন্দবা ফোং-
দোকপা অসি কালিদাসতনা তৌখিবা নন্তে । উত্তররামচরিত
লেংবা ভবভূতিসু অসুমনা ইরমই :—

“সর্বথা ব্যবহৃত্যাম্ কুতো হবচনীযতা ।

যথা স্ত্রীণাং তথা বাচাং সাধুত্ব দুর্জ্ঞানো জনঃ ॥

ঐখোয়গী ইথৌ ঐখোয়না ওম্মমথে তৌগদবনি । মীনা
খীনা ঙাঙনবদগী নান্হোকপদি কদাইদগীনো ? নুপীগী অমসুং
রাইগী শেং-ব-শেংদবগী মরমদি মীওইবা হায়বসি ফন্তে ;
হায়বদি নুপী অমসুং রাইগী দোষ মীনা য়ায়া থিনীংগল্লি ।

বিক্রমোর্কষীয়না কালিদাসকী অনীশুবা নাটকনি হায়না
খনবা পণ্ডিতসু লৈ । মাখোয়না হায়, বিক্রমোর্কষীয়গী লোননা
মালবিকাগ্নিমিত্রগী লোনদগী নানবা অমসুং অর্থ ফোং-
দোকপদা ফজবা হেল্লি, মরম অসিনা মালবিকাগ্নিমিত্রনা অহানবা
অমসুং বিক্রমোর্কষীয়না অনীশুবা নাটক ওইগনি ।

কালিদাসকী ঐখোয়না হৌজিক খঙনরিবা লাইরিক্তি মখাগী
অসিনি : বিক্রমোর্কষীয়, মালবিকাগ্নিমিত্র, শকুন্তলা, কুমার-
সম্ভব, রঘুবংশ, মেঘদূত, ঋতুসংহার অমসুং শৃঙ্গারতিলক । লাই-
রিকশিং অসিগী অমমবু মত্তিকচাবা পাণ্ডিত অমময়্য মকুপ
তানা নৈনদুলা ইবা প্রবন্ধ মখং মখং ওইনা সভাদা পাখোকনি ।
সভা পুয়মক্কা মাখোয়বু মমুংতানা নৈনবিরগা লাইরিকশিং
অসিগী মরমদা হেল্লা মপুংফাবা পোং পুথোকপা ওম্মিগনি হায়না
আশা তৌই ।

মর্যাদাগী মর্যাদাগী মেঘদূত, শকুন্তলা অমসুং রঘুবংশনা
অন্যংবা, ফজল রাখল ফোংদোকপল অমসুং শক শীজিন্নবগী
হৈশিবগী মতো উৎপন্ন হেন্দোকই। লাইরিক অহমসিগী
মর্যাদা মতিকচাকা পণ্ডিতশিঃন প্রবন্ধ পাথোকপিন্দি। ঐহারসু
শয়া শয়া লাইরিকশিঃ অসিগী মর্যাদা ধরল হায়জপে।

মেঘদূত খণ্ডকাশিঃগী মর্যাদা অংগাইবনি। মাসিগী বত্ত
লৈতবত্তম তোই। মথোদা শোয়বা কুশেরগী হৈরাক কংবদগী
মহাকী নুগীগা কায়বরক রাঙ্গসিগি চৌদা মতোবত্তা লৈবা নহা
ওইবা ফক অমসুং অলকাদা দৈবী মহাকী নুগীদা পাউ ধরা
পীবিরমু হায়না পাইরিবা নোংলা হায়জবগী রাইশিঃনা খণ্ডকাব্য
অসিগী বত্তনি। মিনা কয়িমত্তা য়াওন্দা মিরং শবত্তয়া কালি-
দাসনা মহাকী লৈছাওচেনবা কল্পনাগী শক্তিঅনা অমুশ ফজলবা
অমসুং পুকীং কুনবগী শক ওইবা মেঘদূত কাব্য অদি লেং-
খিবনি। মন্দাক্রোডা ছন্দাঃকৌবদগী লোইক য়াওলা লেংবনা
পাবদা অমসুং জবদা কাব্য অদি কুঙাইবগী শক ওই। মাসিনা
জগ্ননীগী অফাওবা ককি Goethe কু ওয়কস গমদি। কাব্য
অসিগী রাখক Schiller বা মর্যাদা Milton Stuart তা
শীজিন্নবি।

শকুন্তলা সংস্কৃতকই নাটকশিঃগী মর্যাদা অংগাইবনি। মাসিবু
পাবদা শুভাংপা ওইছনা Goethe না ওয়ক-রাইক কবিতা
ওইনা ইখি। শকুন্তলাগী মর্যাদা হায়ক রাবদ খাচাঃ রাইগী
লোইবা লৈগমি নোংদে। অল্প অনীদং ধনগত্তুদ হায়নীংই।
নাটককী নারক নারিকানচিবগী চরিত্র ফজল। ত্রেকনা হোবনবা
মহোশামি। কয়িসু লৈতম চরিত্র ত্রেকদা য়াওবা ফজলগী
মতো উৎপা কবিতা অতাওরদি। কালিদাসনা শকুন্তলাগী
চতুর্থাকদা য়েত্রিবা নারিকাগী চরিত্র অসি কয়িমগী শক্তি।

ଅକୃଷ୍ଣିଣୀ ଉରୁ-ବାରୀ, ଉପାସୀ, ହୈ-ଲେ ପାସୀଶିନା ଶକୁନ୍ତଳାଗୀ
 ପୁନର୍ମୁଖୀ ତନୁ ଧାନବା ଯାଦବା ଜୀବ ଡାକ୍ତା ଓହ୍ଲେ । ଶକୁନ୍ତଳାନା
 ମପୁରୋଇବଗୀ କୋରୁନ୍ଦା ଚଢ଼େଇମଦାୟିଦା ଯାଡ଼ୋନ୍ଦା ମିବା କଷ୍ଟମୁନିଗୀ
 କାୟନରମଦାୟିଗୀ ପାଉତାକ, ମହାକୀ ମପୁରୋଇବଦା ଧାବା
 ମୁନିଗୀ ଟୀଲେନ୍ଦା ପାଉ, କାୟନରମଦାୟିଦା ମହାକ୍ରା ଶଜୀକ ମିଜୁହନା
 ଯୋରୁନ୍ଦା ଶଜି ମଚା ଅମନ୍ତୁ ମହାକ୍ରା ଜିଶିଂ ଚାହିହନା ଯୋରୁନ୍ଦା
 ବନଜୋଂସ୍ତାଉରୀଗୀ ଦୟକ୍ତା ଶକୁନ୍ତଳାଗୀ ପୁକନୀନ୍ଦା ହୋଧିବା ଜିରାଂ,
 ଅୟୋକପା ମଚାନ୍ତୁ ମି କାୟନବଦା କଷ୍ଟମୁନିନା ରାଧିବା, ଅସିନଟିବନା
 ନାଟକୀ ଶରୁକ ଅସିବୁ ପୃଥିବୀଗୀ ସାହିତ୍ୟଗୀ ଧ୍ୱାଈଦଗୀ କଞ୍ଚବଶିଂଗୀ
 ଯରକ୍ତା ଅମା ଓହ୍ଲେ ।

କରିନ୍ତୁ ଲେତବା ଚରିତ୍ର ଯେକପଗୀ ବା ମଥକ୍ତା ପନକ୍ତେ । ଐଶୋୟ-
 ନା ଶକୁନ୍ତଳାଗୀ ତରୁକଣ୍ଡବା ଅକ୍ତଗୀ ପୁଲିସକୀ ଚରିତ୍ର ଲୋଧଂସି ।
 ଶଚୀତ୍ରୀଧନ୍ଦା ଇକ୍ରଦବଦା ଶକୁନ୍ତଳାଗୀ ଧୂତଗୀ ନାହୁଧିବା ହୃଦୟ-
 ନିଃସୃଖୀ ଧୂଦୋପ ଅହ ଡା ଅମନା ଯୋଧି । ଡା ଅହବୁ ଫାବା
 ଡୁମ୍ ଅହବୁ ଧୂଦୋପକା କୋମନା କାରବା ମତମଦା ପୁଲିସନା ଚଂଧିବା
 ଶାଞ୍ଜ ଅହବୁ ଅଧୁକ୍ତଂ ନୀଂଶିଂସି । କାଳିଦାସକୀ ପୁଲିସକୀ ଚରିତ୍ର
 ଓହ୍ଲେକ୍ରା ମଜୀବ ଓହି । ଯାହବୁ ପାବମକ୍ତନ୍ଦା ମତମହୁଗୀ ପୁଲିସଶିଂଗୀ
 ଧୋଦୋ ଚପଚାନା ଧୂତବା ଡୁମ୍ । ଚାହି ଲିଶିଂ ଅନୋରୋମଗୀ ତୁନ୍ଦା
 ହୋଜିକ ଫାଓବା ପୁଲିସକୀ ଶାଞ୍ଜ ଅମନ୍ତୁ ଧୋଦୋ ଅହନ୍ତକ ଲେଡ-
 ଦନା ଲୈରିତ୍ରା ହାୟବସି ଯେଂଶିନଗଦବା ହୀରମନି । ମତମ ଅହୁଗୀ
 ପୁଲିସକୀ ଚାଉଥୋକପା, ଅଚୁମ-ଚୁମଦଗୀ ଯରମଦା ଧୋହିନା ଧୋଶାଦବା,
 ମାନା ଶୀନାଂବା ଯରାଲ ନୟହନା ହାହନା ଶୀନବା ହୋଂନବା, ମିବୁ
 କିହନବା, ପୁକଚେନ ଶେଂବଗୀ ଯରମଦା ଚିଂନବା ଯାବା, ଅସିଶୁମବା
 ପୁଲିସକୀ ଶକକମ୍ ଅଦୁ ହୋଜିକ ଫାଓବା ଲେଡଦନା ଅଦୁନ୍ତକ ଲୈରିତ୍ରା
 ହାୟବସି ଯେଂଗଦବା ଓହି । କବି ହାୟବସି ମତମ ଅମତଗୀ ନକ୍ତେ,
 ମତମ ପୁଲିସକୀନି ହାୟନେ । ପୁଲିସକୀ ଚାହି ଲିଶିଂ

অনৌরোমগী মাঙগী লমচং শাজং অদু হৌজিক ফাওবা হোংদ্রি
 অমসুং ফগংলত্রি হায়রবদি হৌজিকী পুলিসকী বা ফাওবা
 যাওনা কালিদাসনা মতম অদুদা ইরন্নত্রা ? ঐথোয়না Shakes-
 peare গী “Othello” গী Iago গী লমচং য়েংলি । Iago
 গী চরিত্র য়েকপদা Shakespeare না ফন্তবা মীনা কয়া য়ায়্না
 হৈশিংনা কদায় ফাওবা ফন্তবা ওইবা ওম্বগে হায়বদু উংলি ।
 কবিশিংগী চরিত্রাঙ্কন তৌবা ওম্বগী শক্তি অত্তকপনি । মাথোয়না
 শেমগংপা চরিত্রদি মখল মখলগী ওইনা আদর্শগী শকফম
 ঙাক্তনি ।

রঘুবংশ কবিগা খুইদগী কোনবা কাব্যনি । চহি কয়াগী
 ওইনা কাব্যসাধনা তৌরকপগী ফল ওইনা শব্দগী শীজিন্নবদা,
 অর্থ ফোংদোকপদা অমসুং অলংকারশাস্ত্রদা হৈশিংবা অমসুং
 নপুংফাবগী মতো পুয়মক রঘুবংশদা ফংই । সনাগী শক ওইবা
 লোকোক্তি কালিদাসকী কাব্যশি দা য়ায়্না ফংই । মাসিমক্কা মহাক
 অসি লোকপ্রিয়নি হায়বা ফোংদোকই ; কালিদাসকী বাহায়না
 মীগী থম্মোইদা পানবনি ; মহাক্কা মীগী শাজং-লীচং মুন্না
 খত্তবনা শে না হায়দোকপা মতমদা মৌ পুয়মকী পুকনৌং চিংশিল্লি ।
 অদুনা কবিনা হায়বা রাবু মীশিংনা কাউবা ওমদবনি, নীংশিং-
 দু ন্তা লৈনৌংবনি । ঐথোয়না ষড়্ঠই, ঈশৈ শকপা-শকপীশিংগী
 মরক্তগী মাথোয়গী ঈশৈবু মীশিংনা নীংশিংদুনা অমসুং শোন্দুনা
 তৈনৌংবা মহাক অদু লোকপ্রিয়নি । অসুছা মীনা কাউবা ওমদবা
 আশংবগী মতোনা থল্লবা অমসুং জ্ঞান গীনবগী শক ওইবা
 রাডাডনা কালিদাসনা মহাকী কাব্যগী ফজবগী মতো অমসুং
 গুণ য়ামনা হেনগংহল্লি । মহাক্কা মক্কা ওইনা অর্থাস্তরন্যাস
 অলংকারগী মতোনা অসিগুমবা লোকোক্তিশিং অসি ফোংদোকই ।
 অসিগুমবা লোকোক্তিশিং অসি মহাকী কাব্যশিংগী মরক্তগী
 রঘুবংশদা খুইদগী হেয়া য়াওই । কালিদাসনা অভিজ্ঞতানা

ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଓଇରବା ମତସଦା ଇକୋନ କୋନବଦା ସଫୁବଂଶ ଇଥି ହାୟନ-
ରିବା ମରମ ଅସିନନି ।

କାଳିଦାସକୌ ମରମଦା ନୈନଗଦବା ହୀରମଗୀ ଲୋଇବା ଲୈତେ ।
ମହାକୌ କବିତ୍ବଗୀ ମରମତଦା ନନ୍ତନା ମହାକୌ ମତମଗୀ ଭାରତବର୍ଷଗୀ
ଅବସ୍ଥା, ସାମାଜିକ ଅବସ୍ଥା, ନିଃସୌନା ମତୌ କରନ୍ତା ପାଞ୍ଚସ୍ତ୍ରଗେ,
ସାଂସାରୀ ମତୌ କରନ୍ତି କରନ୍ତିନୋ, ମତମତ୍ତଗୀ ଭୌଗୋଳିକ ଅବସ୍ଥା,
ଲାନଗୀ ଖୁଜୁଖୁଲାଈ, ଖୁଂଶାଈବଗୀ ଥବକ, ଲୁପିଶିଂଗୀ କ୍ଷିଭମ, ଧର୍ମଗୀ
କ୍ଷିଭମ, ଅସିନନିଟି ବସି ନୈନଗଦବା ହୀରମ ଡାକ୍ତନି । ଖୁଦୋଂଚାବା
ମତସଦା ପୁସ୍ତକ ଅସି ନୈନବା କାନ୍ତବା ଓଇଗନି ।

ଅଭିଜ୍ଞାନ ଶକୁନ୍ତଳମ

ଶ୍ରୀବ୍ରଜବିହାରୀ ଶର୍ମା

ଅଭିଜ୍ଞାନ ଶକୁନ୍ତଳମ୍ ହାୟବ ନାଟକ ଅସି ମହାକବି କାଳିଦାସନା
ମୈଥେୟଦା ଇବନି । ମହାକ ଅସି ପୃଥିବୀ ଥୁନା ଫାଓରବା ଅମନ୍ତୁଃ
ଈଉରୋପକୌ ଲୋଳ କୟାଦା ଅନୁବାଦ ତୌତ୍ରବା ନାଟକନି । ଶକୁନ୍ତଳାଗୀ
ସାରୀ ଅସି ମହାଭାରତକୌ ଆଦିପର୍ବଦା ଯାଓରି । ଦୃଷ୍ୟାନ୍ତନା ସ୍ତମ୍ଭସ୍ତା
ଲାକପଦା ଲକ୍ଷ୍ମୀ ଶୋୟସିନ୍ଧୁନା ମହର୍ଷି କନ୍ୟା ଆଶ୍ରମ ଯୌରକପଦା
ସରୋନ୍ମୋମ ଲୈରକ୍ଷ୍ମୀ ଶକୁନ୍ତଳାଗୀ ମନାକ୍ତା ଚଢ଼ଲକ୍ଷି । ଶକୁନ୍ତଳାଗୀ
ମତୀଳ୍ପଗୀ ମହାକ୍ତା ମାଗୀ ଜନ୍ମବୃତ୍ତାନ୍ତ ତାଧି । ମହାକ୍ତା ଶକୁନ୍ତଳାବୁ
ଗାନ୍ଧର୍ବବିବାହ ତୌତ୍ରନା ଲୌନିଂଲକ୍ଷି । ମହାକ୍ତା ମଚାନିପା ପୋରୁବଦି,
ମଚାନିପା ଅଦୁନା ରାଜସିଂହାସନଗୀ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ଓଇବ ହାୟବା
ଶର୍ତ୍ତ ଅସିଦା ଦୃଷ୍ୟାନ୍ତନା ଲୁହୋଂବବୁ ଶକୁନ୍ତଳାନ ଯାଧିରନ୍ତି । ଚହୀ
ସାପନଗୀ ମତ୍ତୁଦା ମହାକ୍ତା ମଚାନିପା ସର୍ବଦମନବୁ ପୁଦୁନା ଦୃଷ୍ୟାନ୍ତ
ମହାରାଜଗୀ ମନାକ୍ତା ଲାକ୍ଷ୍ମି । ମହାରାଜ ଦୃଷ୍ୟାନ୍ତନା ଲୋକନିନ୍ଦା

କିବଦନ୍ତୀ ମହାକପୁ ଲଙ୍ଘନରନ୍ଧ୍ର । ଅଦ୍ଭୁତ “ହୁଗୀ ଅସି ନହାକା ଲୁହୋଂଶ୍ରବୀ-
 ନି, ସିବୁ ଲୋଶିଲୁ” ହାୟବା ଦୈବବାନୀ ଅସିଗୀ ମତୁଂଇରା ଦୁଷ୍ଟାନ୍ତନା
 ମହାକପୁ ଲୋଶିନିଧି । ଅସିଶୁନ୍ଦ୍ର ମହାଭାରତକୀ ନୀରସ ଓଇବା
 କାହିନୀ ଅସିବୁ କାଳିଦାସନା ମଶାଗୀ ଅପୂର୍ବ କଲ୍ଲନାଦା ନାଟ୍ୟଗୀ
 ମଶକ ଓଇନା ଶେଷନ୍ଧି । ଅନସୂୟା ଅମୟୁଃ ପ୍ରିୟସ୍ବଦା ଅନି ଅସି
 କବିଗୀ ମାନସକନ୍ୟାନି ହାୟବଦି କବିଗୀ ପୁକ୍କାଂଦଗୀ ପୁଥୋକ୍ରକପନି ।
 ଲୋକନିନ୍ଦା କିଦୁନା ପତ୍ନୀବୁ ପ୍ରତ୍ୟାଧ୍ୟାନ ତୋରବ ଅସିନା ଦୁଷ୍ଟାନ୍ତବୁ
 ଫଜ୍ଜହନିଧିଦେ, ଅଦ୍ଭୁତ କବିଗୀ କଲ୍ଲନାଦଗୀ ହାପଚିନିଧିବା ଦୁର୍ବାସାଗୀ
 ଶାପଂଗୀ କାଓଥୋକ୍ରୁବା ହାୟବା ଅସିନା ଫଜ୍ଜଦବଦଗୀ କନିଧି । ୬ଶୁବା
 ଅମୟୁଃ ୧୭ଶୁବା ଅକ୍ଷୁଗୀ ବୃତ୍ତାନ୍ତ ଅସିଦି କବିଗୀ ମରନାଈଗୀ ଓଇବା
 ଯୁଷ୍ଟିନି । ୭ଶୁବା ଅକ୍ଷୁଦି ହୁସାନ୍ତଗୀ ଅରା-ମୈଚାକ ଅମୟୁଃ ପୁକ୍କାଂ
 ଶେଂଦୋକ୍ରକପଗୀ ମତାଂନି ; ୧୭ଶୁବା ଅକ୍ଷୁନା ଶାସିଗୀ ଆଶୀର୍ବାଦନା
 ଶେଂଜରବା ଫଜ୍ଜରବା ମିଳନଗୀ ମତାଂନି । ପଦ୍ମ ପୁରାଣଗୀ ସ୍ବର୍ଗଶୁଦୟ
 ଶକୁନ୍ତଳାଗୀ ବାରୀ ଅସି ଯାଓଇ । ଅଦ୍ଭୁତ ଓଇବସୁ କାଳିଦାସନା
 ଯାଗୀ ଲୟଲ ଅଗନ୍ତା ତୋନ୍ଦେ । କାଳିଦାସନା “ଅଭିଜ୍ଞାନ ଶକୁନ୍ତଳାମ୍ବଦା”
 ବର୍ଣ୍ଣନା ଚୋଧିବା ବାରୀ ଅଦ୍ଭୁତ ପୁରାଣ ଅସିନା ଶୁଦ୍ଧଂ ଇନ୍ଦ୍ରସ୍ବରା
 ଅମୟୁଃ ପଦ୍ମପୁରାଣ ଅସି କାଳିଦାସକୀ ମତମଦଗୀ କୁଈରବା ମତୁଂଦା
 ଇବସ୍ବରା ହାୟନୟୁ ଥାଜନେ ।

କଟ୍ଟ ଜାତକକୀ ବାବୀ ଅମଗା ଶକୁନ୍ତଳାଗୀ ବାରୀ ଅସିଗା
 ମାଟ୍ଟେ । କାଶୀଗୀ ନି ଥୋ ବ୍ରହ୍ମଦନ୍ତ ହାୟବସିନା ବନଦା କୋୟନା
 କୋୟନା ଲାକପଦା ମଶକ ମତୋ ନିଂଶୀବୀ ଲୁପୀୟା ଅମବୁ ଉକ୍ରବଦା
 ଓକ୍ଷିଦୁନା ମହାକପୁ ଲୁହୋଂଶି ବୋଧିସଦ୍ବନା ସନ୍ତାନଗୀ ମଶକ
 ଓଇନା ମ ଗୀ ଗର୍ଭଦା ଚଂଧି । ନିଂଶୋନା ବିଦାୟଗୀ ମତମଦା ମନ୍ତୋନ୍ଦା
 ଶୁଦୋପ ଅମଧକ ପୀରଗା ବାଈ ଅମଧକ ହାୟବସ୍ବଗା ଚଂଧି ନଂଗୀ
 ଗର୍ଭଗୀ ସନ୍ତାନ ଅସିନା ଲୁପୀ ଓଇବଦି ଶୁଦୋପ ଅସି ଯୋହୋକ୍ରୁଗା
 ମୟଲ ଅହନା ଯାବୁ ମୀ ଓଇନବା ଶେଷ୍ବିଗଦବନି, ନିପା ଓଇବଦି

ঐগী ইনাক্তা পুদুনা লাকদবনি । নিপা ওইরে, খর চাওরকু-
বদা মচানিপা অদু পুদুনা মমানা নিংথোগী নাক্তা লাকধি ।
তোইগুহুং নি থোনা ইথংখংদবলুম তৌরন্নি । অঙাং অদু
মাগী মচানি হায়বগী প্রমাণ কয়া গীবদগী নিংথো অদুনা
মমাংমচাবু লোশিনধি ।

‘অভিজ্ঞান শকুন্তলম্’ দা য়াওরিবা খুদোপকৌ মতা অসি
কালিদাসনা কট্টজাতকতগী লৌরহুশু য়াই ।

রারীগী মওং

নটীগা লোইননা ডাংন শানবগী মতাদা নান্দী পাঠগী
তুদা নটীনা শকধিবা ওল্লাংথাগী শৈশকুা শুমহংত্রবা সূত্রধারনা
হৈশিংবা মরোন্দা শজিবু তান্নরক্খিব দুয্যন্তবু বজ্রমঞ্চদা পুশিল-
লকধি । দোলাই তোংদুনা দুয্যন্তনা মাঙদা চেল্লিবা শজিদা
তেল কাপকদৌরবা মতম অদুদা তাপসশিংনা খঙহল্লকধি—
“আশ্রমগী শজিনি মদো, অদুনা হাংপা হৌনদে । মসি মহর্ষি-
কথগী আশ্রমনি ।” আশ্রমদা লেংশিল্লগা অতিথিসংকার লৌবি-
নবা দুয্যন্তদা মথোয়না হায়জধি । মথোয়না খঙহনধি—
ভৌজিক হৌজিক্তি মহর্ষিকথদি আশ্রমদা লৈতে, অদু ওইরবশু
মহাক্কা মচানুপী শকুহুলাগী মথক্তা অতিথি সেবাগী দায়িত্ত
পীরল্লগা চংধিবনি । দুয্যন্ত মহারাজ, সারথিগী মফমদা মতম
খরদং ডাইরশু হায়রল্লগা আশ্রমদা লেংশিনধি । যৌবমক্তদা
উথিরন্নি—উথোঙদা লে মানবী নুপীমচা অলুমথক্কা ঈশিং হৈদুনা
লৈরহুদু । উগী মফমদা থুপুনা মহাক্কা মথোয়ব, মুগ্গা য়েংদুনা
লৈধি । সখীশিংনা কোনবা তাবদগী মথোয়শিং অদুগী মনুংদা
অমদি শকুহুলা কোবোইরে হায়বসি মহাক্কা খঙধি । চংদেঙাই
লৈতবা মাগী শকফন্নি । দুয্যন্তনিংথো ওক্কা মগী শকফমদা ।

খোইমু অমথকু পাইশিল্লকুনা শকুন্তলাগী মমায়দা তোংলরবদা
 মহাকু কিরদুনা ঐবু খর কনবিয়ু কনবিয়ু হায়না লাউরম্মি ।
 সখীশিংনা ফাগী তৌদুনা “দুয়্যন্ত নি থৌবু কো” হায়খিরম্মি ।
 অসিগুন্না খুদোংচাবা মতাঙ অসিদা তাপ চোংথোক্কুভুনা মফম
 অদুদা সং চঙখি । উবদা সখীশিং অদ, অভ্যর্থনা তরায়
 ওকচনবগী) দমক তহা তহাখি । শকুন্তলাগী মতম অদুদা
 পুকনিংদা আশ্রমগা চানদবা রাখল অমথক ফাঙখি । দুয়্যন্তনা
 মশাবু নিংথৌগী মনাই অটম অথৌ অমনি হায়না হায়দে'কখি ।
 বারী রাতাইগী মতাংদা মহাকু শকুন্তলাসি কণ্ঠমুনিয়া য়ে'ককপী
 কন্যানি, অশেংবদি বিশ্বামিত্র ঋষিগী ঔরসদগী মেনকা কোঁবী
 অঙ্গরাগী গর্ভদগী পোকপানি খংখি । নিংথৌনা পুকীংদা
 খনখি—“ক্ষত্রিয়কন্যা ওটরবনিনা মসিবু ঐনা লুহোংহুনা লৌবদা
 চিংনিঙাই লৈতে ।” মরক অসিদা পাউ অমা লাক্রে—“দুয়্যন্ত
 মহারাজ তেজোল পুহুনা যুগয়াগীদমক লাকপদগী আশ্রমদা
 অকাযবা থোকলে শামূলমশা অমথক আশ্রমদা চঙলকপদা মৌ
 পুন্মক য়ায়া কিনরে ।” মহ তাবদা নিংথৌনা অকাযবা অমন্তুং
 অকি-অখট পুন্মক ঐনা কোকহনগনি হায়হুনা হোগংখি ।
 শকুন্তলানা মথোংদা কুশগী তুদৌনা খিল্লৈ অমন্তুং শেংলি-
 ইল্লিবা মফি অহ উশাদা পল্লৈ হায়বা শাহুনা ডেহাক নিংথৌবু
 য়েংলম্মগা সখীশিংগা লোয়ননা যাংপোকশংদা চঙখি । দুয়্যন্ত
 হল্পকখিদি হায়ববু পুকী দি তুংলে'মদা লৈ'হৌই । (প্রথম অঙ্ক)

নিংথৌনা অটাকপদা বিদূষকতা শকুন্তলাগী বারম অহু
 তমখি । বিদূষকনা খল্লম্মি । “নিংথৌ অসিনা তপোবনবু প্রমোদ
 বন ওইহ্নপ্রদনকো ।” নিংথৌনা করি উপায় ভৌরগা আশ্রমদা
 অমুক্তং চংবা য়াগদগে হায়না বিদূষকতা হংখি । মরক অসিদা
 চানদগী খুদোংচাব অমা থোকখি । ঋষিমার অনী লাকুনা

তমলরে—‘হিংচাবলি’না যজ্ঞগী অপনবা পীররে, অধুনা মতম
খরদং মহারাজনা আশ্রমদ লৈবিরবদি যামনা নুংড়াইজগনি।’
মহারাজনা রাইহে অধুবু হাক্চবদ খুং খাজিনবগুম থোকখিহুনা হরাউ
হরাউনা যাখি। মতম অসিমজ্জদ কোলুংদগী রাজমাতাগী যাথং
অমা লাকখি ‘পুত্রপিণ্ডপালন’ হায়ব ত্রতগীদনক দুযান্ত লাকউ।
অমরোমদা ঋষিগী যাথং, অমরোমদা মমাগী যাথং, নুং অনিগী
মরক্ত হা ওইখি দুযান্ত। অদুনা বিদূষককী মফমদা চঙঙখি।
জুগন্তনা জায়খি—“মরুপ! ইমানা মতম ঋদিংদ নহাকপু ময়ামকি
হায়ন খনবনি। নাকমক ঐগী ইজং শিল্লু।” বিদূষকনা থবক
অদুবু থোইদোকন ইকাইখুমনবগী থবকনি খন্দুনা হরাওনা যাখি
দুযান্তনা মচীনচোম বিদূষকত মেনখি—“মরুপ! শকুন্তলাগী
মরমদা ঐন নডোন্দ তমখিব রা অহ অচুপ নন্তে ফাগিনি,
অচুপনি খল্লুগহু।” (দ্বিতীয় অঙ্ক)

তপস্তু গী অকাযববুদি কোকহনখি দুযান্তনা। তৌইগুপ্সুং
শকুন্তলাবু উদনা লৈবদি মহাকনা ওয়মদে। কদোমদা চংলগা মাবু
উবা ফংগদগে? লতাকুঞ্জরোমদা চংলগদি ওইবা যাই ন্দুনা
মহাক্কা অসোমদ হায় চংখি। শেষেদে মাগী অনুমান; লতাকুঞ্জরোম-
দগী নুপী মখোল তারম্মি। শকুন্তলা মশা ওমজে। সখী অনি অদু
করি তৌগদগে খনবদা থোন্তে—অদুবু মমৈগংদদি খঙলকখি—
“রাজগি অদুবু তেক উখিব জুর্মিং অদুদগী হৌখিবা লাইনানি।”
সখীশিং অদুনা অসুমনা খল্লখি—শকুন্তলাবু থম্মাল মনাদ প্রনয়
পত্র অম ইহল্লগ মদু লৈকানুংদ চলহ্লগ নিংথোগী খুন্ত মখোয়ন
যৌহনব। তৌইগুপ্সুং মদুগী কান্নবা লৈত্রে! নিংথো মশা-
মরু শকুন্তলাগী মনাক্তা লাকলে। মতা অনীনা শজি মচাবু
মমাগী নাক্তা পুশিনবিক্রগে জায়বা শাদুনা কুঞ্জদগী থোকখি।
গৌতগী লেঙশিল্লক্রে হায়বগী ইজ্জিত শকুন্তলান পীরক্চবদা নিংথো
লতাকুঞ্জগী মফমদ খুপ্তুনা লৈখি। (তৃতীয় অঙ্ক)

দৃশ্যন্ত নিংখোনা শকুন্তলাবু গান্ধর্ববিবাহ ভৌদুনা লৌরগা
 রাজধানীদ হনখি। হায়বিরখি—স্বামনা থুন শকুন্তলাবু লৌরনব
 মী খারকনি হায়ন। ভৌইগুস্মুং মতম কয়ানিমকুম হৌথ্রে
 দৃশ্যন্ত মহারাজনা কনাবুসু খারক্রে, শকুন্তলা মপুরোইবগী
 রাখলদা লুপ্তুনা লৈখি। অশোমদা দূর্বাসামুনি লেঙলকখি—
 লাওদুনা শকুন্তলাবু য়েংথোকহন্নব হোংনখি, ভৌইগুস্মুং মহাক্তি
 মপুরোইবগী রাখলদা লুপ্তুনা লৈখিবনা করিসু খঙলগদে।
 ছর্বাসা শাউরদুন শাপ পীরস্মি—“মহাকপু নহাক্রা তত্তনা খল্লিব
 মহাক অদুনা নহাকপু খঙদব ওইরসনু।” অনসূয়া অমসুং
 প্রিয়ম্বদা হায়বী সখী অনীনা চেনখিহুনা ছর্বাসাগী মথোঙদ
 ভুৰুই। অহুবু দূর্বাসানা শাপ অদু লৌথোক্তি লৌথোকখিহু-
 বসু করিগুস্মা খঙবা যাবগী খুদম অমত্তং পীরবদি শাপকী
 ময়ায় অদু চহা ওইসরু হায়ন তাকপীরকই। স্বাক্ষম অসি
 সখী অনীদুতন খঙখি, কনা অমদসু তমলমদে।

মতম অসিদ কল্পখাষি আশ্রমদ হলকখি। মহাক্রা আকাশ-
 বাণীদগী পুন্মক খঙখিরস্মি। মহাক্রা শকুন্তলাগী গান্ধর্ববিবাহ
 অদু যাবিখি অমসুং মহাকপু মপুরোইবগী মনাক্রা থিল্লবগী
 থোরাং ভৌখি। শাক্ত্রব অমসুং শাবদত্ত হায়ব শিষ্য অনীগ
 অমসুং অহল ওইরবী তাপসী গোতমীগবু লোইনহল্লগ থিনব
 হায়ন লেপথ্রে। শকুন্তলাগ অমসুং তপোবনগী প্রকৃতিগ থানব
 যাদব মরী লৈবনিন শকুন্তলা মথোঙ থাংব যাদে। তপোবনগী
 প্রকৃতিসু শকুন্তলা কায়নগদবগীদমক স্বামন স্বায়। শক্তি মচা-
 শিংন ফিজি পায়দুন শকুন্তলাবু চিলি, অদুবু চত্তবদি
 যারোইদৌরি। কল্পমুনিনা কান্ন-কান্নরব পাউতাক কয়া শকুন্তলা
 পৌরি অমসুং দৃশ্যন্তগী মনাক্রসু মাগী পাউজেল অদু থাঞ্জি।
 শকুন্তলা মপুনাক্রা যাত্রা ভৌখি। (চতুর্থ অঙ্ক)

শাক্ত'রব, শারদত অমসুং গৌতমীনা শকুন্তলাবু পুরহনা
 কোমুদা নিংথোগী নাক্তা লাকথিরম্মি । শাক্ত'রবনা নিংথোদা
 মাগী নুপী গর্ভিনী শকুন্তলাবু লৌশিনবিয়ু হায়থিরম্মি । দুযাস্ত
 ঝাই লাওই । শকুন্তলাবু মহাক্তা লৌরবা নুপীনি হায়বসি ঝড়বা
 উমথিদে । শকুন্তলা কোক্তা বজ্রনা পালবগা মাম্মথি । শাক্ত'রব
 শাওথি । শারদতনা প্রমাণ পায়ু হায়না শকুন্তলাদ হায়থি ।
 শকুন্তলান অনসূয়া অমসুং প্রিয়ষদাগী বা অহ নীংশিংলকথি :—
 “করিগুথ নিংথো অহন নডবু ঝঙলমজ্রবদি খুদোপ অহ মঙোন্দা
 হেক উংলু ।” শকুন্তলান খুদোপ অহ লৌথোকে মাঝবদা
 মথুঙা খুদোপ যাওরমদবহ উরে । দুযাস্তন খান য়েংদুন থীন
 হায়রকথি । মমায় চোপ্লবী শকুন্তলান উপায় লৈত্রদুন হন্দক-
 মুক্তি মখোয় অনীগী ঠৈহাক্তংগী থোকথিব মিলনগী মতমগী
 ওইব অরোনব বা কয়ামকুম নিংথোদা তাহলথি, মদু তারগা
 নীংশিংবিনব হায়দনা । অদু মনমক ওইদুনসু নিংথো অদুনা
 বরিসু নীংশিংথিদে । শকুন্তলা হায়নিঙাই লৈতনা রাখি ।
 শারদতনা হায়রকথি - ‘গুরুগী থাথংগী মতুংইরা মহারাজগী মফম-
 দা শীল্লভরল্লবনি । লৌশিনবিগে লৌশিনবিরোই, নীংবিব
 মতুংইরা ভৌবিয়ু ।’ পুরোহিতনা হায়রকই—‘গণকশিংন হায়ব
 লৈরি—দুযাস্তগী মচানিপাদি রাজচক্রবর্তীগী লক্ষণ পক্কনি ।
 ইবেম্ম অসিগী মমিং মমাই পাংজ্রিব ফাওবদি ঐগী যুমদা
 লৈসম্ম । অঙাং অদু লক্ষণ পকপা ওইরক্কবদি থাংজ্রেশেংন
 মহারাজন লুহো'প্রবনি হায়বসি লেপসি । দুযাস্ত বিচার অসিদা
 য়ারে । শকুন্তলা কপ্প কপ্প পুরোহিতকা লোইনন চংথি । মতম
 থরগী মতুংদ মডানগী মশক ওইবী মুক্তি অমখক আকাশদগী পাই-
 থরক্কগা শকুন্তলাবু পুদুন চংগ্রে হায়ব ঝঙনথি । দুযাস্তন চীন্দ
 হায়থি—‘ওইদব অসিগুথ থবক অসিদ কোক শাহল্লদুন কান্নব

শোং নন্তে । অদুবু পুক্রুংদদি তংতাদব অমথক তন্তনা থোকথি ।
(পঞ্চম অঙ্ক)

মহারাজগী মিং খাব খুদোপ অহগী হাক্তক্তগী কোমুং অহ
পুল্লাং লাংখি । পোলিশশিংনা ডোম (ডাকাবা) অমবু খুদোপ
হুৱানবনি হায়হুন ফারে । ডোম অহুন হায় 'রৌ অমথক
শেমগে হায়হুন কক্রুবদ মাগী মবুক্রুগী খুদোপ অসি ফংবনি ।'
পোলিশশিংগী রাখলদদি ডোম অসিন হুবনি হায়বসিনি । দুষ্যন্ত
মহারাজগী নাক তান খুদোপ অহ পুরক্রে, নিংথোন উরে, মহ
হেক উবদ দুষ্যন্তন ক উরষ পুয়মক অহ নীংশিংলকই । শকুস্তলাবু
লোশিনবিদবগী অরাববু মথং মথং ফংখি । শকুস্তলাবু নাওপুবা
ওইত্রবনি খল্লবদ মহারাজ অমুকসু হেল্ল রাগি । অরাব ঈপাক্ত
লুপ্তিব নি থৌগী পুক্রিৎদ ইন্দগী সারথি মাতলীনা হৈশিংন থোনা
হাপ্পন্নি । হিংচাবশিং জয় তৌনবগী মতেং খরদং মহারাজদ
ইন্দনা নিরি—হায়ন মাতলীনা দুষ্যৎদা হায়ররে । মহ দুষ্যন্তনা
হরাও হরাওনা যাখি । (ষষ্ঠ অঙ্ক)

ইন্দগী শক্রশিংবু মায়থিব পৌরব্লগ দুষ্যন্ত সন্মানগ লোয়নন
হল্লকথি । মতম অহদ সারথিন মাতলীগা মফমদগী খঙথি—
হেমকুট পর্বত ইনক নকু লৈরে—মহদ মহর্ষি মারীচগী আশ্রম
লৈরে হায়ব । ইন্দগী অপোকপ-অপোকপা মারীচ অমসুং
অদিতিবু খুরুমজ্জকনবগীদমক আশ্রম অহদ মহারাজ কুমথখি ।
আশ্রম অদুগী ফজবদি সর্গগী ফজববুসু হেল্লি হায়ব যাই ।
দুষ্যন্ত চঙশিল্লক্রে মহর্ষি মারীচদ পাউ হজ্জংনব মাতলীন
চ ত্রি । মরক অসিদ দুষ্যন্তন অঙাং নিপামচা অমথক উথিরন্নি ।
নোংশা মচা অমথক শাপ্পরন্নি মহাক । মাগী মশক হেক উবদ
নুংশিবন দুষ্যৎগী থম্মোই মথুম-মরাং হৌরন্নি । অঙাং অদুবু
শেল্লিবীশি গী মফমদগী মহাকু তারন্নি—অঙাং অদু পুরুবংশগী

অঙাংনি অমসুং মমান শকুন্তলা কোই । দুষ্যন্তু ষাই লাওই—
 অঙাং অসিবু ঐহাকী ইচারা ? হায়ন খনখি । অশোমদনা
 অঙাং অদুগী মখুদা দ শিরস্ব রক্ষাসূত্রদু তন্তুনা লৈপাক্তা
 তাখিরম্মি, মদুবু দুষ্যন্তুনা তাপ খুঙ্গলুবদ তাপসীশিং অদুন
 করিনো করিনো ? লাউনরকখি । মথোয়ন দুষ্যন্তুদা হায়খি—
 মপা মমা নত্তব কনাগুস্ব অমন রক্ষাসূত্র অসি শোক্লুরবদি
 মসিন লীন ওইদুন শোক্লুরিবদুবু চীকহ । অসিগুস্ব অঙকপ
 থোদোক অসি তল্পুনবগীদমক তাপসা অমথক শকুন্তলাগী মনাক্ত
 চংখি । শকুন্তলা পরপ পরপ লাকখি । দুষ্যন্তুনা ইঙক-ঙক
 শকুন্তলারোমদ য়েংলকখি অমসুং মহাকু শকুন্তলাদ মানা লান-
 খিব পুয়মক ঙাকউ হায়জখি । মহাকু হায়খি—অঙকপ অমথক
 ঐবু কুপখিবনা নহাকপু ঐন খঙখিজবনি । শকুন্তলাগী
 মমিকগী তাখিব পিরাং অদু দুষ্যন্তুন তৈথোকখি । দুষ্যন্তুনা
 মচানিপা অমসুং মাগী নুপী শকুন্তলাগ লোয়নন মারীচ অমসুং
 অদিত্তিগী চরণ খুরুমজররে । মথোয় অনীনা আশীর্বাদ
 পীবিখি । শকুন্তলাগী পুত্ৰীংদ কদিগুস্ব নুংঙাইতব অমন্ত
 লৈখিজে । বগ্ন মহাধিগী মফমদ দুষ্যন্তু অমসুং শকুন্তলাগী মিলন
 বার্তা খাখি । (সপ্তম অঙ্ক)

কালিদাসগী মিংয়েংদি কাচিন কোয়া য়ৌই । ফজব নীং-
 খিজববু উগনবনি, ফজববু উরগা উবদ নত্তনা অমুকসু হেল্ল
 ফজব ব্রাহ্মেন মহাকপু পুন্দুনা থম্মি । দুষ্যন্তুনা দোলাই তোং-
 দুনা শজ্জি তাল্লরক্খি, শজ্জিনা চেল্লি, মহাকু কিদুনা তুংহন্ননা
 য়েংলক্খি, অতিয়াদ চেংলক্খি । পুয়মক অসিবু পাঠকশিংগী
 মিত্তা শংশং উহনবগুম তোব মহাকী বর্ণনানি । সারথিনা
 খুজ্জি থারগা দোলাই খোঙচং হেল্লহল্লবতুংদ অরোইব খোঙজেল
 তাল্লক্খবা শগোনগী বর্ণন অসিসু অচঙব বর্ণনানি—তিংথোক্কুব

মশা লেপ্তরব হায়বদি হাইজমদ্রব মইম, চপয়ুলব মনাকোং,
পাইখংলক্রিবা উফুল, অমসুং মদ্রগা লোইননা দোলাইন চং-
লকপগী বর্ণনা অঙকপ্পনি। হৈশিংলব চিত্রকারনা য়েকলিবা
চিত্রবু য়েংবদা পেজবগুম মাগী বর্ণনা অসিদং থেংনজবদম্সু
পেজনিংঙাইনি।

কালিদাস চরিত্র সৃষ্টিদা অঙকপ ফন হৈব কবিনি। মী-
ওইবগী থেম্বাইলকানুংদ করম তৌন লূপকদবনো হায়বদু খঙখিব
কবি ওইবন মাগী কলমদগী পোকখিব ‘অভিজ্ঞান শকুন্তলম্’
হায়ব নাটককী পাত্র-পাত্রীশিংগী চরিত্রশিং অসিনা মথরায়
পানবগুা তৌরি।

দুষ্যন্ত :—মশক ফজবনি, পুকুং ফজবনি, মাগী পুকুং
অনুদা অচুম্ব, থৌনা অমসুং সংম লৈবনি। মতীক মগুণগী
মতুংইনা নাট্যশাস্ত্রগী লোনদা হায়ব তারবদি ধীরোদাস্ত নায়ক
হায়গনি। মথোংকারকপ মতমদ মগুয়াদ লানবা লৈতবনি,
অমসুং মানা পালহনগে হায়বদু পান্দব লৈতবনি। তৌই-
গুমসুং “অশ্রমগী শ.নি” রাই অসি তাবগ লোয়ন লোয়নন
দোলাই চিংলিব শগোলগী খুর্জিবুদি মহাকু ফাবা ওয়ম্বরা
ওয়মদে। তাপসী কন্যা অমগী যিওঙমদব আকর্ষণগী মখুস্তা
দুষ্যন্ত মায়খিখি। মহাক পুকুং লাকশিংবগীদনক থোংনখিদব
নংলমদে, অদুবু করিগুমদসু চঙইদব মরমদ পুকবংশদ পোকপ-
শিংগী পুকুী দি চঙব তৌদে। অফব মীশকশিগী মফমদদি
য়াব-য়াদবগী, হৌনব-হৌনদবগী চিংনরকপ মতমদ শেংলব
পুকনীংন হেস্ত মতাকই। অফবদগ লোইনরকপ দুষ্যন্তগী
পুকনীংন ফজব নস্তব লম্বীদ চঙশিনব হৌনদে।

তৌইগুমসুং শেংলব অশ্রমদ চঙশিল্লবদ মহাকন পুকনীংগী
অরা ব মতৌবু থিংব ওমখিদে। শোয়কদবগী পাজলন কাগ্রগা

মাগীদমক দণ্ড (চৈরাক) অমথক খন্দুনা থমথি। হুর্বা সাগী
 শাপ, অকাউব হায়বসিগ লোয়নন দুযাস্তগী নাক্তা থুংলখি।
 শকুন্তলাবু লৌশিনবিদবগী দৃশ্যদ দুযাস্তগী চরিত্র ভাবুকশিংগী
 মমাঙদ তরু তখনা মশক উৎথি :—মহাক শকুন্তলাগী ফজব
 শকফম স্বীকার তৌদবদি নংলমদে, স্বীকার তৌরমদবদি শকফম
 ফজবীবুনি, মরমদি মহাক 'ঐনা লৌপ্রবীনি' হায়না শকুন্তলাবু
 খঙলমদে। প্রজাশিংনা মাগী অচেংপ চরিত্রবু উবদ ওকুরম্মি।
 ফনম্ চেসমু, শকুন্তলাগী মমিংকী পিনা, ঋষি মচা অনৌগী
 থেক থোয়ন জায়ব রাইননা অমম্মং তথি-তথিব রাইন মশান
 মশবু চিংলখি। হুর্বা সাগী শাপকী প্রভাব শোয়ফদবনি, মাবু
 থিঙ্গদব লৈতবনি। শাপ কোকুব মতুংদ কপ্তন মথৈদাং ওই-
 রিব দুযাস্তবু শকফম অম ওইনা উরি। মহাক নীঙমদব
 মৈগী সনা ওইখি। শকুন্তলাবু নীংশিংলকুতন মাগী মূর্তিবু
 য়েক্লম্মি। য়েকুব মূর্তি অহ অম্পকৌ মতৌক ফজৈ য়েবদ থরায়
 পাল্লিবৌগুম উথি।

মিলনগী মতাংদ দুযাস্তন মানা কাউথোকুবহুবু উপমা-
 লঙ্কারগী মতেং লৌহন ব্যাখ্যা তৌরম্মি। “মিত্তাংব মীনা
 লৈরাং পরেবু লীননি খন্দুন হুন্দোকপগুম ঐন নঙবু হুন্দোকখি।”
 অসি জায়দুন শকুন্তলাগী মখোঙদা তুথি দুযাস্ত।

শকুন্তলা :— উচেকনা মশা খন্দুন মমানা হুন্দোক্লম্মবৌ
 মহাকপু অহানবদা য়োকখি হায়দুন মাগী মমিং ‘শকুন্তলা’
 কৌথি। মমৈদ কথমুনিনা মহাকপু চাওননব য়োকখি, অদুন
 মহাক (কথ) অসি মহাকী মপাশীংদা চনখি। বনভূমি পুন্নমক
 মাগী মাতৃভূমিনি, উরী-রারী, শা-উচেকশিংগ লোয়নন মহাকপু
 কথমুনি য়োকলকখি। মরম অসিননি হৈপাল-লৈপালশিংগী মফমদ
 মহাকন পোকমিল্লব পোকমিল্লবীগী প্রেম অদু থমজখিবদি।

মহাকন হৈপাল-লৈপালদ জৈশিং চায়জিউদ জৈশিং থকুমদে.
ফনমক লৈতেং পাহী ওইববসু মহাকু উনা অমতং পং থং-
লমদে । মপুনাঙ্গ চংলমদাইগী মতমদা শজি মচাশিংন চংলমদাই
হায়বগী মতাগুম মকি ফাদুনা য়ানখি । বনভুমিগী প্রকৃতিসু
মাগা কায়নরমদাইগী মতমদ কপাৰিবি । মপুনাঙ্গ চংলমদাইগী
মতমদ মহাকু শজি অমোম আশ্রমদ লৈরিবী অদন, খুলো
পালোদন মচা পোকপগী পাউ অদু পীরকুবগী বা হায়জরম্মি ।
বিধাতান ভুমিন্ন নোক্রি নাউশুরিবী নহাকী নমাই-নমিৎ
পাংবগী ই-পাউদি কনান লোগদোরি ? হায়না ।

শকুন্তলা পুক্রাং তুরিংবীনি অমসুং ইকাইখীবিনী, ইকাইব
হায়বসি নুসী ওইখীশিংগী খোইদোকপ গুণনি । গুণ অসি-
মস্তন মাগী জেলব শকফম্ অমুকসু হের হেলহল্লি । মংমগী
মজুংইন্ন মাগী পুক্রাং অহু, অপাম ভুংশিগী কায়দোংফম ওই-
বক্রে । রাখল অসি মবুজুদি পুঙমখিদি, অদুবু মটীন্দগীদি
থোকডুমখিদি । অনসূয়া অমসুং প্রিয়সুদাগী মফমদ ফাউব
হায়দোকপ গুমজদে ।

অনসূয়া-প্রিয়সুদা অনীন মতম খুদিং খোদোক খুদিংদ
শকুন্তলাগী মতেং পাংই । অহম অসিনা পুঞ্জগ শকুন্তলা অম
ওইবগুম ভোই । মতা অনী অসি শকুন্তলাগী অভিজ্ঞান-নি
হায়ব যাই । অভিজ্ঞান অসিগ শকুন্তলাগ লোয়নহৌদে হায়বগী
দমক দুযাজুন মাব, খঙলমদে ।

ইকাইখীবী ওইববসু মপুয়োইবন লৌশিনবিজ্রবী শকুন্তলান
মশাগী ফিরেপ তানবগীদমক হোংনবদ ইনব ভোখিদি । মপু-
য়োইবগী মফমদ অখীব খোনকম হায়ব ফাওবদসু করিসু
চিংনরমদে । হো নজব পুয়মক অরেন্স তারবদ মহাকন পৃথিবীদ
“বিবর দেহি” ইমা লৈবাক লৈক্রক পানিবিবো হায়জরম্মি ।

অনসূয়া অমসুং প্রিয়দাদা :—মথোয় অনী অসিগী খেয়বদি অসিনি—অনসূয়াদি রাখল খল্লগ ঙাংব ওম্মি অমসুং বারেপ অম লৌবসু ওম্মি, প্রিয়দাদাদি চীনফেন কবী, রাঙাং হৈবী ওইরবসু অনসূয়াগুম ওইগদব মরনদ পাক হেক খনব ওমফান্তে । মথোয় অনী অসি শকুন্তলাগীদমক্তদি মশা কাউববু কাউথোকচব ওম্মীনি । তুর্বাসা ঋষিদ মহাকী শাপপু কোকহনবিনবগীদমক মথোয় অনীন হোংনখিবহুগুম কনান হোংনবিগবনো ?

“অভিজ্ঞান শকুন্তলম্” হায়ব নাটকী বৃত্তান্ত অসি মহা-ভারত অমসুং পদ্মপূর্বাণগী মনুংদা যাওবা খুয়নসু খঙনরব রাবী ওইবন নাটক হায়বা দৃশ্য কাবাত্তনি । “নাটকং খ্যাত-বৃত্তংস্যাং পঞ্চসন্ধি সমন্বিতম্” (সাহিত্যদপণম্) । মহাক অসি শৃঙ্গার রসগী নাটকনি । অসিগী নায়ক ওইরিবা তুয়ন্ত মহারাজ অসি দক্ষিণ হায়বা ধীরোদান্ত নায়ক অদুনি ।

“অবিকথনঃ ক্ষমাবানতিগন্তীরো মহাসদঃ ।

স্থেয়ান্ নিগৃঢ়মানো ধীরোদান্তো দৃঢ়ব্রতঃ কথিতঃ ॥”

এযু ত্তনেকমহিলাসু সমরাগো দক্ষিণঃ কথিতঃ ।

সাহিত্যদপণম্

“শকুন্তলা” না রস অসিগী নায়িকানি । মহাক অসি অমসুংব অঙ্ক ফাওবদি পরকীয়া মুঞ্চা কন্যা হায়বী নায়িকানি । মহাগী মতুংদদি স্বকীয়া মধ্যা নায়িকানি ।

“পরকীয়া দ্বিধা প্রোক্তা পরোঢ়া কন্যাকা তথা

প্রথমাবতীর্ণযৌবন মদবিকারা রতো বামা ।

কথিতা মুহূচ্চ মানে সমধিকলজ্জাবতী মুঞ্চা ॥

বিনয়াজ্জবাতি যুক্তা গৃহকর্ম্মপরা পতিব্রতা স্বীয়া ॥”

“মধ্যা বিচিত্র সুরতা প্রকৃচ্ছন্নরযৌবনা ।

জ্জমং প্রগল্ভবচনা মধ্যম ত্রীড়িতা মহা ॥”

ବିପ୍ରେଲସ୍ତ ଶଙ୍ଗାରନା ପ୍ରଧାନ ସମ୍ପନ୍ନ । ଗାଞ୍ଜବିବାହଗୀ ମତୁଂଦନା
 ପୂର୍ବରାଗଗୀ ମଶକ ଓହିବା ବିପ୍ରେଲସ୍ତନି, ମତୁଂଦନା ପ୍ରବାସଗୀ ମଶକ
 ଓହିବା ବିପ୍ରେଲସ୍ତନି । ଶୁଣନା ପ୍ରସାଦନି ରୀତିନା ବୈଦର୍ଭୀନି ।

‘ସୌରୋଦାତ୍ତଃ କ୍ଷିତୀନ୍ଦ୍ରଃ ପ୍ରହୁଲତ୍ତ୍ୱିଲକୋ ଦକ୍ଷିଣୋ ନାୟକୋହସ୍ମିନ୍
 ପ୍ରାକ୍ କନ୍ୟାସ୍ତେ ସ୍ବକୋଷା ମୁନିବର ତନୟା ନାୟିକା ମୁକ୍ତମଧ୍ୟା ।

ଶଙ୍ଗାରେ ବିପ୍ରେଲସ୍ତେ ପ୍ରଥମ ଚରମୟୋଃ ପୂର୍ବରାଗ ପ୍ରବାସୋ,
 ବୈଦର୍ଭୀ ନାମ ରୀତିଃ ପ୍ରଚରତି ବହୁଳ ସ ପ୍ରସାଦୋ ଶୁନଃ ॥

ମହନ୍ତା ପନଞ୍ଚି “ପଞ୍ଚସଙ୍କ୍ତି ସମସ୍ତିତମ୍” ହାୟନା ; ସାଙ୍କୁ ମହାହୁଦି
 ମୁଖ, ପ୍ରତିମୁଖ, ଗର୍ଭ, ବିମର୍ଷ ଅମନ୍ତୁଃ ନିର୍ବହଣ ନରାଗା ଉପସଂକ୍ରାନ୍ତି ।
 ନାଟକ ଅସିଗୌ ମଶାଦା କରନ୍ତା ମତାଂଦା କରନ୍ତ ସଙ୍କ୍ତି ଯାଓବଗେ ?

ଅହାନବା ଅଙ୍କ ପୁରୀ ମୁଖସଙ୍କ୍ତିନି, ଅନୀଶୁବା ଅଙ୍କଦଗୀ ଶୌରଗା
 ଅହମନ୍ତବା ଅଙ୍କଗୀ ମନ୍ତୁଂଦା ହସ୍ୟାନ୍ତଗୀ ଅନୁରାଗନା ମରମ ଓହିଦ୍ବନା
 ନୋଂମ ନୋଂମଗୀ ଓହିନା ଶକୁନ୍ତଳାନା ମତୀନ ମୟାଂ କଂଶିଲ୍ଲକପ, ଚାବା
 ଥକପା ଶାଶିଲ୍ଲକ୍ରବା ଅସିଶୁନ୍ତା କିବମ ଉରକପଦା ଅନସୂୟା ଅମନ୍ତୁଃ
 ପ୍ରିୟସ୍ତଦା ହାୟବୌ ମତା ଅନୀନା ଶକୁନ୍ତଳାଗୀ ମହମଦା ମଶାଗୀ
 ଅରାବଗୀ ମରମ ହଂଳକପଦା ଶକୁନ୍ତଳାନା ସ୍ବର ଫୁହିନା ହୋନ୍ଦୋକ୍ରଗା
 ଅତୋପ୍ଲ କନାଦବୁ ହାୟରୁଗଦଗେ ? ଅହବୁ ଅରାବଦି ନଷୋୟଦନି
 ହାୟରକପଦା ମତା ଅନୀନା ଅସିଗୌଦମକନିନେ ଇତା ! ଐଷୋୟନ
 ଅନ୍ତୁକ ତକ୍ରବିବସେ । ଅରାବ ହାୟବସିଦି ମରୁପ ମପାଂଶିଂଦ ଶକୁକ
 ଧାଈଦୋକସ୍ରଗ ଧାଈଫବିନି ଇତା ! ହାୟବ ମତାଂ ଅସି ଫାଓବସି
 ପ୍ରତିମୁଖସଙ୍କ୍ତିନି । ମସିଗୌ ମତୁଂଦା—

ହସ୍ୟାନ୍ତଗୀ—ଅରା’ ଶକୁକ ଯାରିବୌ ମୁଂଡାହି ଶକୁକ ଲୋରିବୌ
 ହ ଲେ ମତା ଅନୀନ ତାନ୍ତନା ତୋକ୍ରୋହି ଲାୟନଦି ।
 ଲୈନ-ଲୈନ ହମ୍ମ ହମ୍ମ ଯେଂଧିରନ୍ମି ଶୋଂଂ ମୀଂସେନ
 ମୁଂଶି ନପାଓ ତାଞ୍ଜଗେ ତପଥବ ଓମଜ୍ଜେ ପାନ୍ୟୁବୌ ॥

রাইহে অসিদগী হৌরগ। অঙ্কমন্তবা অঙ্ক লোইবা কাওবসি
গর্ভসন্ধিনি। মরিম্বা অঙ্কদগী হৌচুনা তরুকাণ্ডবা অঙ্ক লোইব
কাওবসি বিমর্ষসন্ধিনি। তরেংম্বা অঙ্ক হেক হৌবদগী লোইব
কাওবসি নির্বহনসন্ধিনি।

মথক্ত উৎপ্রিব সন্ধি মঙা অসিদা ওইরিব কায়া অবস্থা
(থৌরোং) নু মঙানি। মথোয় অদ্দি—আরক্ত, যত্ন, প্রাপ্ত্যাশা,
নিয়তাপ্তি অমত্ং কলাগমনি। শক্তিগী মতুংইন্দুনা তপোবনগী
মনুংদা দুযান্তনা চঙলকপদা মুনি কন্যা। শকুন্তলাগী নিকপম-
সৌন্দর্য্যনা তিল্লবা শকফম উরুবদগী মাঝু ফংনিংবগী ঈহৌ অম
দুযান্ত ॥ থম্মেইদা হৌরকখি, অত্ৰম তোদুনা দুযান্তগী শকফম
উরুবদগী শকুন্তলাগী থম্মেইদনু ঈহৌ অসি হৌরকখি। অসি-
গুস্ত নায়ক নায়িকা অনীগী হৌরিবা ঈহৌ অসিগী মমিং আরক্ত
কৌই। মসিনা অহানবা কায়াগী অবস্থানি। মসি মুখসন্ধিগী
কায়াবস্থানি।

অনিম্বব প্রতিমুখ সন্ধিগীকায়াবস্থা— দুযান্তনা
শকুন্তলাঝু ফংগে হায়বগীদমক ক্রক ক্রক ঈনশিন্না থিরকপসিনা
প্রয়ত্ন হায়বা অনিম্ববা কায়াবস্থানি।

অঙ্কমন্তব গর্ভসন্ধিগী কার্যাবস্থা—

অঙ্কমন্তব অঙ্কগী মনুংদা দুযান্ত মহারাজগী—

“অরা শরুকা য়ারিবা নুংঙাই শরুকা লৌরিবা
হংলে মতা অনীন তাক্তনা তৌরুরোই লায়নদি।
লৈন লৈন ইল্ল ইল্ল য়েংখিরম্মি খৌরাং মৌংয়েং
নুংশি নপাও তাজগে তপথবা ওমদে পাম্বুবা ॥”

রাইহে অসিন তাক্রিব দুযান্তগী মফমদ লৈন্নিব শকুন্তলাগী
অনুরাগ অদ্মক্তন দুযান্তন মহাকপু ফংবদা উপায় অদ্দি

লৈরে হায়না বনখি, অদুগা শকুন্তলানদি ছ্যাত্তবু ফংবা
 য়ারোইড়া হায়না বনখি—মহুগী রাতাদি—

দুযান্তনা শকুন্তলাবু হনোক্রল্লগা কোলুংদা হনপ্রবদা অশোমদ
 শকুন্তলা মাগী বিরহগী অকনবা তাপ কংলহুনা লৈরবদা প্রিয়স্বদা
 কোবী মাগী সখীনা অনসূয়া কোবী সখীগী মফমদা “ইতা!
 মতাকীদমক নুংশি শৈরেং অমতং শেন্দু, ঐন মহু লৈরাং লৈনা
 চল্পগ পূজাগী পোংলম শাহন নিংথোগী মধুং যৌহনখিগে”
 হায়বদা অনসূয়ান “ইতা! মহুনজুম ইশম-শম্ম য়াম্ম কৈ নীংই।
 শকুন্তলানবু করি হায়রিবগে?” হায়খি, মহু তাবদ শকুন্তলান
 “নখোয়ন ফরে হায়রববু ঐন করি হায়ব তোনবগে? হায়খি।
 মজু দা প্রিয়স্বদান “অহু ওইরবদি নশাগী ফিবমগী অচাব থোং-
 মে লব রাইন শেন শৈরেং অমতং নীংশিউ” হায়না শকুন্তলাদ
 হায়খি। মদু তারগ শকুন্তলান “ধনববুদি মখনগে রাওইবি-
 রকলোইড়া হায়বগীদমক থম্মোই অসি নীকই” হায়না থুমখি।

মরিশুবা বিমর্ষসঙ্কিগী কায্যাবস্থাদি—

শকুন্তলা দুযান্ত অনীগী গাঙ্কর্ববিবাহ থোকপ্রবনি মখোয়
 অনীসি চান্ন-চিন্না লৈমিগবদা অকাযবদি পংলৈ লৈত্রবনি,
 অদুব দুবংসা মুনিগী শাপ অসিনা অপনবা ওইদুনা লৈব
 অসিনি।

মঙাশুবা নির্বহণসঙ্কিগী কায্যাবস্থাদি—

দুযান্তনা শকুন্তলাবু মচানিপা ভরতকা লোয়ননা ফংখি।
 অসিগুপ্পা কায্যগী অবস্থা অসি ‘ফলাগম’ কোই।

মপুনাক্ত খোঙশাল্লমদাইদ মতম কুইন লোয়নরক্লবী বন-
 তোযিগীবু শকুন্তলান ইতা! নখোয় অনীদ বনতোযিগী অসি
 শীল্লরল্লবনি হায়বদু তাবদ মখোয় অনীন কল্প কল্প ইতা!
 ঐখোয় অনীবুদি কনাদ শীল্লবিরল্লবগে? হায়খি।

কবিশিংনা হায়রহা লৈ—

“কাবোবু নাটকং রমাং তত্র রমা শকুন্তলা ।

তত্রাপিচ চতুর্থোহঙ্ক স্তত্র শ্লোক চতুষ্টয়ম্ ॥”

অর্থদি— কাব্যশিংগী মনুংদা নাটকনা কজৈ, নাটকী মনুংদ
অভিজ্ঞান শকুন্তলম্না কজৈ, মহগী মনুংদা মরিশুবা অঙ্কনা
কজৈ অমত্ং মরিশুবা অঙ্কগী মনুংদা শ্লোক মরিনা কজৈ ।

কালিদাসকী মরমদা অতৈ কবিশিংনা হায়রহা লৈ—

“পুরা কবীনাং গণনা প্রসজ্জৈ কনিষ্ঠিকার্থিস্থিত কালিদাসা ।

অদ্যাপি তন্তুল্য কবেরভাবাদনামিকা সার্থবতী বভূব ॥”

অর্থদি— মমাংগৈদা মতীকচাবা কবিশিং কনানো হায়না
শীংথানরকপ মতাংদা কালিদাস হায়রা কবি অসিবু খুংনাওবী
খেজুনা অহানবা ওইনা শীংথাখি । ওসি ফাওবদা মাগুয়া কবি
অমা লৈতবনা খুনিংথোবু খেজুনা শিংথাব য়াখিদে । মরম
অসিনা “অনামিকা” হায়ব রাইহে অসি অর্থ লৈব রাইহে ওইখি ।

“বিক্রমোর্ব্বশীয়ম্”

শ্রীবীরহরি শর্মা

মসি অঙ্ক মঙাতদা উংপা, ত্রোটককী মঙংদা মহাকবি
কালিদাসনা ইবা দৃশুকাব্য অমনি । ত্রোটক হায়বসি উপরূপকগী
মখল অমনি । মসিদা মিংথো পুরুরবা অমত্ং উর্ব্বশী কোবী
অঙ্গরাগী প্রণয় কথা খুংশি-মুগোনগী রারি) বর্ণন তোই ।

কলাগী মিংয়েংদা য়ে লুরবদি—“বিক্রমোর্ব্বশীয়ম্” নাটককী
মঙং অসি মালবিকাগ্নিমিত্র অমত্ং অভিজ্ঞান শকুন্তলগী মরমদা
লৈ । উর্ব্বশী অমত্ং পুরুরবাগী থোইদোক্কা লিরবা বেদগী
ওইবা রারি অদু কবিনা ভাব, ভাষা অমত্ং শৈলীগী শৈরেংগী)

যুমকমদা ইনৌ-নৌবা মওন্দা নিংথিনা উংলি। কবিগী কল্পনা,
 অসিদা মপুং কানা বিকাশ তোই। ভরত মুনিগী শাপ,
 কার্তিকনা তোখিবা নিয়ম, উর্বশীনা উরীগী শক্ৰম লৌখিবা,
 পুন্দরবাগী উন্মাদপ্রলাপ (অভাওবগুয়া ভেংথাবা) অমসুং মণ্ডা-
 শুবা অঙ্কগী থৌরম পুয়মক অসি কালিদাসনা কল্পনাতনা মরম
 ওইদুনা য়েকথোকই। মসিনা মরম ওইদুনা নাটককী ওইবা
 রা'রিগী শক্ৰমদা মথরাইগুয়া লাকই। নাটক অসিদা শৃঙ্গারগী
 শক্ৰক অনি—বিপ্রলভ অমসুং সম্ভোগ শৃঙ্গারগী থোইদোকু
 পরিপোষক ওই (মপুং মরৈ কাই)। পাত্রশিংগী মশি: যামদ্র-
 বসু মখোয়গী চরিত্র থম্মোই শোকপা মওন্দা উংলি। শকুন্তল
 নাটকগা চান্দয়বদা নাটক অসিগী ভাষা (লে'ল) লাইথোকই
 অমসুং প্রমাণ-পাঠে ওইবা বারেংসু যাত্ৰদ, অদুব, প্রসাদ
 অমসুং নিংথিজবা গুণদি মপুংকানা লৈ। ত্রোটক অসিদা অপিক-
 অপিকপা ছন্দশিংগী তোঙান-তোঙানবা মওং অমসুং থুয়বা
 মহাওতনা য়ায়া হেন্না শিজিন্নৈ। অহানবা অঙ্কদা উর্বশীগী
 বাস্করগা অমুক হিঙ্গলেকপগী বর্ণন খুইদগা তোঙাল্লি—

‘আবিভূতে শশিনি তমসা মুচ্যমানৈব রাত্রি
 নৈশান্ত্যচ্ছিত্ততুঙ্গ ইব চিহ্নাভূয়িষ্ঠধূমা।
 মোহেনাপ্তবরতপুৰিয়ং লক্ষ্যতে মুক্তকল্লা
 গঙ্গরোধঃপতনকলুযা গৃহুণাব প্রসাদম্’ ॥

থ'জগী মণ্ডালা শিল্পবদা অমসু কোকপ্রবী অহিংগম।
 মৈথুগা অমসু কোকপ্রবা, অহিংদা চাকশলেকইবা মৈরিগুম।
 মপান কিম্বদুনা অনৈবা ঈশি চেলন্দগী অরুবা ঈচেল লাক্রবী
 গঙ্গাগুম। নিংথিবা শক্ৰম পুরিবী মহাক অসিবু থম্মোইগী
 অংকপদু কোকখিবগুমনা উরে।

চাংদয়রিবা অসিদা পোৎশক অহ্মনা মপুং ফানা নিংথি-
জবগী মওং তশেং-তশেংনা ফোংদোকই, মসি অতোপ্পদা ফঙমদবা
মওংনি ।

কালিদাসনা অয়ান্না মকমদা অসিগুম্বা পোৎচংশিংগী শিজিন্নবা
অসি মশাগী বর্ণনাগী মশক ওইবা পদ্যশিংদা শিজিন্নৈ, মসিগী
লাইনা ফংবগী মওং মাগী পাত্রশিংগী শক্তমদা য়াওরি, মহুদি—
নিংথোংগী মচিন্না মশাগী রাজধানীগী দলংলশিংদা অমম্মুং উপ-
বনশিংদা ফলিবা পোৎচংশিংগী শিজিন্নরকপা অসি মহোশাগী
ওইবা মওংদা শিজিন্নবা উরি—

‘উফালুঃ শিশিরে নিষীদতি তরোর্মূললবালে শিখী

নির্ভিদ্যোপরি কর্ণিকারহুকুলান্য। লীয়তে যটপদঃ ।

তপ্তং বারি বিহায় তীরনলিনীং কারণবঃ সেবতে

ক্রোড়াবেশ্মনি চৈষ পঙ্কজ শুকঃ ক্রান্তো জলং যাচতে’ ॥

কালেন থাগী মৈশালাংলবা রাহোংনা উগী মখোঙদা
লৈরিবা ঙ্গেলবা আলবালদা (উগী মখোঙ অকোইবদা থম্বিবা
গুম্বাদা) কুন্দুনা লৈরি । খোইমুশিংনা কর্ণিকার কোবা উপালগী
অপোন্না মপানশিংগী মনুংদা চংশিন্নগা লোক্তুনা লৈরি । ঙ্গিশিংদা
তাওক্তনা শান্নরিবা ডান্নথজোংশিংনা তুমিংকৌ মৈশা লাংছুনা
শারবা ঙ্গিশিং থাদোক্লম্মগা মপান্দা হৌরিবা থম্বালগী মখোঙদা
চংশিন্দুনা লৈরি । শান্নফম য়ুমশিংদা পোন-মনুংদা য়োক্তুনা
থম্বিবী তেনরা কোবী চেক্কানা লাইজ ঙ্গেথো লাংছুনা তোইনা
ঙ্গিশিং নিরক্লি । কয়াদা চমগ্রবা মহোশাগী ওইগ্রবা বর্ণনানো ?

অহল ওইরবা নিপা অমনা মাগী মপুন্নি মীনাইগী থবক্তা
লেল্লি, মানা থল্লকই, হৌজিক নুমিং থরগী মনুংদা অসিগুম্বা
পুন্নি অসি থাদোক্লম্মগা পোথারগনি । অহুবু মাগী অহল
ওইরকপগী অবস্থা অহুনা মীনাইগী মথো তৌনবগী মতিকচাবা

মতঙ্গি খলিবা মীনাই অত্নদি করি থল্লমগনি হায়বা রা অসি
কালিদাসনা থম্মোই শোক্কা বর্ণন তৌথি—

‘সর্গঃ কল্যে বয়সি যততে লক্ষ্মণান্ কুটুম্বী

পশ্চাৎ পুত্রৈরপকৃতভরঃ কল্পতে বিশ্রমায় ।

অস্মাকন্তু প্রতিদিনমিয়ং সাদয়ন্তী শরীরম্

সেবাকারা পরিণতিরভ্ভং স্ত্রীষু কষ্টোহমিকারঃ’ ॥

মীঃইবা খুদিংমক মপাজল মথোনা লৈরিউঙে, পাখঙ্গী
অহন ওইরবা মতমদা থবকী পোংলুম পুম্মক মচাশিংদা শিন্নরল্লগা
পোথারগে থল্লকই । ঐগীদি মসি মীনাইগা কৈম্মশং ওনথ্রে,
কোনুংমহুগা নুপীশিগী সেবাদা থোইদোক্কা অরাবা পীরি ।
অহন অসিগী নিত্তমক্কা অসি যামনা চম্বা মওন্দা থোইনা
থম্মোই কাইহল্লি ।

কালিদাসকা কবিতাদা তশেংনা রা অসিমদি যাওরি,
মহুদি—মহাক্কা করিগুম্বা পোংশক অমা বর্ণন তৌবা মতনদা
পোঙগী মপুংকাদ্রিগা ফাওবা থাদোক্তে । মসিমক মখাদা পুথং
লিবা অসিমক্তদা উবা কংই, মহুদি—মহাক্কা উর্বশীগীদমক্তা
ঙাওরবা নিংথো পুক্রবাগী মচিল্লক্কা উর্বশীগী মরিদা করিগুম্বা
খুদিং ওংথোকহনবা পাম্মী । মহু পদ্য অমত্তনা মাগী নিংথিজ-
রবা শক্তমগী পরিচয় পিরি, মসিগা লোইননা মহোশাগী ওইবা
বিষয়সু বর্ণন তৌরি—

“পদ্মাং স্পৃশেদসুমতীং যদি সা সুগাত্রী

মেঘাভিবৃষ্টসিকতাসু বনস্থলীধু ।

পশ্চাৎগত, গুরুনিতম্বতয়া ততোহস্তা

দৃশ্যেত চারুপদ্পঙ্ক্তিরলজ্জকাঙ্ক্ষা” ॥

থোংনোরবা নি থিবা শক্তম পুরিবী মতাক অহনা, করিগুম্বা
নোংনা চোংলবা লৈঙোইতগী মশক ওহরবা বনগী লৈমাই

মথক্কা খোঙদারস্থা খোক্কাবদি য়েংবদা নিংথিরবা লুম্ববা ভুংয়ানগী অরুম্বনা ভুংলোমদা নমথরবা, ‘অলক্তক’ কোবা খোঙগী লৈতেংগী অঙাংবা মচুনা লৈতেংলবা মাগী নিংথিরবা খোজুন পরেং উরম-গদোবনি ।

পুথংলক্কাবদি অমসুং মথক্কা বর্ণন তৌল্লিবা রাইহে কয়’ অসিদগী পাঠকশিংনা ত্রোটক অসিদগী মখল-মখেল মথং-মথং থোইদোক-হেন্দোকপা মওং মতো পুথোকপিবদা থোইনা লুনা থোক্কাবোই ।

ত্রোটক অসিগী বারি অসি কনাদা যুমফম ওইবনো অমসুং মত্ছদগী করি করি তোপথোকই ? রাইহং অসিগী পাওখুমদি—

উর্বশী অমসুং পুরুরবাগী বিষয় অসি ঋগ্বেদনা যুমফম্মি । মসিদা হো দোক হোংজিন কয়ামুক্তি তৌথ্রে, অত্ছবু যুমফম ওইবগী মওংদি অত্ছম কাইদনা লৈ ।

ঋগ্বেদগী যুমফম অসিমক্কাদা মহাভারত, বিষ্ণুপুরাণ, পদ্ম-পুরাণ, মৎস্যপুরাণ, শ্রীভাগবত অমত্ছং কথাসরিংসাগরদম্ম উর্বশী ঋগ্বেদবু যুমফম ওইনা লৌবনা ফবা হেল্লি । অত্ছগা বা অসিমদি হায়নিংঙাই লৈ, মত্ছদি—কালিদাসনা ঋগ্বেদ নল্লগা করিগুস্তা অতোপ্লা লাইরিক অমদগী ওইববসু বারিগা শরুক অত্ছ লৌথি, মত্ছদা মণ্ডিকচানা ওল্লোক ওনশিন তৌরগা পুক্রি’ জবা মওদা য়ায়া নিংথিনা শেমদোকখিবনি, হায়বসিমদি ।

পুরাণশিংগী বারিগা ত্রোটক অসিদা উংলিবা বারিগা অনি অসি খরদংদা খেংনবা নন্তে,—

(১) পুরাণশিংগী মত্ছং ইল্লদি মহারাজনা অহানবদা উর্বশীবু ইল্লদগী সভাদা নল্লগা নন্দনকাননদা উথি । লাইরিক অসিদদি হেমকুটদা জ্ঞান য়াওদনা লৈরস্থা মওংদা উনথি ।

(২) পুরাণশিখা ঐশীনরীষু নিংথোগী মহারানী অমনি হায়না লোদে। হরিবংশদদি উর্কশীষু নিংথোগী মহারানীনি হায়। মহাভারতনদি ঐশীনরী অসি নিংথোগী চান্নবীদি ওই; অদুগা নিংথোনা লুহোংহুনা লোথি হায়বদি ইরমদে। ত্রোটক অসিদনা উর্কশীষু বিবাহ তোহুনা লোথিবী মহারানীনি হায়না লোই।

(৩) পুরাণশিখা উর্কশীষু ভরতমুনিনা অমসুং কবিগুপ্তদনা তুস্কনা শাপ তোথি। করি করিগুপ্তদনা মিত্রাবক্রগণী শাপকী মতাংসু যাওই। অদুগা লাইরিক অসিদদি তশেংনা ভরত-মুনিনা শাপ তোথি হায়বা অসিমক ইরম্মী।

(৪) পুরাণশিখা উর্কশী কাইনবদগী রারবা নিংথো প্রক-রবাগী মফমদা ভগবানগী থোজান্নি হায়না ইরি অদুগা গন্ধর্বগী থোজানগী রা ওইনসু ইরম্মা লৈ। লাইরিক অসিদদি ইন্দ্রগী থোজান্নি হায়না ইরি।

(৫) পুরাণশিখাদি উর্কশীনা নিংথোবু ফি যাওদনা লৈরম্মা উথি অদুগা শাওদনা চংথি। করিগুপ্তদনা গন্ধর্বনা গুদনা পুথি। লাইরিক অসিদদি মচাগী মশক উবা ফাওবদং মথোয় অনি কাইনদনা লৈগদবনি হায়।

(৬) পুরাণশিখা কাইনবদগী তুংদা অমুক হুনা সজ্জনীয় মণিনা মরম ওইদুনা মথোয় অনি অমুক উনবগী রা অসি যাওদে।

(৭) মণ্ডাশুবা অঙ্কগী রারিশিং অসিসু পুরাণদদি যাওদে, মসি তশেংনা লাইরিক অসিদতা যাওবনি।

(৮) পুরাণশিখা মতুং ইন্দ্রদি উর্কশীষু নিংথো প্রকরবানা মর্তলোকদা পুংকথি, মশামক্কা অভিসারিকা ওইদুনা লাকথিদে।

(৯) পুরাণশিংদা নিংথোবু অরাবা ওইনা থাদোকখি অহুগা লাইরিক অসিদনা ভারতীয় মর্যাদাণী মতুংইনা পুনা নুঙাইনা লোইশিল্লি ।

অসিগুয়া মঙংশিং অসিদগী তশেং তশেংনা উরে, মহদি—
কালিদাসনা পুরাণগী রারিশিংদা অসিগুয়া হোংদোক হোংজিন
শৌদুনা নিংখিজবা শক্তম কয়াদা রচনাদা হৈশিংবগী মঙং
মীপুম খুদিংদা উংকে হায়বগীদমক হোংনখি, মদুদা মপুং ফানা
মহৈ য়ানবা ওমখি ।

পাত্রালোচনা

১—পুরুববা

কপক অসিগী নায়ক পুরুববানি । কপকদা নায়ক অসি
ধীরেদাত্ত ওইগদবনি হায়বা অদুমক মহাক অসি ওইরি ।
পুরুববা মপাঙ্গল মথোনা লৈবা অমতুং মী খুদিংনা লুনা চান্না
তোবা নিংথো অমনি । মহাক অসি ইন্দ্র ফাওবনা মতেং লৌনি-
ঙাই ওইবা নিপা অমনি হায়না লোই । নিংথো অসিগী মঙংগদি
মীমুংশি খঙবা অমসুং পুকচেল চাওবনি । মহাকুা মী অমত্তগী
মপুক্রিং নুঙাইতনবা থবক তোদে । রাণী ঔশীনরীনা নিংথোগী
উর্কশীদা পুক্রিং লুপ্পা উবদা নুঙাইতবা থোদোক অমা থোকখি,
মদুদি—নিংথোনা মথোঙ পাইদুনা হায়জরবা ফাওবদা মানা
করিবু ওইদনা খনপ্রবনি, অদুবু মাগৌদমত্তদি নিংথোনা তোফম
থোকপা সন্মান ব্যবহার হান্নগী মতোগুম কাইদনা তোখি । মহাক
অসি উর্কশাদা মথরাইদি লুপ্পী, অদুবু মাগী থম্মোইদা মশাগী
রাণী অমগী মফমদসু অফবা অচুষা রাখল খনম্মী । উর্কশীগী
মাইকৈদা অমুক য়েংবিয়ু—করিগুয়া নিংথোনা মীমুংশি খঙদবা
ওইরল্লবদি, উর্কশীনা মাঙপ্রবদা পোংশক কয়ামুক্তা চন্দুনা
অঙাওবগী মতোগুম তংনিঙাই থিনিঙাই করি লৈবগে ? অদুবু
নিংথোগী প্রেম অসি জাব পুন্মকী প্রেমগী আদর্শ ওইরম্মা,

মানা মথরাইবু শাল্লপোং ওইনা থল্লাগী প্রিয়াগী লৈকম থঙবা
পাল্লম্মী। শকুন্তলাগী দুযাস্ত অমসুং বিক্রমোপবংশীয়গী পুরুষবা
অনিসিগী খেলবদি—দুযাস্তনা নিংথো ওইনা প্রেমী ওইবনি,
মাগীদমস্তদি নিংথোগী ভোগদবা মথো অহতনা মরু ওইরম্মী,
পুরুষবাগীদি প্রেমতনা মরু ওইরম্মী। মরম অহনা চহি কয়া
চুপা কোনুং থাদো কুনা তোঙালা লৈবা ওমখি। অহগা দুযাস্ত-
না শকুন্তলাবু কোকনবগীদমস্তা মশামক চংপা ওমখিদে, মাগী
মী থারম্মী। পুরুষবাগীদি প্রেমদা অদুগুয়া পুক্রিং ছনিঙাই
ওইবা মওং মফম খুদিংদা বিকাশ তোই, মদু থোইদোক্তা
আস্বাদ্য ওই (রস লোনিঙাই ওই)।

২—উর্বশী

উর্বশীদা লাইগী মওং অমসুং মীগী মওং অনি পুরা
লৈবগী মওং উবা ফংই। মাগী শকুন্ত অমসুং মওং থোইনা
পুক্রিং ছনিঙাইনি। মানা সখীশিংগা লোইননা চংখিবা লিচং-
শাকং থোইনা নিংখিজৈ। নিংথোনা মাগী উপকার তোখিবা
মতমদা মহাক রাষ্ট্রনা লৈরম্মী। জ্ঞান লাক্রবা মতমদা রাখল
অসি লাকখি, উপকার অসি হিংচাবনা তোখিবনি হায়না।
মসিদগী খঙলে মদুদি—য়ায়া ওংনৈবনা মপুক্রিং লাংতকুরি-
ঠৈদসু নিংথোবু উনিংবগী অপাহা মাগী থাম্মোইদা লৈরম্মী
হায়বদি। মসিমস্তনা মাগী প্রেমগী থাক থঙবা ওয়ে। প্রেমগী
ছনা লু-তোংনচিংবা হকচাংগী মফম পুয়মস্তা শিনথুংনা চংথ্রে
হায়বা। উর্বশীগী চরিত্রদা নিংথো পুরুষবাগী মফমদা মাগী
বল্লবা প্রেমগী লিচিং পুয়মস্তগী তোঙাল্লি। মানা পুরুষবাগা
লোইননা প্রেমগী ঈপাক্তা তাওরিঠৈদা মঙোন্দা করিক্তম্মা মানা-
পমানগী রাখল অমস্তা লৈরমদে। অহানবা উনবা মতমদা

অভিসারিকা ওইনা লাক্ষি । নিংথোগী মনাক য়োরবা মতমদা
 মাগী শক্তম, অসি ওইরকরি । মত্‌দি—পদ্‌'র হায়দোকনি
 হায়বা কাওখি । মাগী ঞ্মোই তরু তহেল্লি হায়বসি মানা
 ঐশীনরীবা, ইল্লাণীগা মান্ননা চাংদয়খিবা মতমত্‌দা তশেংনা
 উংখি । মহাক্কা থাঈ, মত্‌দি—নিংথোনা ঐশীনরীদা প্রেম লৈ
 হায়বসি । অত্‌নুনা মানা নিংথোগা লোইননা লৈরিবা অচেংপা
 প্রেমত্‌ মশাগী লিচং শাজক্তা কংগুয়া অমত্তা উহনখিদে ।
 নিংথোগী মফমদা উর্কশীগী প্রেমদি অস্মুক চেংনা লৈ—মত্‌দি—
 মানা নিংথোগা কঠিনগনি কীবদগী পোকপদঙাইরিবা মচাবু
 অতোপ্পা মফমদা লাগা থম্মা উমখি । তশেংবমক্তি মসি থাইদগী
 রাংলবা ত্যংগ (থাদোকপা) মখল অমনি । মমা ওইবীশিংনা
 মচাব, তোঙান্না থম্মগা মপুরোইবগী প্রেম মপুং ফাহনবা
 হায়বসি থোইনা লুরবা রাং অমনি । অত্‌বু মহাক্কা মসিদা
 লাইনা পাংথোকপা উমখি । মহাক অসি সাধারণগী (ময়ামগী)
 ওইবী নুপীনিদি হায়নৈ । অত্‌বু মাগী লিচংশাজং য়েংলুরবদি
 কুলবধু (শাগৈগী মো) অমগা চপমারৈ ।

৩—ঐশীনরী

মহাক অসি রাণী অমগী মওদা চিত্রণ হৌবদি অহক
 য়ান্না তশেং-তশেংহনবদি উমদে, অদুমকপু বিক্রমোবশীয়গী
 ঐশীনরী অসি হরাও তয়ান্না ফংজক্তবী নুপী অমদি ওইনা লৈ ।
 মঙোপ্পা মসিগী অরাবসি মতম থুদিংমত্তা থাদোক্কা লৈ, মত্‌দি—
 ঐগী ইপুরোইবা অসিনা কনাগুয়া অতোপ্পা নুপী অমবু আশা
 হৌদুনা লৈ হায়বা অসি । মসি মানা নিয়ম ত্রত হৌবা
 অমম্মং রাশক লৌবতনা প্রমাণ হৌই । মানা মপুক্রিংগী
 ফিরেপ অদু শেংদোকপা উমখিদে । মরম অদুনা তোঙান্না

অদুম লৈছে। অশোমদা করি তৌরিবগে হায়বগী রাখল
তোখিদি। অদুগা মাগী চরিত্রদা অমোংপা অমত্তা পকখিদি।

৪—কধুকী

কধুকীগী চিত্রণ অসিদি য়ায়া স্বভাবিক (উচমচপ্পা) ওই।
মডোন্দা অহনগী মতম ওইরবদা কোন্সগী নুপীশিংগী সেবা
তোবা হায়বসি য়ায়া খুদোংখিনিঙাই ওই। মডোন্দা মসি
খোইদোক্কা মহোশাগী ওইবা মও'নি। মহাকী পুন্সিসি তশে'না
কৈশুমশং ওইরে হায়বা রাসি মানা খোইনা নিংখিজরবা শৈহেক
শৈদাদা ফোংদোক্কাই—'সৰ্বঃ কলো বয়সি যততে লক্কুমর্থ ন্ ..
হায়বা পদ্য অসিদা। রাহে অসি য়ায়া স্বভাবিক ওইবা মও'নি।

৫—নিপুণিকা

নিপুণিকা হৈশিংলবী মীনাই নুপী অমনি। মানা মতম
খুদি দা মবেম্মগী অমাং-অতোজী রাখল তোই অমসুং অতোপ্পা
অননা (কনাগুমা অমনা) তৌরকপা মচাক মরল মাঙম্মবগী থবক্তা
নিংখি'না মিংয়েং চংখিলি। মাগী থাগংনিঙাই অমদি অসিনি,
মত্খুদি—মানা খুদোংচাবা মতম করিগুহদা নাহো'কহনখিদি

৬—বিদূষক

বিদূষকগী থবক ক্ৰমক অসিদা পুক্রিং নুঙাইহনবা, ফাগি
ফারাং তোবা নকনা করিগুহা উংনিঙাই থবক অমত্তা লৈতে।
মহাক্তি চানবগী রাখল অমসুং অপংবগী থবক তোই। করি-
গুহদনা অরোন অথুপকা রাফম থুগাই, করিগুহদনা ভুজ্জ-
পত্ৰদা ইবা চিঠি মাঙহলি। অসি ওইরবসু মানা তোখিবা
নুঙাইনবা ফাগি-ফারাংদি য়ায়া নিংখি'না তোই। মহাক অসি
ওইজবা পাসা মৌশক অমনি। অমরোমদনা মহাক অসি নিংখো'গী

চান্সবা মক্কাপি । অতুগা অমরোমদনা রাণীদগী ফাওবা মশাগী
কংকম থোকপা শরুক খোমজিনবদা ইকাই হক্সোইবা লৈতে ।
মহাক অসি কাগিফারাং তোছনা নুঙাইহন্নবগী খব দি হক্স
হন্ন হোংনরবা মৌশক অমনি ।

মেঘদূতম

লেখক :- কালাচান্দ শাস্ত্রী

গদ্যগী মণ্ডদবু ওইরবসু পত্তগী মণ্ডদবু ওইরবসু রসাত্মকপু
ওইরবদি মত্ কাব্যনি হায়বসি সাধারণ ওইনা অতম মথঙনৈ ।
অতুগুয়া কাবা অদুনা সর্গ কুন্নারি-মণ্ডাদগী তাদনা লৈরবদি
মাদুবু মহাকাব্যনি হায়নসু চেনবী অম ওইনা অদুম মথঙন-
রক্সি । অদুগুয়া মহাকাব্যবু লেঙিবা কবি অদুবুসু মহাকবিনি
হায়ন খেনার মাসি পরম্পরাদগী খেনরকপ—চেনরকপদগোনি ।
মুন-কুপ আলোচনা তৌরবদি মহাকবি অম ওইরকপগী থাক
অসি কাব্য অমদি মহাকাব্য য়ান্ন লেঙবা-ইবা অদুগুয়া লেখক
কবি ডাক্সু যৌরকপ উয়দি । কাব্যগ্রন্থ য়ামন লেঙবা ডাক্সু
মহাকবি ওইদি । অদুনা, কাব্যগ্রন্থশিংগী মশীং অদুগা সর্গ-
শিংগী মশীংগা মহাকবি অম ওইরকপগা অদুক য়ামন মরী
লৈনদত্রা হায়বসিসু খন্নফম অমনি । ভারতকী আদি কবি,
মহাকবি বাম্মীকিনা রামায়ণ অমত্ত লেঙন্নি । হৌজিকী সর্গ
কুন্নারি-মণ্ডাদ লেংবগী রাদুগা মরম করিমত লৈনদে । কাণ্ড
তরুং অদুগী মনুদ য়াওরিবা, কাণ্ড অমত্তংগী লৌথোক্সগা
মধ্যযুগকী কবিশিংনা সর্গ কুন্নারি মণ্ডানা শাবা কাবা, খণ্ডকাব্য,
মহাকাব্য গ্রন্থ কয়া কয়া লেনদুনা মহাকবিগী উপাধি ফনখি

অদুগা কংসু কংনরি। বাল্মীকিগী রামায়ণ অসি লৈরমদ্রবদি
 রঘুবংশ, উত্তররামচরিত, মেঘনাদবধ, সীতাবনবাসনচিৎবা কাব্য
 গ্রন্থশিং অসি, অদুগা বাসগী মহাভারত অসি লৈরমদ্রবদি
 শ্রীহর্ষগী নৈষধ, অদুগা মত্তুংগী ঙয়দ্রথবধ, কুমারসম্ভবনচিৎবসি
 অমত লৈরমদব যাই। স্বাক্ষম অসি হৌদোক্লুংবগী অভিপ্রায়
 অদুগা তাৎপর্যাদি কালিদাসনা তোমধিন ওইনা মহাকবি অমা
 ওইনা কাওত্রিবসি সর্গ কুম্মরি মঙাগী মথকতা ইখিবা রঘুবংশ,
 কুমারসম্ভবনচিৎব মহাকাব্যশিং অদু ইখিব ঙাক্ল নন্তে। সর্গ
 নাইদবা পীক্লবা মেঘদূত কোবা কাব্য অদু তনরা হায়বসি খন্নফম
 থে কই। মাঘগী শিশুপালবধ, মহাভারততগীনি, নৈষধ মহা-
 ভারততগীনি, উত্তররামচরিত রামায়ণদগীনি, কালিদাস মহাকমকী
 রঘুবংশ কুমারসম্ভবনচিৎবসু মহাভারততগীনি। হায়বদি হায়রিব-
 শিংসি মৌলিকগ্রন্থ অমত নন্তে। মহাভারত রামায়ণগী ছায়া-
 মস্তনি। পৌরাণিক, ঐতিহাসিক ওইবা কাব্য গ্রন্থমথৈ মৌলিক
 অমত নন্তে। অহ ওইবদি ঔপন্যাসিক ওইবা কাব্য অহুগা
 মহাকাব্যগী গ্রন্থশিংতবু মৌলিক কাব্যনি, মহাকাব্যনি হায়গ-
 দৌরিত্রা হায়নসু কনাগুমনা য়েংলকপহুহু খন্ননোঙাইনি।
 ঔপন্যাসিক মহাকাব্যশিংগী মনুংদা বাণভট্টগী কাদম্বরীনা গদ্যাভ্রক
 মহাকাব্যশি গী সমাজদা বিশেষতা অম ফংহুনা লৈরি। মহা-
 প্রসিদ্ধ ওইবদি চাউর চাউরবা, মাঘ, ভবভূতি, ভারবি, শ্রীহর্ষন-
 চিৎব মহাকবিশিং অসিনা ফংখিবা মান্যতা অংদি প্রসিদ্ধিদগী কবি
 কালিদাসন ফংখিবা বিশেষতান' তোপতোপ্স অমনি। তোপতোপ্স
 অমা ওইত্রিবসিনক রঘুবংশ, কুমারসম্ভবনচিৎবা সর্গ কুম্মরি-
 মঙাগী চাওর চাওরবা মহাকাব্যশিংসিনা নন্তে, স্বাইদগী পীক্লবা
 অহুগা খণ্ডকাব্যনি হায়বা ফাওবা হায়নোংদ্রবা মেঘদূতননি।
 মাঘ, ভারবি, ভবভূতি অদুগা শ্রীহর্ষমকপু কবিদুলশিরোমণিনি

হায়না থক হায়নদে, অহুগা হায়নু হায়নীংদে। ইউরোপকী কবি বিদ্বানশিংমক্কা Kalidas is the Shakspeare of India হায়নখিবসি, মেঘদূত কোঁবা মহারোমান্তিক ওইবা কাব্য অসিতনরা হায়না খল্লি। মেঘদূতগী রা ডাকনু নন্তে। শকুন্তলা কোঁবা নাটকপু উরগা পারগা মাসিবু তাইবংমীনা লেংবরা হায়নবা। ইউরোপকী বিদ্বংসমাজনা ডাঙনখিবনি।

মেঘদূতকা হোরককম অসিনু অঙকপা অমনি। কিংবদন্তীরা নল্লগা জনশ্রুতিরা নল্লগা থাংগৈশেংনা বাস্তবিক ওইনা থোক। খিবা থোদোকলা হায়বদুগী মরমদা থোইদোক্কা নৈনকুজবনু “অস্তি কচ্চিং বাগ্‌বিশেষঃ?” হায়না কনাগুদ্বী অমনা কালিদাসদা হংখি হায়বসিমদি শোয়জে। বিশেষতা লৈবা সংস্কৃত কবি অমরা হায়না খঙনীংঙকপদগী নৌন লুহোংলিবী নিংথোঙ মচানুপীছনা হংখিবা রাসি কালিদাস জপঙ পঙনা লৈরিন্নিঙে মতমদনি। থাইদগী অঙকপ অমনা সংস্কৃতলোন্দি হায়বদু ময়েক অম ফাওবা পাবথোজ্জবা পাখং ফারবফাওবা, মুখ কালিদাস হায়না খঙনরয়বা মীশক অমনা মহাকবি কালিদাস হায়না কবি সমাজদা কবিশিংগী শিরোমণি ওইনা ফাওখিবা অসিনি। অদুগুয়া মহাক্কা “অস্তি কচ্চিং বাগ্‌বিশেষঃ?” হায়বা শব্দ অহুয়া শাৰা সংস্কৃত রাং অসিবু কাউদনা করম হায়না লৈরয়িবনে। হায়বদু অঙকপা অমনি, মসিগী রাসি মমখিসি। অস্তিনা কোঁবা মহাকাব্যনা কুমারসন্তবনি, বাগ্‌না কোঁবনা রঘুবংশনি, কচ্চিংনা কোঁবনা মেঘদূতনি। যক্ষরক্ষগী নিংথো কুবেৰগী মফমদগী রাজদণ্ড ফন্দনা, নববিবাহিতা ওইবৌ লোয়নবৌ খাদোক্কা মদুনা অনকাপুরদগী রামগিরি কোঁবা আশ্রমকা মথন্ত লৈখিবা কনাগুদ্বী যক্ষ অমদা পানশিন্দুনা লেংখিবা মেঘদূতনি। যক্ষদুগী প্রোমিত্ত-ভৰ্জকা নায়িকাদুগী মতাংদি মেঘদূততা অদুক য়ায় কলা পন্দে।

নিঃখোগী মচানুপীদুনা ভাষ্যকপিরকুবা কালিদাসনা মশামক্স
পানশিন্দুনা মেঘদূত অসি “কশ্চিৎ কান্ধাবিরহক্লরুণা স্বাধিকারং
প্রমত্তঃ” হায়বা পঠক্সি অসিনা হৌদুনা লেংখি।

প্রোষিতভর্জকা নাযিকাগী অবস্থাদা প্রধানতা পীদুনা লেং-
গদবদু হেকতোক্তুনা নাযক ওইনা লৈরিবা যক্ষদুদা প্রধানতা
পীদুনা মাগী যুমদা প্রোষিতভর্জকা ওইরদ না লৈহৌবীদুগী
মক্ষমদা কায়ন মৈচাক ফোংদোক্তুনা নোংমদোক্তু পাইরিবা
লৈচিন্দা পাউ খাবগী ইরিবা কাব্যসিমক য়ায় বিলক্ষণ ওইবা
কাব্যগী পোং অমনি। মায়গৈ মরিদা চীংনা ঈকোয় কোয়-
শিনত্রবা মৌচিক মৌরাওখোল তাদ্রবা অহুগা নোংমদোক্তু পাই-
রিবা নোংগী মতুম অত্ৰ নন্তনা অতৈ জীব অমত লৈত্রবা মক্ষমদা
লৈরবা যক্ষ অহুনা মাগী চান্নবীদুগী মক্ষমদা পাউ খাবগী মতাং
অসিমতনি মেঘদূততা লৈরিব হায়ববু। রামগিরিদগী অলকাপুরী
তান্ন চংননবগী লক্ষীসু যক্ষদুনা মথরায় পানত্রবা, খুদক্ত লৈচিন
তাকুম তাকগ্রগদবা নোংমতুম অদুদা মথং মনাও নাইনা তাক্সি।
মাসিমকসু ইংরেজী লোলগী হায়রগা Love is blind হায়ব-
দুনি। থাম্মোয়নুংগী থুপ্পবা নুংশি পাউজেলবু মথরায় পান্দব
ওইবত নন্তনা, মৈথু, মৈ (মঙাল) ঈশিং লৈপাকী মপৈনা
ওহাক্তং মশক উহন্দুনা লৈবা লৈচিন মতুম অমদা. পাখোজোয়
ওইনা পুহনবা হায়বসিমক ওইখোক্তুবা অমনি। কবি মশামক্স —
“ধূম-জ্যোতিঃ সলিলমকুতাং সন্নিপাতঃ ক মেঘঃ” হায়না ফোং-
দোক্তি। মাসিনা মপান্ধোংগী অপোবা বিচারদা লৈজবা হাক্সি।
য়ান্না আধ্যাত্মিক ওইবা বিচারদা আলোচনা তৌকরবদি মেঘদূত-
বস্থা আধ্যাত্মিক ওইবা কাব্যসি কবিতাগী সংসারদা য়ায় তাঙিঙ।
প্রেমিক অমনা মাগী প্রেমিকাগী মক্ষমদা নত্রগা প্রেমিকা অমনা
মাগী প্রেমিককী মক্ষমদা দূত-দুতী ওইনা পাউ পুহল্লিবসি

মপাছোংগী পাঞ্চভৌতিক প্রাকৃতিক ওইবা হকচাংসিদনি হায়বদি
 মৈ, জৈশিং, নুংশিং, লৈপাক্র শাবা হকচাং অসিদনি। অহুগা
 বা ঙাংলিবা পাউ খারিবসিদি আত্মাহুনি, প্রকৃতি হায়বসি
 পুরুষ আত্মা) মহাকী পাখোল্লোইনি। অসিগুম্বা সাংখ্যগী
 তব্ব অসি মেঘদূততদা লৈ। অসোমগী মায়গৈদা আলোচনা
 তৌকুবদি য়ান্ন বৈজ্ঞানিক অহুগা আধ্যাত্মিক ওইবা কাব্যদি
 কালিদাসগী মেঘদূত নভনা অতৈ অতোপ্লা কাব্য অমত লৈতে
 হায়বা য়াই। অহু নত্রবদি পিশক পীকুব কাব্য মচাসিনা
 মহাকাব্যগী থাক্ত কারতুনা মাবু লেংবা কালিদাসবু কবিকুল-
 শিরোমণি ওইহনপ্রিবসি ওইখোক্তবনি। “মেঘদূত” হায়বা পদ-
 সিমকী পদপরিচয় পীবদা অদুগা সমাসবিগ্রহ তৌনরকপদম্ব
 রঘুবংশ, শিশুপালবধনচিংবা শব্দশিংসিগী সমাসবিগ্রহ তৌবগুম
 জৈরায় লায়বা খবক অমগুম খক ওইরোই। মেঘগী দূত নত্রগা
 দূতগী মেঘ অসিনচিংবা বিগ্রহ মপী অসিনা খক ওইবা য়ারোই।
 শিশুপালগী বধ, রঘুগী বংশ হায়না জৈরায় লায়না হায়দোক-
 পগুম্বা মেঘদূতকীদি য়ারোই। “মেঘমকপু দূত ওইনা পাউ
 পুহনবগী শৈরেশিংনা মঙোন্দ ওইবা অদুগুম্বা কাব্য” অহুম
 হায়না ব্যাধিকরণ বহুত্রীহি ওইনা বিগ্রহ পীবা তাই। মেঘগী
 দূত হায়বম্ব য়ারোই, দূতগী মেঘ হায়বম্ব য়ারোই। মেঘ
 এব দূতো যম্বিন্ হায়না বিগ্রহ পীরকাওবদা চপ চাবা অর্থ
 থোকহনবা খক য়ারোই। রাজদূত, দে-দূত অসিনচিংবগী
 শব্দগী মওংগা অহুগা অর্থগা লৈরিবসিগুম্বা মেঘদূত হায়বা
 শব্দসিনা লৈগদব নত্তে।

রঘুবংশ, কুমারসম্ভব, শিশুপালবধ, নৈষধনচিংবদা রঘু,
 দিলীপ, ইন্দুমতী, শিব, পার্শ্বতী, শিশুপাল, নলদময়ন্তী অসুম্বা
 নায়ক নায়িকাশিং মমিং মথা য়াওনা লেংবা মেঘদূত নত্তে।

যক্ষদুগী মিঃ অদুগা মাগী কায়নহৌবী প্রোষিতভর্জকাদুগী
 মমিং মথা করিমন্ত পন্দে । কাব্য, নাটক হায়বসিমন্তবু খরনা
 অরাবগী মতাংনা হৌরগা নুংড়াইবগী মতাংদা লোইশিনবা,
 খরনা নুংড়াইবগী মতাংনা হৌরগা অরাবগী মতাংদা লোইশিনবা
 হায়বদি সুখাস্ত নত্রগা দুঃখাস্ত ওইবা অসিগুহা ডাক্তনি ।
 মেঘদূতকীদি তোতোপ্পা মওং অমনি । অরাবা কোংদোকপা
 কান্তাবিরহ শকনা অরাবা মতাং অম ওইনা হৌরগা মরক্তনা
 পাখোয়দুনা চংলুগদা তৌরুগদবা মথৌ খর তাকুগা লোই-
 শিনখিদু মক লৈচিন তাকুম তাকখি । লৈচিন্দুনা পুরকপা
 পাউদু তারগা পোষিতভর্জকা ওইবী যক্ষগী লোয়নবীদুনা
 হু ও ইখিবা নত্রগা রাখিবগী মতাংসু ময়েক ইরমদে । তাইবং
 মাওইবগী পুনশিনা লোইশিনখিবা, প্রেমিক প্রেমিকাগী মপুনশিনা
 লোইশিনখিবগী মওং অসি মেঘদূত কোবা কাব্যসিতনা উংলি ।
 ঐনা ডাঙলিবসিবু লৈচিনসিনা তাবিদ্রা, ঐনা পুহল্লিবা পাউ
 সিবু ঐগী চান্নবীদুদা অমত রাক্তনা তম্মুগদ্রা হায়বগী বিচার
 অসি জৈতৌ তৌদনা ভাবতনা নুংড়াইখিদুনা যক্ষদুনা লৈচিনদা
 ডাঙলিবদুনি তাইবংমানা তৌনরিবসিহু । লৈচিন তাকুম তাকগ্র-
 গদবা মপানগী তকচাংসিদা জৈচানি, জৈশুনি, মরুপনি মপাংনি ।
 হায়না ভাবতনা পধুংত নুংড়াইদনা লৈনরিবসিগী মওং অসি
 কালিদাসনা মেঘদূততা য়েকখিবনি । জীব ব্রহ্মগী মমিং হায়ববু
 জীব ব্রহ্ম হায়রিবসিনা লোইরে ।

গোপালনচিংবা মিঃ অসি জীব ব্রহ্মগী কুয়োম হকচাং
 সিতদা থোনজিনবনি । অসিনচিংবা আধ্যাত্মিক বিচার অসি
 কোংদোকুনা মেঘদূত ইখিবনি । অহুনা কখিনা যক্ষগী মিঃ
 পন্দনা কশিৎ যক্ষঃ হায়না হৌরিবসিনি । অহুনা আধুনিক
 চীকাকারশিনা মমিং যাওদবা যক্ষগা মাগী মমিং যাওদবী

লোয়নবীণা কায়নবগী বিষয় অসি জীংগা ব্রহ্মগা কায়নবগী
মতাংবু কাব্যগী মওন্দা কবি কালিদাসনা ইথিথনি হায়নরি ।

মহাকবি কালিদাসকী 'কুমার সম্ভবম্' মহাকাব্য

শ্রীনীলবীর শর্মা

'কুমার সম্ভব' কোঁবা মহাকাব্য অসি সংস্কৃতলোলগী পৃথিবী
শিনবা থুংনা ফাওরবা মহাকবি কালিদাসকী কাব্যশিংগী মনুংদা
অনি । মহাকাব্য অসি সর্গ (Canto) তরাতরেংনা শাবনি ।
সর্গ তরাতরেং অসিগী মনুংদা অহানবা সর্গ ৮ অসিদং কালি-
দাসনা ইরথনি হায়না লৌনৈ । কুমার সম্ভব হায়বগী অর্থদি
কুমার (কার্তিকেয়) পোকপা হায়বনি । মহাকবিনা ইরথনা
৮শুবা সর্গ ফাওবদদি কুমার পোক্ত্রি, শিব-পার্বতী অনিগী
লুহোংলবা মতুংগী শৃঙ্গারগী বর্ণন খর ফাওবদনি । মরম অসিনা
লাইরিক অসিগী মমিংগা চানদে । মতুংদা কনাকুয়া কবি অমনা
সর্গ ৯ হাপচিন্দুনা কুমার পোকপা ; লাই ময়াম্মা কুমারবু
সেনাপতি হাপ্পা ; লাইয়ামগী লান্মীগা হিংচাবগী লান্মীগা লান্হেং-
নবা ; কুমারগা তারকাসুরগা লান্হেংনবা ; কুমারনা তারকাসুর
হাংপা ; পুয়মক অসি ইথরথনি হায়না পণ্ডিতশি না লৌনৈ ।
মহাকবিনা করিগীদমক লাইরিক অসি মপুং ফাবাত্তনা থন্থনো
হায়বা অসিগী মতাংদা পণ্ডিতশিংগী তোডান হোডানবা মত
কয়ামকুম লৈ । মহাকবিনা শিব-পার্বতী অনিগী লুহোংলবা
মতুংদা ভোগ-বিলাসকী মতাংদা তৌরিবা বর্ণন অসি খরা
হকচিনমনথিথনা মীয়াংগী মীঠে অমা লাক্কনি হায়বগী অকিবনা

মথা ইথবগী বোনা মাৎখিবরা হায়না লোনৈ। মহাকবিনা
 সর্গ ৮ ফাওবদমক ইরন্নি হায়বগী প্রমাণদি সংস্কৃতকী ফাওরবা
 টীকাকার মল্লিনাথনা মাগী সজ্জিবনী হায়বা টীকা অসি মহা-
 কাব্য অসিগী সর্গ ৮ ফাওবদমক ইরন্নি, অসিগীসু মথজ্ঞা
 লেমহোরিবা সর্গ ৯ অসিগা মথকী সর্গ ৮ অসিগা অনি চাং
 তন্নবদা কাব্যগী ফজবদা অঙ্কপা ফংনা থেই। মথাগী সর্গশিংদা
 অলঙ্কার, ভাবব্যঞ্জনা অমসুং উপমা পুন্মমজ্ঞা মপুং ফানা ফজবা
 ওমত্রে। যতিভঙ্গ, ব্যাকরণগী অশোয়বা, নীরস ওইবা পদশিংগী
 চাং য়ায়া হেমা য়াওবা পুন্মমক অসিনা অপাবা মীশিংগী পুন্নিংদা
 খোয়শাউনহল্লি। শয়া হায়বদা মহাকবিনা সর্গ ৮ ফাওবদমক
 ইরন্নি হায়বসি পণ্ডিতশিংনা য়ানরবা রাফন্নি।

কুমার সম্ভব মহাকাব্যগী অশম্মা বারী

চতুরানন ব্রহ্মানা বরদান পীরুবদগী ময়াইকারবা তারকাসুর
 হিংচাবনা স্বর্গগী লাইয়াসু য়ায়া ওংনৈনি। পাঈষ লৈত্রবা,
 ইন্দ্রনা লুচিংলবা, লাই ময়ায়া লাকুনা ব্রহ্মাদা স্ততি তৌতুনা
 ব্রাহ্ম অসি হজংলৈ। ব্রহ্মানা শিব-পার্বতী অনিগী মচানা
 তারকাসুরবু হাংপা ওমগনি তাকপীরকই। মতম অসি ভগবান
 শঙ্করদি ব্রহ্মচারীনি। ভপসাদা পুন্নিং লুপতুনা লৈরি
 হৌখিবা মপোক্তগী ভগবান শঙ্করবু মপুরোইবা ওইনা ফংজগে
 হায়না লাইনিংপঠৈ চেংলকুবা পার্বতীনা নুমীং খুদিংগী ওইনা
 মহাদেবগী পূজাগীদমক মতাশিজ্ঞা লোইননা লৈ শু পুরকই।
 দেবরাজ ইন্দ্রগী য়াথং কোকথোংনরতুনা কামদেবনা ব্রহ্মচারী
 অমসুং সংঘমী ওইরবা ভগবান শঙ্করগী পুন্নিংদা কামগী (নুংশি-
 নুংওনগী) জৈহন পোকহন্দুনা শিব-পার্বতী অনি লোন-লৈনহন্নবা
 দায়ী লোই। লৈগী লীকং পায়রবা থরাই পানবশিংদা নুংশি

নুংওনগী ঈল্ল পোকহল্লিবা কামদেব কোবা লাইনা মাগী মশক
 মতো ফজরবী রতি কোবী মুপীগা মাগী চান্নরবা মরুপ বসন্তগা
 লোইননা ভগবান শঙ্করনা ধ্যান তোছনা লৈরিবা আশ্রম অহুদা
 লাকখি। কামদেব হেক লাকপগা মাগী মরুপ বসন্ত ঋতুগী
 মতোনা শিবগী আশ্রম অহু মতম ইনং নন্তনা বসন্ত ওইহল্লি।
 কামগী প্রভাবনা মরুপ অহুদা লৈরিবা শা-উচেক ফাওবগী
 পুক্রিংদা মরাং হোইল্লি। ভগবান শঙ্কর ধ্যান তোরবদগী মিৎ
 পাংথোক্ককই, মতম অসিজি হিমালয়গী মমোম পার্বতীসু থমচেং
 মরুগী মালা পরেং মপুরোইবা ওইনা কংজগে নিংজরিবা ভগবান
 শিবদা খুরুমদুনা কংলি। মতম অসিদা তাজা চারে খন্দুনা
 লৈগী লিরং পায়বা কামদেবনা সম্মোহন কোবা লৈগী তেন্না
 ভগবান শিবদা কাশলুরে। সযমী ওইবা ভগবান শঙ্করগী
 অহুমন্তবা মিৎতগী পাঠেথোক্ককপা মৈরীনা কামদেব খুদস্তা উং
 ওনত্রে। চীং নিংথো হিমালয়না মচা ইবেম্মা পার্বতীবু ইল্লগী
 শামু ঐরাবতনা ময়াদা থম্বাল হাপতুনা পুবগুম মপাছোম অনিনা
 কোনশিন্দুনা পুত্রে। মপুরোইবা কাইনরবী রতিনা থম্মোই শোক্কা
 অরা তেংথাখি, মহাকসু মথরাই থাদোক্তুনা মপুরোইবা কামদেবগী
 তুংইল্লগে তোরবদা আকাশবাণীনা “শিব মহাদেবগী থোজালনা
 অমুক হুগা হিজংলকখিগদবা নপুরোইবগাদমক য়েংদুনা নং
 নশামকপু মাঙহনগহু”। হায়রকপদগী থরাই থাদোকপগী রাখল
 তোকখি। নিংবা কায়রবী ইকাই মুশী য়ান্নরবী পার্বতীনা
 ভগবান শঙ্করগী তপস্তাদা পুক্রিং লুপখি। মথোং কারকপী লৈশাবী
 অমা ওইবগী কেবা মোবা, কজবা ফিৎরেং লৈতেং পুন্নমক থা-
 দোক্তুনা উকুশেং, শম্মাং জটা পুদুনা অকিবা ফলবা তপস্তা
 তোখি। কালেনগী শারবা নুংশাদা মাইকৈ মরিদা মৈ থারগা
 নুমিংকী মৈশাগা, মৈশা ৫ খাংদুনা ধ্যান তোই, ঈলবা নিংথমাগী

উল্লেস খাউদুনা জৈশিংদা কুমদুনা অকনবা তপস্যা তেঁই ।
 অসিগুদ্বা অকনবা তপস্যা অসিনা মরম ওইদুনা ভগবান শঙ্কর
 মশামক লেঙঙকুনা দর্শন পৌনরৈ অদ বু মচা নিঙে'ল ওইবগী
 ভোন লমচং খঙলবী পার্বতীনা খাজ যোজবগী থবক্তি মপা
 মযাগীনি হায়না খুমজখি । ভগবান শঙ্করনা সপ্তর্ষি খাদুনা
 লুহোংবগী স্বাক্ষম চাঁংনিংখৌ হিমালয়দা হৌদোকু ই । অদুম্না
 অকবা নুমিং অমসুং থাবান য়েংদুনা হর পার্বতী অনি লুহোংই ।
 লুহোংলবা তু দা শিব-পার্বতী অনি মনিংতয়া চংলি, শায়ৈ ।
 স্ত্র/মক পর্বত, মন্দরাচল, কৈলাসনচি'বা মফম কয়াদা চাঁং কয়াদা
 চংলি । মতাং অসি মহাকাব্য অসিগী ৮শুবা সর্গ ফাওনগীনি
 অমসুং মহাকবি কালিদাসনা ইরম্বা কুমার সন্তব মহাকাবাদি
 মদি ফাওনদি । মহাকবি গী মিংদা কনাগুদ্বা মশক মমিং অশেংবা
 তাক্রমদ্বা কবিনা ইরম্বা মখাগী সর্গ ৯ দা কুমার পোকপা ;
 কুমারগী অভাং ওইরিঙেগী কুম্মৈশিং ; কুমারবু লাই ময়ান্না
 সেনাপতি ভাপ্পা ; লাইয়ামগী লান্মীগা হিংচাবগী লান্মীগা
 লান্হেংনবা - কুমারগা তারকাসুরগা অকনবা লাল থেংনবা, কুমার-
 না তারকাসুর হাতুনা অথাবা কোকুবা স্বর্গগী লাই ময়ান্না
 মকোকা উপ্পা লুহপ কুমারগী মখোঙদা থমদুনা খুরুদ্বা পুন্মক
 অসি ইরি ।

কুমারসন্তব মহাকাব্য (Epic) নি । মসির্গা সর্গ (Canto)
 ১৭ লৈ । ভারতকৌ সাহিত্যগী সমালোচকশিংনা মহাকাব্যগী
 মরমদা ইরম্বা অহ শল্পপ্না মখাগী খর অসিনি— ১) মহাকাব্য
 অনি সর্গবদ্ধ ওইগদবনি (২) মসির্গী নায়ক অহ ধীরোদাত্ত
 ওইগদবনি (৩) মসি সর্গ ৮ দগী ছেন্না চাউবা ছন্দ (Meter)
 কয়ামকুয়া তিনবা ওইগনি অহবু বারীগী জৈচেলদা অপনবা
 পীদনবা সর্গ অমদা ছন্দ মখল অমতমক ওইগনি (৪) মহাকাব্যগী

বারী অহু ইতিহাসতা ফাওবা ওইগনি নত্রগা অফবা মীগী
 পকশিন্নবা ওইগনি (৫) শৃঙ্গার (ভুংশী-নুংওন) বীর (অকন-
 অর্থো) অমসুং শাস্ত্র (অইংবা অতপ্পা) রসশিং অসিদগী অমগা
 শাগোন্নন। চংকদবনি (৬) প্রকৃতি বর্ণন মসিদা নগর, সমুদ্র,
 চাঁং তুরেল, অয়ুক-নুমিদাংবাই, লানফম, যাত্রা (লমচংপা)
 অতুশিংগী বর্ণন যাওগদবনি। নোংচুপলোমগী পণ্ডিতশিংনা
 পিরিবা মতশিং অহুগী শল্পপা; মওংসু মথাগী অন্তর্য্য ওইবা
 যাই—(১) মহাকাব্য (Epic) হায়বসি পাক চাউরবা Narra-
 tive না মপু ওইবা কাব্যনি (২) মসিগী নায়ক অদ, লাল
 পাশ্বা ওইগনি অত পাত্রশিংসু থোনা লৈবা ওইগনি (৩)
 মহাক বাদা সুপ্তগী মীগী চরিত্র যেকপা ডাক নন্তনা অপুনবা
 জাতিগী থবক ইংখাং পুত্বা বর্ণন ভোগদবনি। মীদগী জাতিগী
 রাখলনা হেনা মপু ওইগনি (৪) মহাকাব্যগী বিষয় অহু
 পরম্পা গা মরী লৈনবা অমসুং মীনা পায়ুবা ওইগনি (৫) বারী
 পুয়মক অদু নায়ক অদুগা পকুনা লৈগনি (৬) মসিদা ছন্দ
 অমখক্তমক শৌজিন্নগনি। মহাকাব্যগী মরিদা নোংপোক অমসুং
 নোংচুপকী পণ্ডিতশিংনা পীরিবা মতশিং অসি ইমান মাইন হায়না
 লৌবা যাই। অসিদগী চাউরাক্লা চহী লিশিং অনিরোমগী
 মমাংদা ইখিবা মহাকবি কালিদাসকী মহাকাব্য অসিদা হায়খিবা
 লক্ষণ পুয়মক অসি লৈ হায়না লৌবা যাই। মসিগী বারী অসি
 ভারতকী মহাভারত, ব্রহ্মপুরাণ, ব্রহ্মবৈবর্ত পুরাণ, শিব পুরাণ
 অমসুং কালিকা পুরাণদা ফংই। মসিগী নায়ক ত্রীশিব মহাদেব
 দেবতানি, সর্গ ১৭ নি, ছন্দ কয়ামরুম যাওরি, শৃঙ্গার রসনা
 মপুনি বীর অমসুং শাস্ত্ররস যাওরি, চাঁ, তুরেলনচিংবা প্রকৃতিগী
 বর্ণন, দাত্ত বর্ণন, লালগী বর্ণন, পুংমক চিৎখনা যাওরি।

কুমারসম্ভব ইংগী অহানবা লংজিল— মহাকবি কালিদাসকী

ময়ুমদা হায়নবা কয়ামরুম লৈ, মদুগী মনুদা মহাক অসি নহা
 ওইরিঙে পুজোদা য়ায়া পলম্বি, লাইরিক লাইন্তু হৈরমদে হায়ব-
 সিসু অমনি। পণ্ডিত খরগী শরোদগী মহাক য়ায়া লাইরিক
 লাইন্তু নিংথিনা হৈরবী বিদ্যাবতীগা লোইননা লুহোংখি। লুহোং-
 লবা মতুংদা মাগী নুপীগী ময়ুমদগী ইকাইবা নলদুনা মমুম
 থাদোকুনা চংখি অমসুং ভগবতা গৌরী নিংজামদগী গৌরীগী
 খোজান্না কবিত্ত শক্তি কংখি। ময়ুমদা হল্পকুবদা মাগী নুপীদা
 “অনাবৃত্তকপাটং দ্বারং দেহি”। হায়না সংস্কৃত লোলদা য়ায়া
 ফজবা লোলদাদা থোঙহাংদোকুবা হায়রম্বি। মসিগী পাউখুমদা
 মাগী নুপীনা হায়রকই—“অস্তি কশ্চিদ বাধিসেব।”। মাগী
 নুপীগী হেল্লাবা পাউখুমগী রাইরে পরে মচা অসিদগী মাগী
 কাওরবা কাব্য অজমগী লজিল থোকখি। মত্হদি অস্তি হায়বা
 রাইনো হৌনা কুমারসন্তব; কশ্চিং হায়বা রাইনো হৌদুনা
 মেঘদূত অমসুং বাকু হায়বা রাইনো হৌদুনা রঘুবংশ কোবা
 মহাকাব্য লাইরিক অজম অসি থোকখি। কুমারসন্তব মহা-
 কাব্যগী অস্তি হায়বা রাইনো হৌনা ইহান হানগা শ্লে কতি মথাগী
 অসিনি—

অন্ত্যওরসাং দিশি দেবতাত্মা হিমালয়ো নামনগাধিরাজঃ।

পূর্বাপরৌ ভোয়নিধি বগাশ্চ স্থিতঃ পৃথিব্যা ইব মান দণ্ডঃ ॥

(অগাংথংবা মাইকৈদা লাইগী শক্তম ওইবা হিমালয় কোবা
 চীং অমা লৈ, চীং অসিগী মোংপোক নোংচুপ সমুদ্র ঈরোন্মু দা
 লপতুনা লৈননা, মসি পৃথিবীগী খল ওলবা চৈগুম নিংথি।)
 অহানবা শ্লোক অসিমকুদা লৈরিবা মহাকবিগী উপমা অসিনা
 ভারতকীদা নন্তনা পৃথিবীগী চীং পুম্মমক্তগী থাইদগী হেল্লা-
 রা লবা চীংজাও অসি খল ওলবা মচৈগুম উপমা ভৌদুনা
 ঐখোয়গী মাঙদ, হিমালয়, সমুদ্র অমসুং পৃথিবী পুখগী শক্তম

অমা মহাকবিনা খনন্মি । পরে অনিত্যনা শাবা শ্লোক মচা
অসিনা অশ্লুক যান্না ফোঙদোকুবা শক্তি লৈ । মরম অসিননি
কবি অসিগী মমিং হেক পনবদা “উপমা কালিদাসস্ত” চাং
তম্বদুনা হায়বদা কালিদাস হায়না পৃথিবী ফাওরিবা অসি ।
অশ্লুম্বা হিমালয়গী বর্ণন তৌবদা হিমালয়বু গিরিরাজ (চাং-
নিংথৌ) নি হায়বসি কবিনা অসুম্বা হায়রি—

লাঙ্গুলবি.ক্ষপবিসর্গিশোভিত্তস্ততশ্চন্দ্রারৌচিগৌরৈঃ ।

যস্যার্থযুক্তং গিরিরাজশব্দং কুব্জস্তি বালব্যজ্ঞনৈশ্চময়ঃ ॥

চাং অসিদা চমরী কোবা শজীশিংনা মফম পুন্সদা মমৈনা
হাই-হুথগী ফজবনা খাবলগুম ধৌরবা চামরনা তম্বদুনা গিরিরাজ
(চাং নিংথৌ) হায়না মিং অসি অর্থ থোকহল্লি । অমুকসু
উনগী মফম ওইদুনসু হিমালয় মগুণ হত্ববা লৈতে হায়বসি
কবিনা অসুম্বনা বর্ণন তৌরি—

অনন্তরত্বপ্রভবস্যা যস্য ভিঃ ন সৌভাগ্য বিলোপি জাতম্ ।

একো হি দে যো গুণসন্নিপাতে নিমজ্জতীন্দোঃ কিরণেদ্বিবাক্তঃ ॥

(উগ মণিমুক্তা কয়গী তুংফম ওইবা চাং অসিগী ফজববু
মাত্তহনবা চমদে—মরমদি থাগী মাইহিংনা মশেক মঙাল মরক্তা
মাঙখি, মতৌ অস মনা দোয অমত লৈবদি অফবা গুণ ময়ামগী
মরক্তা মথন্নতা মাঙজখি ।) প্রকৃতিগী ফেবশিং শীংখাবদা
কালিদাস মপা লৈতবা কবিনি । কবিগী হৈশিংলবা তুরীনা
হিমালয়গী ফজবনা যেকপদা হিমালয়গী চাংমাইদা হৌবা স্বাপাল-
শিংসু কিন্নরশিংগী ঈশৈ শকপদা ঈশৈগী তাহ্মা পিরি—

যঃ পূরয়ন্ কৌচকরক্তভাগান্ দরীমুখোথেন সমীরণেন ।

উদ্গাসাতামিচ্ছতি কিন্নরাণাং তানপ্রদায়িত্বমিবোপগন্তম্ ॥

(চীজোন্নুদগী হৌরকপা মাংগী ঈপোয়্না রাগী অহেবা
মখুলদা দৈকবনা কিন্নরশিংগী রাংনা শকপা ঈশৈদা তাহ্মা

পিনিংবল্লি।) করিগুন্দা শীংথারি শামুশিংনা হাক্চবা হোং-
পদা মউয়া তকলুবদা দেবদারু পান্দীদগী শিহুরকপা মহী-মখোয়া
চীংমাই পুশ্বা মনম নুংশিহনবা।

মহাকাব্য অসিগী নায়িকা ওইরীবী চীং নিংথো হিমালয়গী
মমোম পার্বতীগী ফজবা শীংথাবদা পারিবা মী পুম্মকী থম্মোই
শুকংলি। হোমিবা মপোকগী হোনা মরী লৈনরক্কা শঙ্কর অমসুং
পার্বতী অনিগী মরীবু কবিনা অসুয়া শীংথারি—

অথাবমানেন পিতুঃ প্রযুক্তা দক্ষস্য কন্যা ভবপূর্বপত্নী।

সতী সতী যোগবিসৃষ্টদেহা তাং জন্মেন শৈলবধুং প্রপেদে ॥

(হোমিবা মপোক লাংলোনদা শিবগী চান্নবী ওইমিবি
দক্ষগী মচাইবেম্মা সতীনা মপা ইবুঙোনা মপুরোইববু থোশা-
খিদবগী থাঙঙমদ্রবা অরাবনঃ যোগগী শক্তিনা ইকচাং থাদোকত্রবী
(পার্বতী) না হিমালয়গী নুপী মেনকাগী গর্ভদা মফম ফংথ্রে।)
পানখংলকপগী থাজগী মকোয়না নোংমা নোংমগী মপুং ফাগং-
লকপা, মশেক-মঙাল হেনগংলকপগা পার্বতীগী নোংমা নোংমগী
ফজবগা লোইননা মপুং-মরৈ ফাগংলকপগা চান্দম্মুনা কবিনা
ইরি—

দিনে দিনে সা পরিবর্দ্ধমানা

লক্কোদয়া চান্দ্রমসীব লেখা।

পুপোষ লাবণ্যময়ান্ বিশেষান্

জ্যোৎস্নান্তরাণীব কলান্তবাণি ॥

অমুকসু বসন্তদা লৈ ময়াম শাংতুনসু খোইয়ুনা হৈনৌ
মপান্দদা খোইদাই। মতৌ অতুয়া হিমালয়না চায়াম পোকুনসু
মচালক্তগী মীখোই-বীহেল্লবী পার্বতীবু য়েংজবদা মিৎকী অপেনবা
নাইখিদে। মথোং কাখংলকপগী ফজববু কবিনা অতুয়া শীংথারি—

উন্মিলিতং তুলিকয়েব চিত্রং সূর্য্যাংশুভিভিন্নমিবারবিন্দম্ ।

বভূব তস্যাস্তচতুরত্ৰশোভি বপুর্বিভক্তং নবযৌবনেন ॥

(তুরীনা যেক্লিবা লাইগুম কোরো মশেক্কা শাংকাইহ্লিবা থম্বালগুম ।

মথোং-কারকপগী ফজবনা হকচাং কায়াং পুন্স্বা মকা লামহ্লি ॥)

অসিগুম্বী পাব'তীন; চংপগী খোঙথাং খুদিংদা তঙাংবা
থ জিলনা স্থলকগলগুম নিংথিরি । থাজগী ফজবা, থম্বালগী
নুশিবা লৈনম অনিমক পূনা পাব'তীগী মাইথোংদা লৈ হায়বসি
কালিদাসনা অস্‌মনা শীংথারি—

চন্দ্রং গতা পদ্মগুণান ন ভুঙ্জে

পদাশ্রিতা চান্দ্রমসীমভিধ্যাম্ ।

উমামুখস্ত প্রতিপদ্য লোলা

দ্বিসংশ্রয়াঃ প্রীতিমবাপ লক্ষ্মীম্ ॥

তথকুবী ফজবগী লাইরেখী লক্ষ্মীনা থাজদা লৈকুবদা
থম্বালগী লৈনম ফংদে, অমুকসু থম্বালদা লৈকুবদা থাজগী ফজবা
ফংদে । চী: নিংথোগী মগোম উমাগী মাইথোংদা লৈকুবদদি
অনিমক্কা (ফজবা + লৈনম ; গী নুঙাইবা ফংবা উম্মি । মালংগী
জিপোম লালবা অশংবা থম্বালগুম তথক তথকুবী শাংতক তৌবা
পাব'তীগী মিংয়েংবু শজী অমোমশিংদগী তমলুবরা নত্রগা শজী
অমোমশিংনা উমাদগী তমগিবরা হায় সিনা কবিনা তিনবিরিব-
শিংদা ব্রাহ্‌ ওইনা থনম্মি । অমুকসু পীশুমগী কবিনা ফজববু
অত্‌ম্মা যেক্লি -

মাগী তুরীনা যেকপ্রবা অঞ্জন

খোইখোইনা শাংতকপা পীশুম উবদা ।

কামদেবনা থাদোক্লি নাপল মাগী

লৈগী লিকং অমম্ভং তেংগা ফজবগী ॥

অমুকসু মহাকবিনা হায়রি করিগুম্বা শা উচেত্তা ইকাইবা
হায়বত্‌ লৈরল্লবদি উমাগী খোইখোইবা ফজবা শম্মাং উবদা

চমরী হায়বা শজীনা মাগী মমৈগী ফজবদা পামশিনবা রাখল
থাদোকুমগদবনি । মথক্কা পজ্জিবা খরদং অসিনা পার্বতীগী
অহানবা শক্তমি । অকে-অমৌ, ফিজেন্-লৈতেং থাদোকুন
সন্ধ্যাসিনী অমগী শক্তম লৌরবদা মড্গী ফজবসু কবিনা অঙকপা
ফংনা শীংখারি । নিংবা কায়রবী পার্বতী উকুশেং—শল্লাং জটা
পু লাইনিং পঠৈ চে'পী ওইথ্রে, অডুবু মহোশ গী ওইবা মাগী
ফজবদি ময়েং তাব লৈতে—

চোইজাইনবা শল্লাংনা ফজখিবা মাইথোংহু জটানসু অদুম মফজৈ ।
থস্থালদা খোইমুনা ঙাক নঙে চরাংনা পকপদসু অদুম মফজৈ ॥

ব্রতধারণ তৌরিবী পার্বতীনা পোং অনিথক মতাং চাবদা
লৌগে হায়না শিন্নরপ্তমই, মদুদি নৌরবী উরীশিংদা থেক-
নৌবা অমসুং শজী অমোমশিংদা তথকপা মিংয়েং । বাকচিংগী
উল্লেল খাঙদুনা অহিংগী মতমদা ঈশিংদা কুমদুনা তপস্থা
তৌরিবী পার্বতীবু কবিনা অসুয়া বর্ণন তৌরি—বাকচিংগী উল্লা
থস্থাল পুস্থা মাঙহনগ্রবসু থস্থাল লৈনম চেল্লবী তনিক্লবী
চিনবান লৈরাং লৈরোনা তিনবী পার্বতীগী মাইথোং থস্থালনা
ঈমাই অসি থস্থাল লৈরিবগী মতো অদুম ওইরি । শক্তম
ওল্লোকুনা পার্বতীবু চাংয়েংবা লাক্লিবা শিবমক্কা হংলি—

মথোং কারকপী ফিজেন্ লৈতেং থাদোকুন

অহম্ভদা পকচগদবা উকু শেংপনা ।

সন্ধ্যাগী থা থরান্মীচাক মরক্তা

নুমিংকী মশেক যৈবগুম থোক্লোইজা ॥

কুমারসম্ভব মহাকাব্যগী মনুংদা ভগবান শঙ্করগী অহুমণ্ডবা
মিতগী পাইথোকপা মৈরীনা চাকুন কামদেব উং ওনগ্রবদা
মাগী নুপী রতিনা তেংথাবা মতাং অসি যান্না মক্কা ওই । রতি
মপুরোইবা কোদুনা হায়রকই—

ঈশিংগী ঈচেলনা পল নিংখায়ত্রবদা
 ঈশিংনা থরাই ওইবৌ থম্বালগুম।
 নডোন্দা থরাই হাপচবৌ থাদোক্তুনা
 মিংকুপদা কদাইদা চেনগ্রিবা ॥
 অহিংগী অমম্বনা কুপবা লম্বীদা
 নোংখোং তাবদা মিপাইরবী চান্নবীশিং।
 হে নুংশিথোইবা! ন নত্তনা
 কনানা অপাম লমদম য়োইনগনি ॥

মথবাই থাদোক্তুনা মপুৰোইবগী তুংইল্লগে চপয়ুংনা লেপবী
 রতিনা কামদেব শিরবা তুংদা মিংকুপ অমত হিংতুনা লৈরম্মি
 হায়বসি থনবদা থাঙ্ডমদে—

হে চান্নথোইবা! ঐহাক শোয়দনা
 নতুং ইল্লকুগনি অম্বু অরাবদি।
 কামদেব কাইনরবী রতিনা মিংকুপ থরদং
 তিলম্মি মীচৈসদি লৈছৌরনি ॥
 থাবলনা থাজগী তুংইন চংমিন্নে
 নোংখাংসু লৈচিলগা থানদে
 লুপী ওইবৌশি না মপুৰোইবগী তুংইল্লি
 হায়বা থরাই পান্দবশিংকাও থংই ॥

অমুকসু রতি দেবীনা মপুৰোইবগী চান্নজরবা মরুপ বসন্তদা
 হায়রকই—“ঐহাকুা শিরবা তুংদা ঐখোয়গীদমক ঈশিংগী থুজোক
 অমতং পীরকউ, মতুনা নংগী মরুপকা লোইননা ঐখোয় অনি
 পুন্না থকমিন্নগনি।” অমুকসু হায়রকই—

হে বসন্ত! পিণ্ডদাননচিংবা অশি থৌরমদা
 নংগী মরুপ কামদেবগীদমক।
 অনৌবা মনা লোইনবা তৈনৌ-মপাল
 পীরকউ মহ মানা য়াম্মা পামজবনি ॥

মতো অম্মুয়া মৈনুংদা চোংশিন্দুনা থরাই খারগদবী রতিবু
আকাশবাণী তৌরজুনা খামখি। কুমারসত্ত্ব মহাকাব্য অসি
শৃঙ্গার রসনা মপুং ওইদি হায়ববু মসিদা অরাংবা থাকী দার্শনিক
বিচার যাওদবা নন্তে। অনিশ্চবা সর্গদা ইন্দ্রনচিংবা লাই ময়াম্মা
ব্রহ্মাণা উন্নবা লাকপদা তৌরিবা স্তুতি অসিদা ভারতকী অরাংবা
দর্শনগী মশক শে'না উবা ফংই -

জগদযোনিরযোনিস্তুং, জগদন্তো নিরন্তকঃ।

জগদাদিরনাদিস্তুং জগদীশো নিরীশ্বরঃ ॥

নংদি জগৎপু পোকহনবনি নশাদি পোক্রাইদবনি জগৎপুসু
লোইশিনবনি নংদি শক্রাইদবা জগৎ পুহুদই হানবনি নথোন্দই
হানবা লৈতবনি জগৎকীসু মপুনি নংগী মপুদি লৈতবনি।

নংনি অপোকপশিংবুসু পোক্রিবা

লাইশিংগীসু লাই ওইবা।

অথোইবদগী অথোইবা

দক্ষপ্রজাপতিনচিংবু শেল্লিবা ॥

নংনি মপু অমাঙবা নাইদবা

হোম তৌরিবা অমসুং হোমগী মচাক।

নংনি চারিবা চানবা খঙলিবা খজ্জদবসু

নি লিবা অমসুং নিংনফম ॥

ত্বামামনস্তি প্রকৃতিং পুরুষার্থপ্রবর্তিনীম্।

তদ্বর্শিনমুদাসীনঃ ত্বামেব পুরুষং বিদুঃ ॥

হে ভগবান! নহাকপু পুরুষার্থ থোকহল্লিবা প্রকৃতিনিসু হায়নৈ।
প্রকৃতিবু পুক্রিদি হাপলুদনা য়োলিবা পুরুষনি হায়নসু খঙনৈ।

মহাকাব্য অসিগী মনুংদা নীতিশাস্ত্র (Ethics) কী ওইবা
ফজবা রাফম কয়্যাসু মতাং মতাংদা যাওরি। ভগবান শঙ্করনা
শঙ্করম ওছে'জুনা পার্বতীগী মকমদা শিব মশামকপু নিন্দা

তোঁব রাই কয়া হায়রবদা খোয়শাউনরবী পার্বতীনা মতা
য়েংদুনা হায়রকই—

ইতা। ব্রাহ্মণ অসি খাম্বু

রা ডাঙ্গদবগী মচিনবান লেঙলক্রে।

মহাপুরুষশিংবু নিন্দা তোঁবসে

অঙাঙবা ডাক নন্তে অতা সু পাপনি ॥

শাউদুনা চংলগে তৌরবী পার্বতী শিবনা অশেংবা মশক
উত্তুনা খাম্বা অমসুং ‘এদি নংগী তপস্থানা অরৈবা মীনাই
ওইরবনি’ হায়রবদা পার্বতীনা খুমখি—‘দাতা মে ভুভূতাং নাথঃ’
(ঐবু খাজগদবদি ইপাইবুঙো চীং নিংথোনি।) শিব-পার্বতী অনি
লুহোংলবা তুংদা মফম কয়া, চীং কয়া কোঙ্গিরকপদা গন্ধমাদন
কোঁবা চীংদা ফমদনা নুমিদাংরাইগী ফজবশিং শীংখাদুনা রারী
শাবদা ভগবান শিবনা হায়খি—‘জৌজিক সন্ধ্যাগী অমম্বনা অরংবা-
অমকপা, চীংলেশ্বা-তথকপা, অখোয়বা অচুমবা পুয়মক চপ মান্ননা
উথ্রে। অরাবনি ফত্তবশিংনা নক্ষত্রলবদা অফ-ফত্ত খেয়বা
লৈরক্রে।’ হিন্দুশিদি অমত ওইবা ঈশ্বরবু তোঙান তোঙানবা
মওংদা নিঙই—‘একং সং বিপ্রাঃ বহুধা বদন্তি’। ঐখোয়না মরু
ওইনা লোরিবা ব্রহ্মা, বিষ্ণু অমম্বং শিব অঙ্কমগী মরমদা কবিনা
অম্বুয়া হায়খি—

শক্ৰম অমতনা ব্রহ্মা বিষ্ণু মহাদেব খায়দোকখিবনি

মতাং মতাংদা অমনা চাউই পাকই।

করিগুম্বদা বিষ্ণুদগী শিবনা করিম্বদা বিষ্ণুনা

অমুকসু অনিমক্তগী বিষ্ণুনা চাউই ॥

লুহোংবদা লাক্লিবা লাইশিংবু শিবনা ব্রহ্মাদা মঙক নোম-
দুনা, বিষ্ণুদা রাইনা, ইন্দ্রদা নোকফেং তৌদুনা অমম্বং অত
লাই ময়াদা খোজলগী মিংয়েংনা স্বাগত তোঁই। অরোইবদা

মহাকবি কালিদাসকী কুমারসম্ভব মহাকাব্য অসিগী মল্লওইবা
 হায়গদবা নিয়মদি জগংকী মপা মমা ওইরবা শিবপার্বতী অনিগী
 লুহোংবনি । বারী অসি ভারত হিন্দু কোটি কয়ানা থাইনৈঋদগী
 সন্মান তৌদুনা লাক্ৰবনি । পুরুষ অমসুং প্রকৃতি অনিগী
 মঙ্গলগী মশক ওইরবা মিলন অসিনা পৃথিবীগী মীশিক্ত
 নন্তনা স্বর্গগী লাইশিগী ফাওন অরবা কোকিডাইনি । জগংকী
 মমা ওইবী পার্বতীন ভগবান শঙ্করবু ফংজনবা তৌরিবা তপস্যা
 অসিদা জীবাত্মানা পরমাত্মা উননি বগী রহস্যসু উংলি ।
 ঋষি অরবিন্দগী বাইদা—“কুমারসম্ভবতা দৈবিক অমসুং লৌকিক,
 স্বর্গলোক অমসুং মর্ত্যলোক, ত্যাগ অমসুং ভোগ, তপস্যা
 অমসুং বিলাস পুন্মক অসিগী মমাংঐদা ওইথোকখিদিবা
 মওদা পুণা ফজনা উংলি ।” অসুয়া মহাকবিনা ইকচাংগী
 ফজবু পাপকী তুংফম ওইনা লোদে । ভারতকী নুপীশিংগী
 মরল অসি ইকচাংগী ফজবা ঙাক নভে তৌইংসুং আধ্যাত্মিক
 সৌন্দর্য (Spiritual beauty) গা লোইননা ঝাংনা কাংৎ-
 পনি । রাফম অসি ঐথোয়না মহাকাব্য অসিগী পার্বতীগী
 লমচত্তা উবা ফ ই ।

মহাকবি কালিদাসকী রঘুবংশ মহাকাব্যম্

প্রবন্ধ লেখক :—শ্রীমণিস্তা শর্মা শাস্ত্রী

রঘুবংশ মহাকাব্য কালিদাসকী চখোজব কাব্যনি । মসি
 বৈবস্বত মনুগী মচা দিলীপতগী অগ্নিবর্গ ফাওবা নিংথো ২৯
 খকী বারীনি । অরোয়বদা অগ্নিবর্গনা মাগী রানী গর্ভাবতী
 ওইরবী অমদা রাজা ভার শীলরক্ষণা মাহাক নোঙ্গাখি । নুপীনা

মন্ত্ৰীশিক্ষী মন্ত্ৰেণা লৈবাক ডাকহোই । মশীং য়ায়া থাকিবতনি—
 নিংথো ৭ ঞক হায়বদি—দিলীপতগী অতিথি ফাওবগী বৰ্ণন-
 তনা মপুং কাই । ২৯ শুব অগ্নিবৰ্ণগী কামকেলিসু ফনা মরীক
 চুয়া শীংথাই । কাব্য অসিদা শীংথারিব নিংথো দিলীপ, রঘু,
 অজ্ঞ, দশরথ, রাম, কুশ, অতিথি, নিষধ নল, নভ, পুণ্ডরীক,
 ক্ষেমধন্বা, দেবনীক, অহীনগু, পারিষাত্ত, শিল, উন্নাত. বজ্রনাভ,
 শংখন, পুথিতাণ্ড, বিশ্বসহ, হিরণ্যনাভ, কোশল্য, ব্রহ্মিষ্ঠ, পুত্র,
 পুষ্যা, ধ্রুবসন্ধি, সুদর্শণ, অগ্নিবৰ্ণ ।

মহোশাগী চংনবী ডাকপা ওইনা মঙ্গলাচরণদা—

বাগাথংগির সপৃকতৌ বাগ থমতিংগয়

জগতঃ পিতরৌ বন্দে পার্বতীপরমেশ্বরী ৭ ৭

৞ক কায়নবা মলৈত্রব পার্শ্বতৌ-পরমেশ্বর অনিগুয়া বাকু
 অমসুং অর্থ অনিসি কায়নবা লৈতবনি ; মসিদা কবিনা শীজিন্নরিব
 উপমা অলঙ্কার অসি অওইবমক মহাকবি কালিদাস অমসুং
 সংস্কৃত লোলগা তীনরুবদগী নিংথিনা মহয় য়াল্লি । মসিদগী
 হায়নত্রিবনি—

ববমা কালিদাসস্য মাংবেংথংগীরবম্

বহিঃস্থগাঃ বদন্তিত্যং মাংঘে সন্তি ত্রয়ো গুণাঃ ।

কালিদাসকী উপমা ওইজরবসু মাংঘকাব্যনচিংদা উপমাগী
 কজবা, অর্থ গৌরবকী চিং-লেন্গা, রাইজগী থোং নোবা পুন্না
 য়াওরি । ভারবিগী চিং-লেন্গা অর্থগী মতো, দণ্ডীগী কজরব
 রাইহ পেরেং—মথোয়সিসু লৈরিবনি । মতাং লাকখিনি ।

মুমিংকী চাদা নাওদানি ঞাজনরিব অতুনা সূর্যবংশ হায়না
 ঞজনরিব বংশ অসিগী শাগৈ মৈতাল অরাব 'রবু' নিংথোগী মি
 লৌরগা কাব্য অসি মমিং ধোনবনি । মাহাক অসি কাব্য অসিগী
 নায়কসু অমনি । কবিনা য়াল্ল সভা ওইরব মপুমসু কারব
 মীগী কল্পনা অসুয়া তৌরি—

রঘুকুলগী মীওইশিংদি—শেলব মপোক ডাক্তনি, ফংনিং-
 লিবহু ফংজি কাওবা কর্ম ভৌবনি। সমুদ্রনা ডুমথৈ ওইনরিব
 পৃথিবী ডাক্তিবনি, মখোয়গী দোলাইদি নোংদোন পক্লা পাইবনি,
 তন্তনা যজ্ঞ-ধর্ম ভৌবনি, নিরব মী অমস্তা মখুং হাঙনা হলহন-
 খিদবনি, মরাললৈব মীবু মতিকচাব চৈরাক পীবনি, লৈবাক
 বায়েন-খোদাদা মতম চান মিংকপ থোকপনি। দান ভৌনন গৌ-
 দমস্তা শেল তানবনি, অরানব বাফম যাওদনবা বা খজিক্ত
 ডাংবনি, ক্ষত্রিয়মচাগী হোনশা ওইনা মিংচং ফংনৌংবতনা
 দিগ্বিজয় ভৌই, মচা ফংননবগীদমস্তা ময়ুম পাল্লি—বিষয়দা
 চংশিনখিবনা নস্তে। রঘুকুলগী মীওইশিংসিদি—অঙাং ওইরি-
 ভৈদা মহয় তন্নি, মথোং কারকপদা অপাম হুংশি লমদা চংই,
 অহল ওইরকুবদনা মুনিগী পুন্নি ময়েল লেল্লি, লোয়শিল্লকপদনা
 যোগ সাধনানা ইকচাং খাদোকই।

ফিদম্নিঙাই ওইরব পুন্নি অসি মখা শমথরছনা নীতি
 কায়দ্রব কাবাগী বর্ণনদা অসুয়া কবিনা বর্ণন ভৌরি—

জ্ঞানং মীনং ধ্রুমা শাক্তৌ ত্যাগৌ হতাশাবিপৰ্য্যয়

গুণা গুণানুবন্ধিত্বান্নস্য ভ্রমহবা ইব। ৭ ১১

মাহক অসি জ্ঞান লৈবনা বায়াম ডাংদে অকনব প্রতীকার
 ভৌকম থোকুবদনু ডাকপিই, দানদি য়ায়া ভৌই অহুবু মহগী
 থাগংনরকপনু পামদে—অসুয় মগুণশিং অসি মাহাকৌদি পোক
 মিল্লবগুশ্মি। ১।২২

নিংখৌদি প্রজাগী মপানি অসুয়া হায়রি—

প্রজানাং বিনযাঘানাভ্রুণমরণাদপি

অ বিতা বিতরেষামাং কেবলং জন্মহৈলবঃ। ৭ ১৪

প্রজাশিংবু নিংখিনা য়োকপি থাকপিবা ডাকশেনবিরিব
 মই-মশিং তন্নিবনচিংবনা মরম ওইরছনা নিংখৌদি প্রজাগী চানব

মপানি । মখোয় পে'ক্লিব জন্মশিতা অদ্দুদি পোক'চ হায়বতা
মঙাইরে । ১।২৪

নিংখোবা ধর্ম্ম কর্ম্ম তৌদুনা ইন্দ্রনচিংব; লাইয়াম পেল-
হল্লবদি লৈবাক মরা'তপ্পা-মরাংকায়না পাল্লি—

দুদৌদ গাং যল্লায় হাম্মায় মগব দিবম

মম্পন ব্রিনিময়েনোমী দঘ্তু মু'বনদ্বয়ম্ ৭ ৬

নিংখোনা পৃথিবিদগী লৌখংপয়াব-পোং লৌখংলগা লাই-
য়াম পেলনব যজ্ঞনচিংবা তৌই ; মদুদা ইন্দ্রনা পেল্লহুনা মত্তম
চানা নোং চুহল্লহুনা ম'ঙ-মরোং মরা' কায়না থোকহল্লি । মতো
অম্ময়া লাইরৈপাক-মৌরৈপাক অনিনা অমগ-অমগা সম্পতি
পাথোক-পীশিন তৌনরহুনা ২মক মুংঙাইনা পাননিরৈ । ১।২৬

কবিনা তপস্সাদগী ফংলিব ব্রঙ্গ তেজবু ষাগংলি—বনদা
য়ৌরবদা দিলীপনা বশিষ্ঠদা হায়রি—

তব মন্ত্রকৃতো মন্ত্রৈর্দ্বাং প্রশামিতারিभिः ।

প্রশান্তিঃপ্রদত্তং হব মে হৃদ্রতক্ষ্যমিদং হারাঃ । ৭ ৬৭

ঐখোয় ক্ষত্রিয় মচাশিংনা পায়গিব তেনশিংসিদি—ম'ংদা
উরিব খরতমক কাপ্পনবনি অদ্দুগা গু'দেবনা শীজিন্নবিরিব
মত্তশিং অদ্দুদি—উবা-উদবশিংবু জয় তৌরিবনি, অদ্দুগা গু'রগী
কুপানা লৈবাক ঙাকচবসিদা অ'গাং-অ'গা, অ'কায়-অ'তো'য় অনন্তা
লৈজ্জদে ; মরম অসিনা শেংনা খঙজরে মদ্দুদি—ঐহাকু পায়জ-
রিব লিকুং-তেন অসি শীজিন্নকম লৈতদুনা কান্সব পোং-
কুস্মে । ১।৩১

বনদা দিলীপনা যগশেনবদসু কবিনা কল্লনা শক্তি'না নিং-
খো'গী খো'গল লোল কায়দবা উংলি—

महत्प्रयुक्ताश्च महत्सखामं तमन्त्यम'वा'दमि'र्तमानम् ।

अवाकिण् वाञ्छन्त'प्रमू'नै'रा'चार'ल'জৈ'ব পৌর'ক'ন্যাঃ । ২।৭০

কোন্সুদদি নিংখোনা লেখোরকপদা মনাই কুমারীশিংনা
 মাৰুঙাগী কোকথড়া কবোক অকাবা চায়রদুনা মজল ভৌই।
 মতো অদুগুয়া—দিলীপ নিংখোনা বনদা গুরুগী হোমথেচু
 নন্দিনীবু কোয়শেন শেল্লিইদিদনা—মুংশিংনা কমা ছল্লিব উরী-
 শিংনা লৈ-খিকথরদনা নিংখোগী মজল ভৌরি।

ষণবু য়ায়া নুংশিজরিব ম্বদক্ষিণা—দিলীপ ২না নন্দিনীবু
 কমা য়ামনা লুনা চান্না সেবা ভৌবগে হায়বহ উংলি—

তামন্তক ন্যস্ত লেখোখামন্বাহয় গামা গৃহণাসহায়ঃ ।

কমণ সুমা মনুসংবিবেগ সুমং স্থিতাং প্রাতঃনুদতিষ্ঠত্ । ৫ । ৪

ষণ শেল্লিব দিলীপনা ষণগারকপ যতমদা গুরুগী আশ্রমদা
 হঞ্জিল্লকুগা রাণীগা লোয়ননা মচিঞ্জাক (বলি) পীজৈ, থাউমৈ
 থানবি। ষণবীনা ভুমথ্রগা ভুম্মি। নন্দিনীনা হেক যাহৌরকপগা
 নিংখো রাণী ২সু থুনা হেস্তা যাহৌই।

কালিদাসকী দিলীপ ষণদা মথরাই লুপ্তব জাতিগী প্রতিঃ
 নিধিনি। নোংমা, বনদা শঙ্করকিঙ্কর বৃন্তোদর কোব অমনা
 শায়োল্লিব নোংমা ১না নন্দিনীবু ফাখি, চাননা থুদুম চনখি।
 দিলীপ গুরুগী ষণ কল্পনবগীদমক মশামকপু কংথোকখি, হায়খি—

স্বত্বং মদ্যেয়ং শাণ্ডবৃতিং দেহেন নিবর্ত্য তুং প্রসীদ ।

দিনাবসানোৎসুক ঝালবত্সা বিসৃজ্যতাং ধেনোরিথং মহর্ষেঃ ২ ৪৫

ষণবীবু নখাথারব হে নোংমা ! ঐহাকী হকচাংশদোং
 অসিমকপু ওসি নোংমগী নহাকী চরা ওইনবিয়ু, ষণবী অসি
 খাদোকপিয়ু। মচা চেল্লিবী ষণবীসিবু ষণগানব মতমদদি য়ামনা
 খৌরাংনা আইনরম্মগনি। খৌজালবিয়ু, খৌজালবিয়ু।

কবিগী দিলীপনা খাজৈ—মশা ডাকপদগৌদি মিঃচং ডাকপনা
 অথোয়বনি—

কিমপ্যহিস্য স্তব চেন্মতোঃ হঁ যশঃ শরীরে ভব মে দয়ালুঃ
একান্ত বিধ্বংসিষু মদ্বিধানাং পিণ্ডেধ্বনাস্থা খলুমৌতিকেষু

২।৫০

অহ নত্রগা—এঁহাকৌ হকচাংসি নহাকু হাংপিকম থোক্তে
খনবিরগনা হকচা, অসিগী মছৎ ওইনা এঁগী মিঃচৎপুদি ঙাক-
পিয়ু ; মরমদি এঁথোয়গুশ্ব মীওইগীদমক্তি মাঙখিগদব হকচাংসিগী
করিমত্তা খন্দে, মিঃচৎ উরোং খিল্লশ্ব অদুতনি, পায়রিবা।

২।৫৭

দিলীপকৌ প্রাশ্ণাসিদা পেয়দুনা নন্দিনীনা হায়খি—
“রাজন, এঁহাকপু কনামত্তনা মাঙহনবা থক ডমদবনি। ইশাগী
মায়। শক্তিনা নোংশ। ১ পুথোক্তুনা নহাকৌ যণ নুঃশিব চাং
য়েঃলুবনি। নঙগী ভক্তিদা পেয়ে। এঁগী যজ্ঞোমসি লাগী
দোনাদা শুয়গা থকউ। নচা ফংজরো।” বর ফংলব দিলীপ-
সুদক্ষিণা কোনুংদা হনখি।

অজমশুব সর্গদা—বর দান ওইনা মচা অমা ফংজখি—
সুদক্ষিণা-দিলাপনা। রঘু মিঃথোনখি। তিন্দুগী হৌনবৌ সংস্কার-
শিং তৌখি। দিলীপনা রাজচিহ্নশিং নত্তনা অতৈ পোং কয়া
দান তৌখি। কৈশুমশদগৌ বন্দী কয়া থাদোকখি।

শাটৈগিশিংগী মরম—

রঘু মপুং ফানা মপাজল মরোশিং লৈবনি। মপাবুংগী
অশ্বমেধ যজ্ঞগী শগোল মতুং ইল্লরকপদা ইন্দ্রেদেবমকৌ মখুত্তগী
শগোল মুক্তকপা ওয়া অসি রঘুতনি। মতিক চারব মচানুপাদা
রাজশক্তি শীল্লরশ্বগা দিলীপ রাণী সুদক্ষিণাগা লোয়ননা তপো-
বনদা লাইনৌংবা চংখি। থৌদৌ অসি শাটৈ অসিগী হৌনশানি।

মরিশুব সর্গদা মপাবুংগী মছৎ রঘুনা শীলহৌবা অদিবু
কবিনা অশ্বম্মা শীংথারি—

স্বভাৱ্যং গুহুণা দত্তং প্রতিবন্ধ্যধিকং বমৌ ।

দিনান্তে নিহিতং তেজঃ সখিত্ৰে বং দ্ৰুণাশানঃ । ৪ । ৭

নুংখিলগী মতম লোয়রকুবদা - নুমিংনা মঙোন্দা লৈরন্থ
তেজশিঃদু মৈদা শীল্লরমদুনা মৈনা মঙাল শল্লোকপগী থবক
পুহৌবগুয়া—রঘুনা, অমোকগুনা শীল্লরন্থ রাজ শক্তিদু নিং-
খিনা শীজিল্লরদুনা থোয়না মঙান চাউনা পানখি । ৪ । ১

রঘুনা ভারত'পুথ জয় ভৌদুনা মখা পোলহনখি । শীংথাবা
ভারবদা—কাশ্মারদগী কন্যাকুমারী, প্রাক্জ্যোতিষপূরদগী উৎকল-
লমদমশিঃ অসি জয় ভৌখি অদুগা যবন লুণনচিংব লাকশিন-
বদা ব্রাব জাতি কয়াসু লায়না লাকশিনখি । মাগী মথোনা
মরিংজেন অসিগা মপা চানরব-চাউরব যজ্ঞ “বিশ্বজিৎ” কোব
অমা রঘুনা পাঙথোকখি ।

মধ্যশুব সর্গসিদা চানব মফম চাবদা দান ভৌনীংবা,
রাজা রঘুগী, অয়াস্থ দান থক লৌজনীংদ্রব আচার্যাবরতন্তুগী
অদুগা বিদ্যা তত্ত্বিরকপ গুরুদা উমজব দক্ষিণা কন্তনা পোং-
থাকম খঙদ্রব কোংস্রা কবিগী যাম্ব রাংলব আদর্শশিক্ষা অঙকপ
ফংনা ফজরব বর্ণনশিঃনি ।

‘বিশ্বজিৎ কোব’ যজ্ঞদা লৈজমথে লোয়না দান ভৌথোক-
খিদুনা রাজা রঘু যাম্বা নংলে, লৈপাকু শাব পাত্রদা পোং
চাপে—

इत्यर्थावाप्तुमित्यय यस्य रथोद्धवामपि गां निशम्य ।

स्वार्थोपपत्तिं प्रति दुर्वृत्ताशस्तमित्यবোধেৎ বরতন্তুশিষ্যঃ ।

৫ । ৭২

বরতন্তু শিষ্য কোংস্রা—রঘুনা মতম অদুদা শীজিল্লরিব
লৈপাকু শাব পাত্রদু উবনক্তদা নিংখৌ অসি মশাগী লৈজব
পুন্নমক দান ভৌথরে, হায়বা থঙলে, অদুনা মাহাক্সা নিগে

খল্লিবদু ফলরোয়, হায়না আশা শিকখি, নীংহ্নখি ।
 অদুয়দি ওইরগা নিরব মীবু মখুং হাংনা খক হলহনখিবা
 হৈনজ্জব রঘুনা ললগী মপু ওইরিব কুবেরদা লান্দারগা লল
 খোমগে অদুগা কোংস্য ঋষিদা দান তোগে, খোরাংলকপ-
 মজ্জদা—ললগী মপু ওইরিব কুবেরনা মনাই খারতুনা অহিংদা
 লোনা স্না দোলাই মপোং কয়ামকুম পৌরৈ । নিংথোনা মনৌং
 থুংনা দান তোখি । রঘুনা খাকচব লৈতনা লোয়না পৌনীং-
 লবসু কোংস্য ঋষিনা গুরুদা কংনবদগী হেন; খক লৌখিদে ।
 বংস্তত্ৰ মাতাকুা তখিখিব বিদ্যাচুগা মপা চানব চাংদগী হেনা
 খক লৌখিদে ।

তরুকত্ত্ব সর্গ—স্বয়ম্বর সভা বর্ণন ভৌব মতাংনি । ভেজ-
 রাজকন্যা । ইন্দুমতীগী স্বয়ম্বরসভা অসিমক্তি প্রাচীন ভারতকৌ
 স্বয়ম্বর সভাগী ফজবশিজী অয়োবী থাক অছ কবিনা খাকচব
 লৈতনা উংপনি হায়বা যাই । মঙ্গলগীদমজ্জা ইনিনিখিব যন্ত
 মখোলশিং অছমজ্জনা নোংখোবা ওইরমাজ্জ নীংলহুনা কোলুজ্জী
 লৈকোনশিংদুদা রাহোং জগোই শারি । মতিকচাব ফিজোল
 লৈতেংলবী ইন্দুমতীনা লৈকোনশিংদুগী মরক খায়ন-খায়না সভা
 মাগুপ তম্মা লাকখি । নিংখিজব মখুশিংদা চিলেমনা ফল্লিব
 নিংখোশিংদুগী মরক-মরক্তা চংলকপদুদা—লাপ্প লাপ্পব লমদম-
 শিংদগী মাগীদমজ্জা আশা তৌরদুনা লাকুরিব নিংখোশিং
 অদুগী হকচাংশিং অদু মখোয়গী কমফাশি অদুদা শূপ্পগী
 হকচাং পোলাং মথৈত মঙাইহৌরে—মথরাইমথৈদি শুজংনিঙাই
 ওইরবী ইন্দুমতীদা লোয়না চোংশিনখরে । নিংখোশিংদুগী
 অহানব ভাব মফোঙদোকসি কবিগী অঙকপ কল্পনানি ।

तां प्रत्यभिद्यक्तमनोरथानां महीपतानां प्रणयामृत्युः

मन्त्राज्ञहर्षमाह्वय पादपानाम्, सृ'गारवेष्टा विविधा वभूवुः । ६. ५२

উপাল-হৈপালশিংনা বসন্তদা নৌনা চোংখেলকইব ময়োল-
শিংনা মশা-মশাগী যৌবন বসন্তগী হরাও-মুংঙাইজবা অমদি
মুংশিব ভাব ফোঙদোক্কাবগী মখল-মখা য়াম্বব পাংগৈশিং ওইনৈ,
মতো অতুগুয়া ইন্দুমতীদা মথরাই লুপথ্রব স্বয়ম্বর সভাগী
নিংথোশিং অতুনা মখল-মখা য়াম্বব শাথেকশিং অভিনয়শিংনা
অপাম-মু শি পুক্রিং রাখলশিং ফোঙদোক্কাব। ৬। ১২

কনাগুস্ব নিংথোনা থম্বাল মখোক্তা পায়রতুনা কোয়হাই
হাইখি। থম্বালদা পক্কাবখোইমু পাইথোকখি। থম্বাল লৈরিক
পাইহোঃ। ১৩

কনামনা মায়থোংতু থজিক হাইগেলগা নোকমি নোকমি
শৌরদুনা লেংবান্দগী নাম্বুরকিব লিকপরেং অদু ওকশমদা মফম
চানা শেমজিল্লি। ১৪

কনাগুস্ব নিংথোনা মিংফম হন্দাননা য়েলগা খোঙগী
খোংশোশিং অদু থজিক কোনশিল্লগা আসন মমাংদা তারিব
ফজরব খোঙদাকম অতুদা তক্কা অদুগা খোঙগী খুজিল মঙাল
শিং অদু পাক্কা তারি। ১৬

কনাগুস্ব নিংথোনা মশাগী আসন ময়াদা ওইথংব খুং
শৌরদুনা নক্কা ফম্মিররিবা মকপ অদুগা রাবী শানরি। ১৬

কনামনা ফিভম ইকায় কায়দনা লৈরিব কোকা লুপ
অদুবু মফম চাদ্রে হায়বগী মতাগুয়া শেমজিল্লি, মখুন্তু লুপ্তা
থম্মি, লুপ্তা থাম্বিব হীরাশিল্লী মঙালনা মখুংকৌ খুং শাশিংদু
পুমঙান ঙাংছোক্কা।

কামগী মখা পোম্বব রাজকন্যাবু পামজরব স্বয়ম্বর সভাগী
সদস্যশিল্লী কামগী সাদিক অভিনয়বু অশুক নিংথিনা বর্ণন
তোবসি কালিদাস নতুনা অতোপ্প অমা পাক ঙ্মোই। ভোজরাজ-
কুমারী ইন্দুমতীবু স্বয়ম্বর সভাদা লমজৌংদুনা নিংথোশিংগী মশক

তাক্রতুনা পুরিবী সুনন্দানা তোড়ানতোড়ানব লমশিংদগী লাক্রিব
নিংথোশিংদুগী মওং-মতৌ মগুগশিং নিংথিনা শীংথারি ।

মপুক্রিং লেপত্রবী ইন্দুমতীগী উপমাগী ফজবা—

স্বস্তুর্বিদর্মাধিপতেস্তদীযৌ লেমন্তরংচেতসি নীপদেশাঃ

দ্বিরাচরাদর্হানষদ্বকৌশৌ নক্ষত্রনাথ্যাশুরিবারাবিন্দে ৬। ৬২

লুমিং তাগ্রবদা থম্বাল উমশিনাথি, মদুদা ফনা নিংথি-
দুনহু থাবলনা থক চংউবা য়াজে—মতৌ অদুগুয়া মানা লেপকদব
অমদা চপয়ুংনা লেপত্রবা-চোয়থিঙ্গব ইন্দুমতীগী থম্বোইদা
সুনন্দানা পীরিব নিংথোশিঙ্গী মপাউখোলশিংদু থক চংথিদে,
মনাকোদা হাপথিদে । ৬। ৬৬

অহিং অমথদা কনাগুগুনা থাউমৈ পায়দুনা চংলকপদা লম্বী
মপান্দা লৈরিব চেকপলশিংদু মকা রায়্যা উই—থাউমৈনা
হেন্দোকথিংগা মমহৌই । মতৌ অস্তম্বা ইন্দুমতীনা মমাংদা যৌ-
রকপদা নিংথোশিংদু হরাওনা-মায়থোং মকারাম্মি অদুগা মাহাকু।
থাদোকুমবগা মমায় মকশিলহৌই, য়ায়্যা নীংব কায়হৌই । ৬। ৬৭

অস্তম চংলকতুনা সুনন্দানা ইন্দুমতীবু পুদুনা রধুগী মপারি
‘অজ’ গী মমাং হেক যৌবদা, চত্রে, লেপথরে । নিংথিনা
মপাল শাংলব হৈনৌ পাম্বা ফংলবদা খোইমুনা অতোপ্প উপাল
পাম্বুদে । ৬৮

সুনন্দানা, অজগী পরিচয় পীরদুনা নিংথিনা থঙলবদা
ইন্দুমতী চত্রে, মগুনা ফাবগুম ফাথরে ।

থম্বোইনা খোয়দারব মবুংঙো ফংলবদা অমুক মখা চংসি
য়াদরে । শাওরে, পিশুম শূক্রে ।

অজ-ইন্দুমতী বর-বধু ২ থুংশিলৈপুম্নরবদা বিদর্ভ কোনুংগী
মীয়াম্মা “থাগা-থাবলগা তৌন্নরে ।” “গঙ্গাগা সমুদ্রগা ঈত্তিন্নরে”,
হায়নাথি ।

স্বয়ম্বর সভাদুদা—অমরোমদনা হায়বদি রাজকুমার অজগী
কাংবুনা হরাও মথোই কারি অদুগা অতোপ্প মাইকৈ হায়বদি—
রাজকন্যা কংহৌদ্রব কাংবুনা নৌংব কায়না শুকথনরি। পুথ্রীদা
নুমিংকী মঙাল হেক তাবগা থম্বাল শাকায় অদুগা থরোশিংনা
উমশিনথি। ৬।৮৬

তরেশুব সর্গ—অজগা-ইন্দুমতীগা লুহোংবা মতাংনি।
অজগা-ইন্দুমতীগা লুহোংলিবসিবু কামদেব-রতি অনিগী মপোক
লাংওনবু ওইরিদরা? মরমদি—অদুক যামগ্রব নিংথোশিং অদুগী
মরক্তগী মশামকী লেওদ্রব মরল ওইগদব অদুতবু ইন্দুমতীনা
থনবা ওল্লিবা অসি অরায়বা নত্তে; মসিনা তাকপদি—মোওইবগী
মন হায়বসিনা নহানমুকী মপোক্তগী লৈনরকপ মরীদু থঙজবা
ঙম্মি।

অজ-ইন্দুমতী লুহো ব মতাংনি, যজ্ঞ-হোম তৌরমদাইনি
বরংবধু অনিগী থুং পুন্নে—

ভাসীত্ বরঃ কষ্টকিতপ্রদীপ্ত

স্বিন্নাংগুলাঃ সংবৃত্ত কুমারী।

বৃতিস্তথোঃ পাণিসমাগমেন,

সমং বিমক্তেন মনো মবস্য়। ৩ ২২

ইন্দুমতীনা অজগী থুংনমদা শোকপদা তুজুংবা পোকথি।
বরগী মথুংনা হেক শোকপদা কন্যাগী থুংশা পুয়মকুশু জমাং
মরিক-মরিক কাথি। অহানব থুং শোকুথিবসিমক্তদা কামগী
সাত্তিকভাবতু অনিমক্তা মতম অমক্তদা চপমাগ্ননা ফাঙথি। ৭।২২

বাকম অসি ইকায় কায়দনা কবিনা উমা-মহেশ্বর মিলনগী
মতমদা কুমারসত্তবতা অসুয়া ইরি—

রীমোদ্গমঃ প্রাদুরভূত্‌ বমায়াঃ

স্বিন্নাংগুতিঃ পুংগবকঁতুরাসীত্‌

বৃশ্চিস্তমো: বাণিস্তমাগমেণ

সমং বিমক্বেন মনো মবস্য ।

- কুমার সমবম্ ৩ ৩৩

শিবপার্কভৌ অনি লুহোংলে । খুং পুন্নে । কন্যা ওইরিবী
পার্কভৌ তুজুংখি অদুগা ইবুংঙো শিবমহাদেবগী থুত্তা ছমাং
মরিক-মরিক্লা লৈতেজ্জি । বর-কন্যা অনিমক খুংকা খুংকা শোক্ক-
বদুদা অনিমক্ক শেংলব সাত্তিক ভাব—কামগী অপাম-নুংশি
বাথল চপমান্ননা ফাওনখি । ৭।৭৭

রঘুবংশ মহাকাবাদা মহাকাব্যগী লক্ষণশিং শূনা যাওরে ।
রাফম অসি অগ্নাস্থ সমালোচকশিংনা যানরবনি । রসলক্ষণগী
শৃঙ্গার অমসুং বীর মহাকাব্যগীদমত্তা তড়াইফদবশিংদু কাব্য-
সিদা মহয় য়াল্লে । অতৈ অতৈ রসশিংনসু শৌগংফম থোকপা
অদুম মশৌগংলি । প্রকৃতি বর্ণনস্থ করিত্তা অলেক্সা লৈতে ।
ছন্দ মঞ্চল কয়ানা লৈতেংলি । প্রধান নায়ক—রঘু মগুণ লৈরব
অচৌব শাগৈ মচানি ; মহাকমকী মিংলেন শীজিন্নরদুনা কাব্য
অসিগী নামকরণ তৌরিবসিসু অদুম্মতিক চারবনি । দিলীপ
নিংথৌ অমদি রঘুগী বারৌশিংনা কাব্য অসিগী বারৌ মপুং
ওইরগা অতৈ অতৈ বারৌ মচাশিংনা (উপকথাশিংনা) মাবু
শৌগংলি ।

মহাকাব্যগী চাংয়েংদা নিংথিরব রঘুবংশম্ অসে সংস্কৃতকী
মহাকাব্যলক্ষণদ নত্তনা অতৈ অতৈ লোলশিঙ্গী কাব্যশিঙ্গী সাহিত্য
অত্যাাদা অরাজা লেঙদ্রব থরানগুম তত্তনা ডাল্লি, ডালহো-
খিগনি ।

ঐখোয়গী পিকুব প্রবন্ধ অসিনা রঘুবংশ মহাকাব্যগী তরেংশুবা
সর্গগী রাফম্মকসু লোয়ফাত্তনা মতাং অসিদা লেক্সা তারে ।
তৌবগীদি কনাগুম্ম কলম পায়বনা মশীজাং ওইজব মৌনা মশাগী

କଲମ ମହୟ ଯାଲେ ଥାଞ୍ଜୁଜରିବା, ଥାଞ୍ଜୁବଦସୁ ମତିକ ଚାରବ କବିଗୁଣ
 କରା, କାବ୍ୟଗୁଣ କରା ତରେଶୁବ ସର୍ଗ ଅସି ଫାଓବଦା ଯାଓରେ ।
 ଅସିଦନ୍ତୁ ନନ୍ତନା ମଥାଦା ଲୈହୋରିବ ସର୍ଗ ତରାନିଥୋଇ ଅସିଦସୁ
 ଅଚନ୍ଦ୍ର କବିପ୍ରତିଭାନାଦି ତରାୟନା ପାକ ଶୋକଓବା ଓଲ୍ଲମୋୟଦବା—
 କବିଗୁଣ କରା, କାବ୍ୟଗୁଣ କରା ଲୈରିବିନି । ରତ୍ନାକରଦଶୀ ମନି-
 ମୁକ୍ତାଶିଂ ଅସି ଅଞ୍ଜ ଅଞ୍ଜଦା ଲୋଥବନବିନି । ଲୋୟନା ଡେଡନା
 ଲୋଥବନା ଓମଥିବା କନାମନ୍ତା ଯାଓଦ୍ରି । ରଘୁବଂଶମ୍ ମହାକାବ୍ୟଗୀ
 ନିଂଥିରବ ମଞ୍ଜୁଶିଞ୍ଜାସୁ ଅତ୍ରମଞ୍ଜାହି ।

ମହାକବି କାଳିଦାସ ପୁଞ୍ଜି

(ମହାକବିଦା ଲୈଶି ଲୈଥୋଞ୍ଜବା)

ଶ୍ରୀନନ୍ଦକିଶୋର ଶର୍ମା

କାଓଡ଼ମନ୍ତ୍ରବ କବିତାଦ କେଜବୌ, ମଝି ଲାଈରେନ୍ଦ୍ରାଗୀ ମଦାଈରେମ,
 କୋରୋନା କୋନଓମନ୍ତ୍ରବ ମଫମ, ଯୋଓମବା କବିଶିଂଗୀ କୋକ୍କୀ ଲୈତେଂ
 କବି ମାଗୀ କୋଲୋଇ ଥାବଲନା, ମଲ୍ଲ ମାଲେମ ଶିର ଓଲ୍ଲିବା
 ମାଗୀ ପାନ୍ଦନ ଶୈରେଂ ଅୟତବୁ ଜଗଣା ଥ ଛୁନା ଥରାଈ ହିଂନବା ।।

ଅତ୍ରବୁ ଅରାବଦି ବିଶ୍ୱକବି ମହାକୌ ଯାଈକ ମପୋକ୍ତି କରନ୍ତା
 ଲାଈରେମାକ୍ରା ମିହୋବା, ଯାଈକୋନ୍ଦା ନୁମିଂ ଥାଞ୍ଜୁସ ପଲେମ-ପନ୍ତୋ
 ଅନିଗୀ ଫୈରାଥଜା ନାଓଥେନ୍ନିଥବଗେ ? ବାଞ୍ଜ ଅସିଗୀ ପାଓଥୁମଦି
 ଓେନଫମଦା ମଓଈନିରି । ମହାକବିନା ମଶାଗୀ ମଶାଈକୋନ ମଞ୍ଜୁନା
 ଈବିରନ୍ତା ମହାକାବୀ ନାଟକଶିଂଦା ଲୋଂଡୁନା ମକା ଫେଂଦନା ଥନ୍ନିରନ୍ତନୋ ?
 କବିଲକ୍ଷ୍ମୀ ସିରୋଦାଠ କଦିନାୟକ ଓଈରବନା ମଶାନା ମଶାବୁ ଥାଗଚବା
 ଲୈନ୍ତନା ମାଗୀ କବିତା ଲୈକୋନୁଂଦା ଲୋଡୁନା ଲୈରବସୁ କଞ୍ଜାଓନବା
 କଳାକାର ପୁଷ୍ପନା ଧୋରାଂନା ଶିଞ୍ଜରକ୍ତନି ଧନବିପ୍ରମାଲେ କବି ମହାକ୍ରା ।

অইবং খোছোক অমগী কবি অমা ওইনা কবিতা অমা
শৈল্যবদা মতিক কপপা মাতৃভূমিগী মপারি মহাকবি মহাক্তনি,
মাগী অধ্যাত্মিক রহস্যগী জুনকম সরস শান্তিময়ী উপদেশ
কজবা পাজরবা পুথদা আনন্দ সমুদ্রগী ইরেন্দা ইরোইননা
হিংসবা যাত্রাবনি। ধন্যানি মহাকবি! ধন্যানি নংগী কবিতা।

(H. N. Sharma)

“কবিগী জীবনবৃত্ত”

মহাকবি অঙাং ওইরিঙে ইব-পাবা কাওবা হৈখিমে। বিদ্যা-
বতী কোবী বিদুষী অমগা শাস্ত্রার্থ মায়োকুহন্দুনা পেন্দবা পণ্ডিত
ধরনা মাগী অঙাওবা যুক্তিবু সমর্থন তৌহনা বিদ্যাবতী অরাবা
ভাঙনখি। মপুৱে ইব মুখবু ময়ুমদগী বিদ্যাবতীনা ভাছোকখি।
ভগবতীগী খোজাৱা প্রতিভাশালী কবি অমা ওইখি। যুমদা
হল্লকপা মতমদা খোং হাংঙু সংস্কৃত লোন্দা—“অনারৃত কপাটং
দ্বারং দেহি” হায়বিরয়ে—বিদুষী পত্নীনা পাউখুমজরি—“আন্ত
কশিৎ বাগ্ বিশেষঃ” পাউখুমসিদগী অস্তি শকনা হোরগা “কুমার
সম্ভব”, “কশিৎ” না হোরগা “মেবদূত” অমতুং “বাগ্” না
হোরগা “রঘুবংশ” ইখিখি।

“জয়ভূমি”

জয়ভূমিগী মতাংদা খোইদোক্কা মত ভৈদ লৈ। স্যার
বিলিয়ঙ্কোজননা ১৮ সদীগী লোইরকপদা “অভিজ্ঞান শকুন্তলম্”
অংগ্রেজীদা অতুবাদ তৌরগা প্রীক্ তৌখি, অহুদন্ত নন্তনা
যুরোপীয় লোনশিংদা মথং মথং অতুবাদ অমতুং প্রিক্ তৌনখি।
সংগিত্য কেন্দ্ৰনা খুম্ভাং চাউশিনবা গেটে মহোদয়না অমদি বিদ্বান্
শিল্পরনা খাগংপদ নন্তনা শকুন্তলাগী শিল্প মথং মথং “কউলু”
অমদি “বন্ধিনী রাণী” রচনাশিংদা মশাগী মতেং ওইহনপ্রবনি

অহুগা য়েংনকুৰশিংগী যুক্তিনা কংখদি কবিগী পোন্ধুফমদি কাশ্মীর
 অমসুং মধ্যপ্রদেশ অনি অমিনা নকু কংখা-গুয়া । কংখুসংহারদা
 কবিনা থারিবা পুখ মধ্যপ্রদেশনি । মেঘদূতকী আতক কংখবু
 রামগিরিদা উংলি । অহুনা নাগপুরগা খংনবা রামটেকুনি চিংনবা
 লৈতনা অহাং মায়কৈ লবুক লমহাং । পাং-ঐরেল, পুখী, নোংগা
 খেংজিন্নকগদবা খস্থালগী লৈকোন কয়া কবিনা উংলি অমসুং
 হিমালয়বু কবিনা অসুক থরায় তানা উংপিরি । নোংদমখোন
 অমনা মরৈবাঙ্গগী তাংছোকুৰসু পোন্ধুফম লমদম কাওদি গুম-
 লোইদবনি । কালিদাসকী পোন্ধুফম লমদমসি কাশ্মীরদা ওইরসি,
 অমুক কারণ অমদগী মকমহু থাদোকুসি, কবিনা মশাগী কার্যা-
 ক্ষেত্রনা মধ্যপ্রদেশনা ওইখিবস, অহু মডাই । কবিবু মৌপুয়া
 মৌশক খংনরকুনা ঐকায়খুয়রকপা মতাংদা মহাকবিগী মৌংলেন
 লৌনরকুনা সংস্কৃত সাহিত্যদা কালিদাস অহুমগুরকপা ফীভমসু
 উরি, অহুবু প্রসিদ্ধ ওইবা কালিদাসতি অহানবা অদুনা ওই-
 গনি । মহাক অদুদি নাটক ৩, কাব্য ৪, হায়বদি ‘অভিজ্ঞান
 শাকুন্তলম্’ ‘বিক্রমোর্বশী’, ‘মালবিকাগ্নিমিত্র’, কাব্যদা ‘রঘুবংশ’,
 ‘কুমার সম্ভব’, ‘মেঘদূত’ অমসুং ‘কতুসংহার’ ইবিবা কালিদাসনি ।

“কবিগী পুলি”

কবিগী মতম লেগ্না মতাংদা খোছোক অলিদি লৈরগনি ।
 পরম্পরা থাদনা মহাকবিনা ৫৬ (খিঃ সিঃ) মতমদা লৈরগ্না
 বিক্রমাদিত্য অমগী সভাদা নবরত্নগী মনুংদা লৈবিরহদি ঝায়ক
 লানা উজ্জবা কংলি । অদুনদি অখখোষব, মহাকবিনা হাল্লি
 হায়বা প্রমাণ ইতিহাসতা উরবনিনা অখখোষকী অহাংদা বিক্রমা-
 দিত্য করহা অমা লৈখি ? ডাঃ ভাউলাজী-উজ্জয়িনী-খিঃথো
 বিক্রমাদিত্যনা কাশ্মীরগী শাসক ওইনা মাতৃ পু অমদি কালিদাস

হায়না খনবা মীওই অমা থাখি। অদুগা মহাকবিনা জন্ম
ওইবা। মতাংদা চাউখেলবা বৌদ্ধ ধর্ম নমথনবা ঐহাক শিব
ভক্তনি দেবতা, মুক্তি অনান্য ভৌদে হায়বগী খুদম পারি। “যা
সৃষ্টে: শ্রষ্টুরাদ্য বহতি” অসিনচিঃবদা। অদুগা কবিগী মতম
অথোইবা প্রমাণ মত) অহম পারি—(১) ষষ্ঠ শতক, (২) গুপ্ত-
কাল, (৩) বিক্রম সংবৎসরী আরম্ভ ভারতকী ইতিহাস বিক্রম
উপাধি ফংবা নিংথো মরিখক্তনি। করম্বা বিক্রমাদিত্যগী মতম-
দনো? নোংচুপকী পণ্ডিতাশংনা ভারত মচাগী অঙ্কপা প্রতিভাবু
উকরগা কল্পক মিহোদনা মহাকবিগী মতম গুপ্তকাল (স্বর্ণযুগ)
নি হায়বনি। মদুদি অচুস্থ নভে—মদুদি দ্বিতীয় চন্দ্রগুপ্তগী
প্রথম বিক্রমাদিত্য লৈরমজি অদুনদি প্রাচীন মালবাদা রাজ্য
ওইখিবা বিক্রমদি ইতিহাসতা থেংনে অদুনদি মহাকবি গুপ্ত-
কালদা করম্বা ওইগনি? অদুনদি মৌর্যবাক্তী সিদ্ধান্তশিং
অসি ভারত মচাগী নাকোংদা রাই চিন্না থোকই। মদুদি
মহাকবিগী মতম বিঃ সিঃ ৫৮ ইঃ পুঃ গী মথক্ত পনখিব নিংথো-
শিংদগী তোঙানবা ষষ্ঠ পূর্ব বিক্রম কোবা নিংথো লৈরম্বগী
কাল্লনিক ষড়াল উবা ফংজে। “হালকী গাথা শপ্তশতী” দা
দমনশীল রাজা বিক্রম কোবা নিংথো পাল্লম্মী উংলি। ৬৮ ইঃ
গী লাইরিকশিংদা বিক্রম কোবা মমিং উবা ফংই। মসিদগী
চহি চাম চাউখেলনা মহাকবি লৈরম্মী হায়বদা মওং অতৈগী
অয়েংপা বিপ্রপত্তি লৈত্রে হায়না লোবদা ইনিং তল্পবনি। বিঃ
সিঃ বিক্রম লৈবগী খুদম ঐতিহাসিক ওইবা মওংদা পারিঃ—
(বেলদেব উপাধ্যায় সংস্কৃত লুকবিসমীক্ষা)

“মহাকবিগী প্রমাণ”

(মুজা হারী)

সিহল দ্বীপকী নিংথো কুমারদাসনা ইজবা “জানকী হরণ”
কৌণা মহাকাব্যবু মহাকবিনা থাগংপিখি। নিংথোনা মহাকবিবু

সিংহলদা কোজখি । কবিরূপেবা চণ্ডবী দাসী অমনা থোংজিন্দা
 গ্লোক তংখাই অমথক ইন্দ্রনা থনম্মো । “কমলে কমলোৎপত্তিঃ
 প্রসন্নভে নহু দৃশ্যতে” । অর্থ :—থন্বালদগী থন্বাল থোকই,
 তাবদি কই উবদি কংদে । মহাকবিনা গ্লোক অসি মপুং
 কাংলুনা থুস্বিরি :—“বালে ! তব মুখাভোজে কথমিন্দীবরদয়ম্ ।”
 অর্থ :—ফজী ! নংগী মায়থোং থন্বালদা মিংস্না থন্বাল অনি
 লৈরিবদুদি উরেদনা । ফজবী অসিগী হাক্ত ৷ মহাকবি আরোইবা
 হাফি ওইবিধি । কুমারদাসনা তমখীবা থোদোক অসিগী
 অরাবা থাংজবা ওমখিদবনা নিংথো মশামক কবিগী চিতা থক্তা
 যাহিপ তানখি মরোমদোম । হোজিক ফাওবা সিংহল দ্বীপকী
 খা থংবা শকুক্রা মহাকবিগী সমাধি মন্দির ডান্দুনা লৈরি ।
 দস্তকথা (ফুজা রাগী , অসি তাহোবা ভারত মচাদি থরা তাংনা
 থোকই ।

(বলদেব উপাধ্যায়)

“শিবভক্তগী প্রমাণ”

“কথা সরিৎসাগর” ইতিহাস অসিনা তশেংনা প্রমাণ পিরি—
 উজ্জয়িনীগী মহেন্দ্রাদিত্যনা স্নেচ্ছশিং অমদি নাস্তিকশিং মরু-
 ফুক্রা মাংলুনা বৈদিক ধর্ম নোনা লিংখংপিখি । মহাক শিবভক্ত
 ওইবনা মহাকালগী মন্দির অন্যলিংখংলম্মো । মাগী মচা বিক্রমা-
 দিত্যনা শক কাংবু আক্রমণ ভৌখিবনা মতিক লৈবা ইতিহাস
 অমা হোংদোক্তুনা অহানবা শতাব্দী ঈশ পুঃ ক্তা “মাল্লবগণ-
 স্থিতি” কোবা সংবং হোখি । মজনা অমুক চংশিন্দুনা বিক্রম
 সংবং হায়না অমুক কোনরকখি । মতম অসিদনি মহাকবিগী
 মতম—“ক্ষপ্রায়াঃ ভৌরে বিরাজমানে মহামন্দিরে নৃপবরস্য
 আরাধ্যদেবতা । হরসিদ্ধিনায়ীমহাকালমন্দিরসমীপস্থে মন্দিরে
 বিরাজতে ।” হোজিকমক উজ্জয়িনী ক্ষেত্রদা শকারাতি

মহারাজাধিরাজ ত্রিবিক্রমাদিত্যনা ৯৫ বক হুয়া ভারত আক্রমণ
 তৌরবা শক কাংবু ভারতগী তাহোকখি । অহুদগী বিক্রম সংবৎ
 কোবা কালগণনা হৌখি । মাগী ভার্যানা তাহোককপা মহা-
 কবিনা লিংখচ্চবা গঢ়কালিকা কোবী দেবী পীঠ অমা হৌজিক
 ক'ওবা লৈরি । প্রাচীন কালদা পৃথিবীগী মধ্যরেখা কেন্দ্র
 উজ্জয়িনীনা ওইরম্মী । অদুনা মহাকবিনা মাগী 'মেঘদূত'
 খণ্ডকাব্যদা অবন্তিকা (উজ্জয়িনী) না ভারত ভূদেবীগী নাভিস্থান
 ওইবনা উজ্জয়িনীগী শৈশকশৈরেং চংখোন্না খারিবদুনি ।
 উজ্জয়িনীবু মোক্ষপুরীনি পীরি :—

“অষে ধ্যা মথুরা মায়া (হরিদ্বার) কাশী কাঞ্চী অবন্তিকা ।

পুদ্রী দ্বারাভতী চৈব সপ্তেতা মোক্ষদায়িকা ॥”

মফম অসিনা জ্যোতিঃ শাস্ত্রগী মিৎয়েংদা খোইদোকু
 মতিক-মঙাল লৈবা মফমনি মরম অসিনা জ্যোতিঃ শাস্ত্র পারঙ্গত-
 নুপতি জয়সিংহনা গ্রহ নক্ষত্রগী লৈফম, নৈনফম বেধশালা
 উজ্জয়িনীদা শেষ-শাদুনা খনম্মী । অদুগা মান্নবা বেধশালা
 অমসুং নবভারতকী রাজধানী দিল্লীদা প্রতিষ্ঠা তৌখি । আধুনিক
 পর্যটকশিংনা উরুবদা অঙ্কপা অমা ওইনরি । কবিবু শিব-
 ভক্তনি অমসুং মাগী স্বনিবাস উজ্জয়িনীনি হায়না লেপ্পদা পোখা-
 ফম পীরি । (কালিদাসকী অমরকৃতিয়' । B. P. ভাঃ)

“মহাকবিগী মরিদা মুক্তিযুক্ত প্রমাণ পীনখিবা

পণ্ডিতশিংগী মিৎ অমসুং মতভেদ”

(১) মালবিকাগ্নিমিত্রদা কালিদাসকী স্থিতিকাল প্রথম
 শতাব্দী ইঃ পূঃ উজ্জয়িনীগী পরমার শাগৈদা পোকপা নিংখৌ
 বিক্রমাদিত্যগী শাসন মতমদনি হায়না সমর্থন তৌরিবা পণ্ডিত-
 শিংদি—মহোদয় স্যোম্মুল্লার, স্যার বিলিয়ম, পুনাগী নন্দগীকরনি ।

(୨) ଷଷ୍ଠକୀ ଅନିଷ୍ଟବା ସେଷ୍ଠୁରିଦଗୀ ହୌରଗା ମରିଷ୍ଠବା ସେଷ୍ଠୁରି
କାଓବା କବିଗୀ ମତମନି ମତ ନୀବଶିଂ ଡାଃ ବେବର, ବିଲିୟମ୍ ମାନିୟର,
ବିସେକ୍ଟସ୍ମିଥ୍, ଅସିନଚିଂବନି ।

(୩) ଗୁପ୍ତକାଳଦା ମହାକବିଗୀ ମତମନି ହାୟବା ବିଦ୍ଵାନଶିଂ
ପୁନା ପ୍ରୋଫେସର୍ କେଃ ବୀଃ ରାମକୃଷ୍ଣ ଭାଣ୍ଡାରକର, ସାହିତ୍ୟାଚାର୍ଯ୍ୟ
ପଣ୍ଡିତ ରାମାବତାର ଶର୍ମା, ପାଠକ ବଲ୍ଲଭଦେବ ଅସିନଚିଂବ ଭାତୀୟ
ବିଦ୍ଵାନଶିଂ ମତ ଷେୟବା ପୌରି ।

“ପ୍ରବନ୍ଧ ଇଞ୍ଜରିବା ଐଗୀ ଅଭିମତ”

ମହାକବିଗୀ ପୁନି ମତମ ଲେଖା ମତାନ୍ଦା ଅଭିମତ ଅନିଦି
ମୟେକ ଲାନା ଉଞ୍ଜବା ଫଞ୍ଜରେ । ବିକ୍ରମାଦିତାଗୀ ରାଜସଭାଦା ମହାକବି
ଲୈତେଂବିରନ୍ଧା ହାୟବସିନା ଲେନ୍ଦବା ପ୍ରମାଣ ଓଈନା ଲୌଷିବନା ସ୍ୟାର
ବିଲିୟମ୍ ମହୋଦୟଗୀ ଅଭିମତଦି ମହାକବିଗୀ ମତମ ଷଷ୍ଠ ପୂର୍ବ ଚଢ଼ି
୧୧ (ବିଃ ସିଃ) ନି । ଅଦୁଗା ମ ଇକେ ଅମରୋମଦନା ସଂସ୍କୃତ
ସାହିତ୍ୟ ଇତିହାସକୀ ଷୋଞ୍ଜୁଲ ଲୀଞ୍ଜରିବା କୀଥ ମହୋଦୟନା ମହାକାବିଗୀ
ମତମ ଲେଖିବନା ଗୁପ୍ତ ପେରେଡ୍ (ସ୍ଵର୍ଣ୍ଣଯୁଗ) ନି (ଷଃ ପର ଏଃ ଡିଃ) ।
ଅଦୁଦଗୀ ଅମନା ଡାକ୍ତର ହାନେଲନଚିଂବନା କବିଗୀ ମତମସି ଶତାଦ୍ଦୀ
୧ ଗୀ ମତମଦା ଓଈଗନି ଅସିମା । ଅଦୁଗା “ମିଟବସ୍ ଓକ୍ କାଲି-
ଦାସ” ଇରିବା ମଧୁସୂଦନ ମିଶ୍ରନ୍ସୁ ଦ୍ଵିତୀୟ ଚନ୍ଦ୍ରଗୁପ୍ତଗୀ ପେରେଡ୍ (ଏଃ
ଡିଃ) ନି ପୌରି । ଅଦୁଗା ଚନ୍ଦ୍ରଗୁପ୍ତନା ଯୋକପା ଶ୍ଵନ୍ଦଗୁପ୍ତଗୀ ଗିରି-
ଲାର କୌବା ଶିଳା ଲେଖନା ବିକ୍ରମ ସଂବଦ୍ ଥେନଦେ, ଗୁପ୍ତସଂବଦ୍
ହାୟବଦି ଥେନେ, ବିକ୍ରମ ସଂବଦ୍ କୀ ଧୁନ୍ଦମଦି ୧୨ଶ ଶତାଦ୍ଦୀଗୀ ମମାନ୍ଦା
କରିଗୁନ୍ଧା ମତମଦନ୍ସୁ ଫବା ଲୈତେ । ଅସିନଦି ମହାକବିଗୀ ମରି
ଲେନନା ଗୁପ୍ତକାଳ ପୁନିଲ୍ଲକ୍ରିବସି ଅରେନ୍ଧା ଥୋରାଂ ବ୍ରାହ୍ମନବନି ।
ମରମଦି “କାଲିଦାସଃ ନମାମି” ଇରିବା ଭଗବଦ୍ ଶରଣ ଉପାଧ୍ୟାୟ
ଅମଦି ବୀଃ ପୀଃ ଭାସ୍କର, “କାଲିଦାସକୀ ଅମର କୃତିୟା” ଇରିବା
ମହୋଦୟନ୍ସୁ ମହାକବିଗୀ ସ୍ଥିତିକାଳ ପ୍ରଥମ ଶତାଦ୍ଦୀ (ଜିଃ ପୁଃ) ନି

ପୀରି । ଉକ୍ତ ପ୍ରମାଣ ଅସି ମହୋଦୟ ଯୋଗୁଲାରମ୍ଭକୁ ସମର୍ଥନ
 ଥୋରି । ନୋଟୁପକୀ ବିଦ୍ଵାନଶିଃ ଧରନା ମହାକବିଗୀ ଜ୍ୟୋତିଷ
 ବେଦ ଶାସ୍ତ୍ରଶିଖୀ ଓହିଷୋକ୍ତବା ପ୍ରତିଭା ଉତ୍ତରଗା କଳ୍ପକପା ମିହୋବା
 ପୋରୁଦୁନା ମୀଚ କାଂଲୁପ ପୁଷୋରୁଦୁନା କବିଗୀ ମତମ ଧିନଧିବନା
 ଭାରତ ମଚାନା ଜ୍ୟୋତିଷ ଶାସ୍ତ୍ର ହୈଜରକପଦି ୫—୧୫ବା ଶତାବ୍ଦୀଦା
 କ୍ରମେଶ୍ଵରୀ ବେବୀଲୋନିଆଗା ଧରି ଲୈନରକପା ମତାଂଦା ଭାରତ ମଚାନା
 ଜ୍ୟୋତିଷ ଶାସ୍ତ୍ର ତମଜ-ହୈଜରକପନି ଅସି ହାୟନା କାଲ୍ପନିକ ପ୍ରମାଣ
 ଶିଖିନ୍ଦୁନା ମହାକବିବୁ ପ୍ରଥମ ଶତାବ୍ଦୀଗୀ ମୀଓହି ନକ୍ତେ ହାୟଗେ
 ହାୟନା ପୀରିଗା ପ୍ରମାଣଶିଃ ଅସି ଭାରତ ମଚା ବିଦ୍ଵାନ ଅଦୁଗା
 ଭାରତ ରାଂଗା ପାଣ୍ଡିତ ମହୋଦୟନସୁ ମତୁ ତାବା ପ୍ରମାଣ ନକ୍ତେ
 ତଶେଂବା କଳ୍ପନାନି ଧଂବା ଓନ୍ମୀ । ଜ୍ୟୋତିଷ ଅମ୍ଭଦି ବେଦବଚନନା
 ସଂସାରଦଗୀ ହାୟା (ଆଦି) ଓହିନା ଲୈବନିନା ଭାରତ ମଚାନା କନାଦଗୀ
 ଜ୍ୟୋତିଷ ଶାସ୍ତ୍ର ତମଧିଦେ ଅଦୁଗା ଭାରତକୀ ମପାନ୍ଦଗୀ ମୀଓହିନଦି
 ଭାରତକୀ ମନୀସିଶିଂଦଗୀ ବେଦ ଶାସ୍ତ୍ର, ବିଜ୍ଞାନ-ଶାସ୍ତ୍ର ତମଜଧି ;
 ଲୋକ୍ଷି ହାୟବା ପ୍ରମାଣଦି ଶୋୟନନା ଲୈ । ଶ୍ରୀଭଗବାନ ମନୁଗୀ
 ଚାଉଥେକ ବାହେ ଅସିଦା ବିଚାର ତୌନଫମନି :—

ଏତଦ୍ଦେଶପ୍ରସୂତସ୍ୟ ସକାମାଦଗ୍ରଜ୍ଞାନଃ ।

ସ୍ଵ. ସ୍ଵ. ଚାରତ୍ରଂ ଶିଖିରନ୍ ପ୍ରାଥବ୍ୟାଂ ସର୍ବମାନବାଃ ॥

ଅର୍ଥ :— ମୀପୁମ ଧୁଦିଂ ଲାଉ ଭାରତଭୂମିଦା ପୋକପା ବିଦ୍ଵାନ-
 ଶିଂଦା ମଧ୍ୟଲ ମଧେନଗୀ ବିଦ୍ୟା ତମଜହୋରୋ । (ମନୁ ସଂହିତା)

ଅହନଦି ଅସିବୁ ଉକ୍ତବା ଧନ୍ୟବା ଧଂଡୁବା ବିଦ୍ଵାନଶିଂନା କଳ୍ପନିକ
 ପ୍ରମାଣ ଲାୟନା ଧଂବା ଧାବା ଓନ୍ଧନା ମହାକବିବୁ ଶିଃ ସୀଃ ଓହିରୋହି
 ପୀରିବସି ଅରାନବନି ଲାୟନା ଧଂବା ଓନ୍ମୀ । ରଘୁଗୀ ଦିଗ୍ଵିଜୟ ମତମଦା
 ହୁନଶିଂ ଭାରତ ଓମଧି ରାମଦା ତାହୋକଧି ହାୟବସି ଟାନ ଅମ୍ଭଦି
 ମଧ୍ୟ ଏସିଆଗୀ ଇତିହାସନା ଧଂବା ଓନ୍ମୀ । ଶ୍ଵପ୍ତେ ପୂର୍ବ (ବିଃ ସିଃ)
 ଅହାନବା ଅମ୍ଭସୁ ଅନିଶ୍ଚିତବା ଶତାବ୍ଦୀଦା ହୁନଶିଂନା ପାମୌରଗୀ ନୋ.ପୋ.କ

থংবা অবাংদা লাকখি। মন্দসোরগী বংসভট্টনা ইবা প্রশস্তিদা
 ঋতুসংহার অমন্তুং মেঘদূতকী পদ্যশিংদা তরু-তরুনা ফোংদোক্লি।
 লেংদ্রবা যুক্তি-যুক্ত প্রমাণ লৈবনা মহাকবিগী স্থিতি কাল
 (লৈরঙ্গ মতম) ষষ্ঠ শতাব্দী (স্বর্ণযুগ) কী মতমনি হায়না
 লৌবদি মতিক চাদে, প্রমাণ ওইদে অমদি যুক্তি-যুক্ত ওইদে
 হায়বসি প্রবন্ধ ইজরিবা ঐগীন্স দৃঢ় অভিমতনি। উক্ত ইতিহাস-
 শিংদা থিক নৈনকবগী মতম মাংঙুদ্রবসু হোজিকী মীংকী
 মীংমাংদা লৈরিবা প্রাচীনকালগী মধ্যরেখা ভারতভূদেবীগী
 নাভিস্থান (কেন্দ্র) উজ্জয়িনীদা মহাকবিনা প্রতিষ্ঠা ভোরহা
 ‘গড়কালিকা’ কোবী দেবীমক ডান্দুনা লৈরি। মফমসিদা জয়সিংহ
 নৃপতিনা গ্রহনক্ষত্রস্থিতি নির্ণয় চর্চাগৌদমকতা বেধ-শালা থগী-
 রম্মী। অহুগা মান্নবা অনৌবা ভারতকী রাজধানী দিল্লী নগরদা
 মঙং মতৌ অহ উংলি। মহ উরুরবা আধুনিক পর্যটকশিংনা
 অঙকপা অমা ওইনা ধোকলি। অবাস্তকা (উজ্জয়িনী মোক্ষ-
 পুরী মঞ্চল তরেস্তা শিংথারিবা মফম অহদা ভগবান শ্রীকৃষ্ণনা
 বলরামগা লোইননা চতুর্দর্শ বিদ্যা অমদি চতুঃষষ্টি কলা
 তস্থিখিবা সাম্প্রীপনি মুনিগী বিদ্যাপীঠ লৈরি। অহুগা ভক্তরাজ
 প্রহ্লাদনা কিপ্রা নদী স্নান তৌজবনা দিব্যদৃষ্টি ফংহনা সৃষ্টি
 কর্তা ব্রহ্মা অমদি সৃষ্টি প্রলয়কারী শ্রীমহাদেব শংশংনা দর্শন
 ফংজখিবা পৌরাণিক বার্তা তরু তরুনা উজবা ফংলি :—

“ইহ কালিদাসমণ্ডৌ অত্রাঃবনরুচী ব্যাড়ি নরসিংহ।

পানিনিপতঞ্জলী ইহ পরীক্ষিতাঃ খ্যাতিমুপজগ্মুঃ ॥

বচন অসিনচিংবা লেংদবা যুদ্ধম কয়ানা শকারাতি মহা-
 রাজাধিরাজ মহেন্দ্রাদিত্যগী মচা বিক্রমাদিত্যগী সভাদা লৈতেং-
 বিরহগী পুরাবৃত্ত উজ্জবনা কবিকুলচূড়ামণি মহাকবিগী জন্মস্থান

অসি উক্ত দিব্যভূমিদা থাগোমজবনা ঐগী অভিমত ওইজবসি
লীঙ্কদেবগী কুপানি লৌজরি ।

প্রবন্ধ অসি ইবদা মতেং ওইজখিবা লাইরিকশিংগী
মমিং :—

- (১) কালিদাসং নমামি (ভগবদ শরণ উপাধ্যায়) ।
- (২) কালিদাসকৌ অমর কুতিয়ঁ (বিঃ পিঃ ভাস্কর) ।
- (৩) সংস্কৃত শ্লোকবি সমীক্ষা (বলদেব উপাধ্যায়) ।
- (৪) মিটরস্ ওফ্ কালিদাস (মধুসূদন মিশ্র) ।
- (৫) মোক্ষপুরী উজ্জয়িনী বিশ্ব সংস্কৃত পুঁতিষ্ঠানম্ ।

কালিদাস অমরুং মহাকবী মতমগী ভারত

রাজঃ কুঃ বলজিৎ সিংহ

মহাকবি কালিদাসনা লৈরস্থা মতমসি করস্থা মতমনো ? রাহঃ
অসিগী পাউখুম ঐখোয়না পৌজবদি অরায়বা রাহংদি নন্তে ।
ঐখোই পুয়মকনা য়ানৈ—ভারত পোকখিবা কবিশিংগী মনুংদা
কালিদাসনা অথোইবনি । “কবিষু কালিদাস শ্রেষ্ঠঃ” । জয়দেব
কবিনা কালিদাসপু কোরম্মি—“কবি কুল গুরু” । বাংলা কবি
মাইকেল মধুসূদন দত্তনা মাগী কল্পনানা কালিদাসপু কোতুনা
হায়রম্মি—“কবিতা নিকুঞ্জে ভুমি পিক বুলপতি”^১ । ভারত
মচাশিংনা কালিদাসপু চুয়া কবি কোবদা পেন্দ্রহুনা মহাকবি
কোই । নোংচুপলোমগী পণ্ডিতশিং অমদি সমালোচকশিংগী
অপুনবা মত্তি অসিনি—Kalidas is the brightest star
in the firmament of Indian poerry (ভারতকী
কবিতা অতিয়াদা থাইদগী লং থানামিচাকনি কালিদাস) ।

কালিদাসপু অসি য়োনদি থাগংলে । অহু ওইরবদি মাহাক
অসি করষা মতমদা লৈরন্নি ৭

কালিদাসকী মতম

ফ্রান্সকী পণ্ডিত হিপ্পোলাইট ফোশেনা হায়—কালিদাসতি
খঃ মাং নিপানশুবা শতাব্দীগীনি । সার উইলিয়ম জোন্সগী
মত্তা মাহাক অসি খঃ মাং অহানবা শতাব্দীদা লৈরন্নি ।
ল্যাসেনগী মত্তা কালিদাসতি খৃষ্টগী অহমশুবা শতাব্দীদা লৈরন্নি
কবিনি । মাহাক অসি খৃষ্টগী মত্তাশুবা শতাব্দীদা লৈরন্নি
হায়বা নোংপোক অমতুং নোংচুপকী ইতিহাসকার ময়াম লৈরি ।
অসিনশু লোইদি । কালিদাসতি খৃষ্টগী তরুকশুবা শতাব্দীগীনি
হায়বা অচোবা পণ্ডিত কয়া অমা লৈরি—মাথোই অহুদি মেক্স
মুলর, ভাণ্ডারকরনচিংবনি ।

অসি য়োনা সাথীনা মত খেয়বা অসিদি মমাংগীনি ।
হৌজিক পণ্ডিতশি গী মত অসি য়ায়া নকশিয়রকলে । হৌজিক
ফাওবা নোংচুপলোমগী অসি ফাওবা য়ানবা ওমলে—কালিদাসসি
অমা নল্লগা অমদগী হেনবা গুপ্ত নিংথোরেনশিংগী মতমদা
লৈরন্নি । মতাং অসিদা ঐখোইনা পন্দবা য়াদবা ভারত
মচাশিংগী জনশ্রুতি অমা লৈ—কালিদাসতি বিক্রমাদিত্যগী রাজ
সভাদা লৈরন্নি নবরত্নগী মকোকনি । হায়রিবা জনশ্রুতি অসি
কদাই ফাওবা চুয়া কদাই ফাওবা লানবা হায়বহু ইতিহাস-
কারশি-না পুথোকপা ওমলে । হৌজিক শোইদ্রে হায়না লোবা
য়ানবা রাফদি অসিনি—রতনশি অসি লোইনমক কালিদাসকী
মতমগী মী নন্তে । অহুয়দি ওইরগা কালিদাস মশামন্তি বিক্রমা-
দিত্যগী রাজ সভাগী থাইদগী অথোইবা রতননি । মাহাক
অসি অমা নল্লগা মাহুদগী হেনবা গুপ্ত নিংথোরেনশিংগী

মতমদা লৈরস্বনি হায়বহু মথস্তা পনজপ্ত্রে । অদুনদি বাকম অসি
মাসিদা লাকলে—বিক্রমাদিত্য মিংথোন লৌথিবা গুপ্ত নিংথোরেন
শিংগী সভাদা মাহাক লৈরস্বনি ।

গুপ্ত নিংথোরেনশিংগী মনুংদা বিক্রমাদিত্য মিংথোন লৌথি-
বদি অনিস্তবা চন্দ্রগুপ্ত খৃঃ ৩৭৬-৪১৩) অমসুং অহানবা কুমার-
গুপ্ত (৪১৩-৪৫৫) নি । মরম অসিনা মহাকবি কালিদাস
অসি গুপ্ত নিংথোরেন অনিস্তবা চন্দ্রগুপ্তগী মতমদা লৈরস্বনি
হায়না লৌনৈ । মাহাক্সা শকশিংবু মায়থীবা পিথি । The
general opinion seems to be that he lived at
the court of a Gupta emperor, most probably
Chandra Gupta II, who was also known as
Vikramaditya and having defeated Saka satraps,
could will lay claim to the title Sakari, which
is associated with Vikramaditya of tradition.*

ডাক্তর ভিনসেন্ট স্মিথকী মন্নি অসিনি—It is not un-
likely that the earlist works of Kalidasa may
have been composed before 413 A. D., that is
to say, while Chandragupta II was on the
throne; but I am inclined to regard the
reign of Kumargupta I (413-455) as the time
during which the poet's later works were
composed and it seems possible that the whole
of his literary career fell within the limits of that
reign. It is possible that he may have continued
writing after the succession of Skandagupta.

সাক্ষ্য পুয়মক য়েংলগা ঐথোইনা লেপচরি—মহাকবি
কালিদাসসি অনিস্তবা চন্দ্রগুপ্তগী মতমদা লৈরস্বা অমা, নভগা
অনিস্তবা চন্দ্রগুপ্ত অমসুং অহানবা কুমার গুপ্ত নিংথোরেন অনিগী
মতমদা লৈরস্বা অমা—অনি অসিগী মরস্তা অমনি ।

ভোজ প্রবন্ধগী মতুং ইন্দ্রবদি কালিদাসসি ধারাগী নিংথো
ভোজরাজগী সভাদা লৈরস্বনি। রাফম অসি ঐথোইনা চুম্মি
হায়না লোজত্রে। অমুক অতোপ্লা রারী অমগী মতুং ইন্না
মহাকবি অসি উজ্জয়িনী কোহুংদা নিংথো বিক্রমাদিত্যগী সভাদা
মুঃ মাং ৫৮ গী অহুৱাইদা লৈরস্বনি। অকোনবগী রারী অসিন্ধু
চুম্মি হায়না ইতিহাসকার অয়াস্বনা লোনত্রে। মরমদি অমুক
জনবা মতমদা বিক্রমাদিত্য কোবা নিংথো পাল্লমদে।^৬

কালিদাসকী মতমগী ভারত

কালিদাসকী মতম লেপ্পে। মাহাক্কী মতমসিদা ভারত
অসি করম তৌরস্বি ? মতম অসি নোংচুপ ভারত, অরাং ভারত
অমসুং নোংপোক ভারত্যা য়ায়া শাস্তি লৈরস্বি। গুপ্ত সাম্রাজ্য
অসি চাউরাক্লা চহি ৩৫০ রোমনি। শাংপ্রবা মতমনি। ব্রিটশনা
ভারত্যা পাল্লমহু চহি চনি ফাবাত্তবনি। গুপ্ত সাম্রাজ্যনা থাই-
দগী লংবা মতমদা কালিদাসকী ফজপ্রবা নাটকশিং—মালবিকাগ্নি-
মিত্র, বিক্রমোর্বশী, শকুন্তলা—অমদি ফজপ্রবা কাব্যশিং—কুমার
সম্ভব, মেঘদূত, রঘুবংশ ইথিবনি।

লৈবাক্লা শাস্তি ওইন্দ্রবদি কৈদৌঙৈদা অকবা অরাংবা থাকী
সাহিত্য থোক্তে। লাস্তা তৌনহুনা লৈরগা, লুটপাট্টা তৌনহুনা
লৈরগা কদাইদগী অরাংবা সাহিত্য থোকদগে ? গুপ্ত সাম্রাজ্যগী
ফজপ্রবা শাস্তি অসি কালিদাসকী—কালিদাসকীতা নত্তে মতম
অদুগী কবিশিংগী অরাংবা থাকী সাহিত্য থোরকুবগী অহানবা
মচাকনি। অনিঃপ্রবা মচাক্লা—গুপ্ত সাম্রাজ্যদা চাবা শেংপা
রাত্তবা অমসুং অরুং-অহেনগী পোং মরাং কায়না কংবনি।
অন্নচিহ্না চমংকারী অন্নচিহ্ন লৈরবদা অরাংবা থাকী সাহিত্য
থোকউ য়াদে। কালিদাসগী মতমগী ভারত্যা কবিশিংগী অন্নচিহ্না

লৈখিদে। মাহাকী মতম অসি ভারতকী ইতিহাসতা খাইদগী
ললবা মতমনি। লৌউবা, ললোনবা খুংশাইবা পুয়মক লোইনা
চাউখংলান্মি। মাইরৈবাক্সা ললোনবনা মরম ওইদুনা অকে-অমোগী
পোংসু শীজিন্নরন্মি। অহুমশুবা মচাক্সা—গুপ্ত নিংথোরেনশিংনা
সাহিত্যবু য়োকখংপনি। ফজত্রবী লৈশাংলিবী উরীবু উপালনা
শোগংপ ৗম্বনি। শোগংপীনবা য়াওত্রবদি কবিতা নুপী অমসুং
উরীদি লৈবা উমদে। “বিনাশ্রয়ং ন তিষ্ঠন্তি কবিতা, বনিতা,
লতা”। গুপ্ত নিংথোরেনশিং অসি হিন্দুনি বিষ্ণু নিংবা কাংবুনি।
মাখোইনা সাহিত্যবু থরায় য়াওনা য়োকখংলান্মি।

শাহিস্ত লৈবা চান-শেংনবা মরাং কায়না লৈবা, নিংথো-
রেনসু সাহিত্যবু য়োকখংপা হায়বসি ভোয়না থোঞ্জে। গুপ্তগী
যুগ অসিদি ভারত ইতিহাসকী সনাগী যুগনি। সনাগী যুগতা
পোকপা, সনাগী যুগতা চাউরকপা, সনাগী যুগতা ইবা, মশাসু
প্রতিভা লৈবা, নিংথোরেনসু য়োকখংপা কালিদাসকী কবিতা,
নাটক সনাগী মথক্সা মণি থিনবনি। পৃথিবীগী সাহিত্যদা
তাঙলবা মণি ওইবা তাবনি। বিশ্বকবি রবীন্দ্রনাথনা হায়—
মাহ'ক কালিদাসকা মতমদা পোকনিংঙি। গুপ্তশিংগী মতমগী
ভারত অসিবু ইতিহাসকারশিংনা পেরিকল্‌সকী মতমগী এথেন্সগা
চাংদমনৈ।

ভারত মচানা ভারতপু মশক খঙবা

ভারত হায়বসি পাক চাউরবা লৈবাকনি। উপমহাদেশ
অমনি। থায়না মমাট্‌ বিজ্ঞান্সা চাওখল্লিট্‌, লক্ষী থোং ফল্লিট্‌
মতমদা ভারত মচাশিংনা ভারত পুয়মক খঙবা হায়-ছ ওই-
থোকলমদে। অহুবু কালিদাসকী মতম দৌরবদি ৗপ্ত সামাচ্য
অসি নোংপোক সমুদ্রদগী নোংচুপ সমুদ্র ফাওবা শন্দোকলে।
লংফৈ চংপা, ললোনবা তীর্থ চংপনচিবনা অরাং ভারত,

নোংপোক ভারত অমসুং নোংচুপ ভারত হুংহুন্দা চংলে। থা
ভারতকা অরাং ভারতকা নকুনবা মরী লৈরে।

কালিদাসকী মতমদা লাইরিক লাইন্তু হৈবা মী অমনা
ভারতকী নোংচুপ চিদাইদগী ভারতকী নোংপোক চিদাই ফাঙবা
খঙলে হায়বসি কালিদাসকী মখাগী শ্লোক অসিদগী ঐথোইনা
খঙ্লে—

“অস্ত্রান্দরস্যাং দিশি দেবতাত্মা হিমালয়ো নাম নগাধিরাজঃ
পূর্বাপরৌ তোয়নিধী বগাহু স্থিতঃ পৃথিব্যা ইব মানদন্তঃ।”

(কুমার সম্ভব, ১ম সর্গ ১ম শ্লোক)

এসিয়া মহাদেশকী মেপ অমা য়েংবদা ঐথোইনা উনি—
ভারত হায়বসি প্রকৃতিনা এসিয়াগী লম অতৈদগী তোঙান্না
খাইদোকুনা থশ্বিরমলবা দেশ অমনি। অরাংদনা হিমালয়না
লোরি চল্লবা লীকং অমগুম কোন্দুনা লৈরে। হিমালয়গী নোংচুপ
চিদাইদগী চীংশাং পরেং অমনা হিন্দুকশ কোছনা থোরকুগা
নোংচুপ সমুদ্র (আরব সাগর) দা চংগ্রে। হিমালয়গী নোংপোক
চিদাইদনা চীংশাং পরেং অমা থোরকুগা মণিপুর ফাঙনা চত্তুনা
ভারতপু ব্রহ্মদেশতগী খাইদোকুগা নোংপোক সমুদ্র বঙ্গোপসাগর)
দা চংগ্রে। ভারত মহাসাগর, আরবসাগর, হিমালয়গী নোংচুপ
চীংশাং হিমালয়গী নোংপোকী মশা অমসুং বঙ্গোপসাগরনা
ভারতপু পুনকোই কোয়শিন্দুনা লৈবাক অসিবু এসিয়াগী লম
অতৈদগী খাইদোকই।

কালিদাসনা হায়রিবা “পূর্বাপরৌ তোয়নিধী বগাহু” হায়-
রিবা অসিনা তাকপদি মতম অতুগী পণ্ডিতশিংনা নোংচুপ ভারত,
অরাং ভারত অমসুং নোংপোক ভারতকী লম্বিং-তুম্বিং ফজনা
খঙলে। অমরোমদা হায়রগা করিগীসু খঙলোই ৭ গুণ্ড

সাম্রাজ্যগী কোন্সুদি পাটলিপুত্র (হৌজিকী পটনা দনি। পটনা-
দগী মণিপুর ফাওবা পংলাপ লাঙ্গা লম নভে।

চরৈবেতি চরৈবেতি

ইণ্ডো যুরোপীয়ানশিংগী ভারতীয় মশা অসি য়ায়া থোনা
কবা লম চংকনবা অমসুং অনৌ অনৌবা লমদা খুন্দাগনবা জাতি
ওউরম্মি। মাখোইগী রাতি—চরৈবেতি চরৈবেতি ইন্দ্র ইচরত
সখা ইণ্ডো এরিয়ানশিং অসিনা অনৌবা লমদা খুন্দাগনবা
থোনা অসি কালিদাসকী মতম অমসুং মাহুগী মতু খরা ফাওবা
য়ায়া ফজনা লৈরি। মতম অসিরাইদা মাখোইনা ব্রহ্মদেশতা
প্রোম, ব্রহ্মেত্র অমসুং চীন ব্রহ্মদেশ লোমবা লমদা খুন্দাখি।

মণিপুর

কালিদাসকী মতমদা মণিপুরবু ভারতকী মফম অতৈগী
পণ্ডিতশিংনা খঙখিরা। ঐখোইগী মতদি খঙডি। ব্রহ্মদেশকী
অরাং খংবা শরুক্রা লৈরম্মা হিন্দুগী খুনশিং অসি লিংখংপদা
আয্যশিং কাংবু খরদি মণিপুর ফাওহনা চংখি। খরা অমনা
আরাকানলোমদা, খরা অমনা সমুদ্রগী লম্বাদা চংলবসু।

হৌজিক ঐখোইনা ফংলিবা রামায়ণ অমসুং মহাভারতকী
মওং অসিদি নিংখোরেন গুপ্তশিংগী মতমদা ইথোকখিবা মওং
অহুনি। ব্যাসকী মহাভারতা যামদ্রবদা মফম মরিদা মণিপুরবু
পল্লি। বজ্রবাহন্য যুধিষ্টিরগী অশ্বমেধ যাওবা লাকপদা যুধিষ্টির
মশামকনা খোরকুন। সনাথোঙদগী ওকলৈ। অশ্বমেধগী সভা
তিনবদা নুপী ময়ামগী ফমভম শীল্লকপদা চিত্রাঙ্গদানা দ্রোপদীগী
হেক মখংদা ফম্মি। হৌজিক ঐখোইনা মণিপুর কোরিবা মফম
অসি কালিদাসকী মতমগী ভারতকী মফম অসিগী মৌশিংনা
মণিপুর হায়না খঙনরম্মি হায়বসি ঐখোইগী মতনি।

ଲୋନଗୀ କିବମ

ଅଶେ'କନା ଧର୍ମ୍ୟ ଶବ୍ଦୋକପଦା ଲମ ଲମଗୀ ପ୍ରାକୃତ ଲୋନ ଶୀଝିଗରନ୍ଧ୍ର । ବୌଦ୍ଧଶିଂନା ଲାହିରିକ ଇବଦନା ପାଲିଦା ଝରନ୍ଧ୍ର । ଜୈନଶିଂନା ଧର୍ମ୍ୟଗୀ ମରୀ ଲୈନବା ଥବଜ୍ଞା ଜୈନ ମହାରାଷ୍ଟ୍ରୀ ହାୟବା ପ୍ରାକୃତ ଶୀଝିଗରନ୍ଧ୍ର । ଅଦୁବୁ ଶୁପ୍ତ ନିଂଥୋରେନଶିଂଦି ବିୟୁଂ ନିଂବା କାବୁନି । ମାଝୋଇନା ସଂସ୍କୃତପୁ ଯୋକଞ୍ଚେଲନ୍ଧ୍ର । ବସନ୍ତ ଧାତୁନା ଲାକପଦା ପାମେଲନା ଯେରିଂ ଜନବଞ୍ଚୁମ ଲୈରାଂନା ମକାକମ୍ମା ଶାଂପଞ୍ଚମ ଶୁପ୍ତ ନିଂଥୋରେନଶିଂନା ପାନବଦା ସଂସ୍କୃତ ସାହିତ୍ୟସୁ ନିଂଧିଜିନା ମପାନ ଶାରନ୍ଧ୍ର ।

ପଞ୍ଚିତଶିଂନା ଡାଂବନା, ନିଂଥୋନା ଡାଂବଦା ସଂସ୍କୃତ ଶୀଝିଗରନ୍ଧ୍ର । ଅଦୁବୁ ଲୁପୀ ଅଞ୍ଝାଂ ଅମନ୍ଧୁଂ ମୀଚମ ପ୍ରଜାଶିଂଦି ସଂସ୍କୃତ ହାୟବା ଅରୁବା ଲୋନ ଅଦୁ ଡାଂବା ଓମଲମଦେ । ମାଝୋଇନା ପ୍ରାକୃତ ଶୀଝିଗରନ୍ଧ୍ର । ମାଦୁଗୀ ପ୍ରମାଣଦି କାଲିଦାସକୀ ନାଟକତା ଛୁଅନ୍ତ, କଞ୍ଚନ-ଚିଂବନା ସଂସ୍କୃତ ଡାଂଝି ; ଶକୁନ୍ତଳା ପ୍ରିୟସ୍ବଦାନଚିଂବୀ ଲୁପୀଶିଂ, ବିଞ୍ଚକ ଅମନ୍ଧୁଂ ଡୁମନଚିଂବନା ପ୍ରାକୃତ ଡାଂଝି ।

ସଂସ୍କୃତ ହାୟବା ଲୋନ ଅସିଦି ମୀ ପୁୟମକନା ଅୟୁକ ଲୁଂଦାଂ ଡାଂବନା ଲୋନ ଓଇନଦି ଝଃ ଯାଂ ୩୦୦ ଅହରାଝିଦା ଲୋଝିତ୍ରେ । ପଞ୍ଚିତଶିଂନା ନିଂଥୋଶିଂନା ମୀୟାମ ତ୍ରିୟବଦା ଡାଂବନା ମଧ୍ବ ଅମନି । ସଂସ୍କୃତକୀ ମଫମ ଅଦୁ ଅୟୁକ ଲୁମିଦାଂଗୀ ଲୋନ ଓଇନଦି ପ୍ରାକୃତ ଲୋନଶିଂନା ଶିନତ୍ରେ । କାଲିଦାସକୀ ମତମଦା ମହାରାଷ୍ଟ୍ରୀ, ଶୌର-ସେନୀ, ମାଗଧୀନଚିଂବା ପ୍ରାକୃତ କୟାମୁକ ଲୈରନ୍ଧ୍ର ।

ମଧ୍ବଜ୍ଞା ପନିଗ୍ରବା ପ୍ରାକୃତ ଧରା ଅସିଦି ନୋଂଚୁପ ଭାରତ ଅମନ୍ଧୁଂ ଅରାଂ ଭାରତୀ ଶୀଝିବା ପ୍ରାକୃତନି କାଲିଦାସକୀ ମତମଦା ନୋଂ-ପୋକ ଭାରତୀ ଶାଂବରନ୍ଧ୍ରା ପ୍ରାକୃତଶିଂଗୀ ମରମଦଦି ପଞ୍ଚିତଶିଂନା ହୌଜିକ ଫାଓବଦା ଇଧି-ଧିଜିନବିଦ୍ରି । ମଣିପୁରଦା ଡାଂବରନ୍ଧ୍ରା ମଣିପୁରୀ ପ୍ରାକୃତକୀ ମରମଦଦି କନାନସୁ ଥୋଝିଦୋକ୍ତା ପୁକନିଂ ଧିଂଝିଗିଦ୍ରି ।

ଫିଜେକ

କାଳିଦାସକୌ ମତମଦା ନୁପାଶିଂନା ଫିଜେକାମ, ଇନ୍ନଫି ଶୌଜିନ୍ନ-
ରନ୍ଧି । ନୁପାଶି-ନା ନୀବି, କଞ୍ଚୁକୌ ଅମନ୍ତୁଃ ଇନ୍ନଫି ଶୌଜିନ୍ନରନ୍ଧି ।
ନୁପାଶିଂନା ମତମ ଅହ୍ନଦା ସାଢ଼ୀ ଶେଢ଼ି । ଭାରତକୌ ନୁପାଶିଂନା
ସାଢ଼ୀ ଶେଂପା ଚେନଧିବଦି ମୁସଲମାନଶିଂନା ଭାରତକୌ ଅସାନ୍ଧା ମଫମ
ଜୟ ଡୋଏବା ମତୁଂଦନି । କାଳିଦାସକୌ କୁମାରସନ୍ତବକା ଚନ୍ଦ୍ରବା ସର୍ଗ
ସୋବୟୁ । ଡୁର୍ଗାନା ଶେଂଲିବା ଫି ଅଦୁ ନୀବିନି । ସାଢ଼ୀ ନନ୍ତେ ।
ଅଞ୍ଜନ୍ତୁ ଗା ଅସେକପା ଲାଠି ସେଂବିୟୁ । ନୁପାଶିଂନା ସାଢ଼ୀ ଶେଢ଼େ ।
ନୀବିଗା ମଣିପୁରୌ ନୁପାଶିଂନା ମମାଂଘେଦା ଶେଂପା ଫନେକା ସାୟା
ନକନେ । କଞ୍ଚୁକା କାନକା ସାମନା ନକନେ । କାଳିଦାସକୌ ମତମଦା
ନୁପାଶିଂନା ନାସିକା ଶୁଂଢ଼ । ସାହାକୌ ନାସିକା ଅମତା ନାସିକା
ଛନ୍ତେ । ଭାରତକୌ ନୁପାଶିଂନା ନାସିକା ଶୁଂପା ଚେନଧିବଦି ମୁସଲମାନା
ଭାରତକୌ ଅସାନ୍ଧା ମଫମଦା ପାନଥ୍ରବା ମତୁଂଦନି । ମଣିପୁର ଆସାୟ-
ଚିଂବା ମୁସଲମାନା ପାନବା ଓଲମଦବା ମଫମଶିଂନା ନୁପାଶିଂନା
ନାସିକା ଛନ୍ତେ । କାଳିଦାସକୌ ମତମଦା ଭାରତକୌ ଅତ୍ତେ ମଫମଶିଂନା
ନୁପାଶିଂନା ଫିଜେକା ମଣିପୁରୌ ନୁପାଶିଂନା ଫିଜେକା ସାମନା ସାୟା ଲେ ।

ଚିଞ୍ଜାକ

କାଳିଦାସକୌ ମତମଦା ଭାରତ ମଚାଶିଂନା ଡା ଅମନ୍ତୁଃ ସାଂସ
ଚାରନ୍ଧି । ଅସାଂବା ଥାକୌ ଭାରତ ମଚାନା ହୋଜିକ୍ତି ନିରାମିସ
ଚାରେ । ଚେନବୀ ଅସିଦି ଶୁଠିଗା ନିପାନଶୁବା ଶତାଦ୍ଦଦଗିନି ।
ନିପାନଶୁବା ଶତାଦ୍ଦା ଅସି ଭାରତକୌ ଚିଞ୍ଜାକ୍ତା ସାମନା ଚାଉନା
ଅହାଂବା ଲାକ୍ଷିବା ମତମନି । ଅହାଂବା ଅସି ଲାକ୍ଷିଠେ । ୧.୩ ଦିଦି
ମଣିପୁରଗୌ ମୋଗୀ ଚିଞ୍ଜାକା ଅସାଂ ଭାରତକୌ ମୋଗୀ ଚିଞ୍ଜାକା ସାୟା
ସାମନାମି । ଚନ୍ଦ୍ରବା ଶତାଦ୍ଦଗୀ ଅହାଂବା ଅସିଦା ମଣିପୁର ସାୟା-
ହୋଦେ । ୨.୨ମ ଅହ୍ନା ୧୮ଶତବା ଶତାଦ୍ଦଗୀ ମମାଂଗୀ ମଣିପୁରାଶିଂନା

চিঞ্জাক অহু ১৮শুবা শতাব্দীগী অরাং ভারতকী চিঞ্জাক্তগী
খরা তোক্তনা উবনি। মুসলমানশিংনা পানবা মতম অসিনু
ভারতকী চিঞ্জাক্তা অমসুং পাক বিদাদা যান্না চাউনা হোংবা
মতমনি। অকোনবগী অহোংবা অসি মনিপুরদা ১৮শুবা শতাব্দী
যৌরবতদা মনিপুরদা যৌরকথি।

ধর্ম্ম শাস্ত্র

কালিদাসকী মতম অসি পুরাণ ১৮, রামায়ণ মহাভারতন-
চিংবা ইথোকপদা নন্দনা ধর্ম্ম শাস্ত্র কয়ামুকসু ইথে কল্যাম্ম।
ধর্ম্ম শাস্ত্র মফম অহুগী মনুদা থাইদগী মকু ওইবা অমসুং
ফাওবদি মানব ধর্ম্ম শাস্ত্র হায়বসিনি। মসিবু মনু সংহিতা
হায়নসু কোই। ধর্ম্ম শাস্ত্রশিং অসিগী মকু ওইবা উদ্দেশাদি
ধর্ম্মবু যোকথংপা অমসুং মী খুদিংমকপু ধর্ম্ম কায়দনা চেনবা
হোংনবনি। ‘ধর্ম্মো রক্ষতি রক্ষিতঃ হস্তি কৃতঃ’। ধর্ম্মবু ডাকপা
মীবু ধর্ম্মনা ডাকই, ধর্ম্মবু হাংলবা মীবু ধর্ম্মনা হাংলি। হে
বিচারপতি ধর্ম্মবু মথক মথা ওনগনু মরমদি মথক মথা ওল্লবা
ধর্ম্মনা ঐখোইবু অমুক মথক মথা ওনগনি। হায়রিবশিং
অসি মনু সংহিতানা হায়বা ডাক্তনি।

মনু সংহিতা নঙবা, বিষ্ণু স্মৃতি, নারদ স্মৃতি, বৃহস্পতি
স্মৃতিনচিংবা স্মৃতি কয়া লৈরি। স্মৃতিশিং অসিনা পারিবা বিধিগা
মনিপুরী হিন্দুশিংনা মহোশাদগী চেনরকপগা চপ চপ মান্নবা
কয়া লৈ।

ভারতকী মফম অইতদা চাউনা চাউনা হোংবা পুয়মক
ভারতকী নোংপোক সীমা মনিপুর যৌরকই। যৌরকপদা মতম
চ বগী রাতনি।

ঐখোইগী থবক

কালিদাসকী মতমগী ভারতকী চাউরাখপা মশক অমা রূপ-
রেখা ওইনা ঐখোইনা মাঙদা থমজরে। মাহাকী মতম অসি
পেরিকলসকী মতমগী এথেন্স কুশ্বনি ভারতকী সনাগী যুগনি
হায়বহুসু পঞ্জায়ে।

সনাগী যুগ অসিদা মী খুদিংমক্কা মাগী মাগী মথো তৌহুনা
ধর্ম্য কায়দনা চেনবা হোবৈন হায়বহুসু পঞ্জায়ে। কালিদাসকী
মতমদা ভৌবগুয়া হৌজিক ঐখোই খুদিংমকসু ধর্ম্য কায়দনা
চেনবা হোবৈনবনা চুম্বি। মসুম তৌরবাদি সনাগী যুগ অসি
অনুক ইঞ্জিলকনি।

ইতিহাস নৈনরগা থবক যাওদ্রবাদি মপান শাংলগা মইহ
যান্দবা পামেলগুম্বনি। মসিগা কোয়না হায়জনিংবা অমন্তংগা
লৈজৈ। কালিদাসকী মতমগী ভারতকী মফম অতৈদি ঐখোই
হৌজিক ফনা ফজনা খঙলে। খঙদিবা ভারতকী মফমদি—
নোংপোক ভারত মফ ওইনা মনিপুর আসামনচিংবনি। হৌজিক
ঐখোইনা মুয়া খঙদিবা ভারতকী শরুকশিং অসিদা গবেষণাগী
মৈডাল অহু ফজনা থানজিনবা চুম্বি। অহুম তৌরগা ঐখোইনা
ভারত পুয়মক খঙগনি।

শৃঙ্গারতিলকম্

শ্রীনারায়ণ শর্মা

অশৈরেনবগী শৈরেং মচাশিংগী মনুংদা শৃঙ্গারতিলক হায়বসিসু
অমনি, মসিদি শৈরেং শৈশক কয়ানা যানশিন্নহুনা শেগ্নবা লৈচল
অমনি। অহানবদা শৃঙ্গার হায়বসি শূ ধাতুগী মখাদা গন্-প্রত্যয়

তৌরগা শৃঙ্গ থোকই, শৃঙ্গ কামোদ্বেকং ঋচ্ছভীতি অনেন
শৃঙ্গ + থা + অন্ প্রত্যয় তৌরগা শৃঙ্গার (Love of emotion ।
হায়বা বাইহিসি থোকই ; অস্ময়া তিলকম্ হায়-দি তিল্ + কন্-
প্রত্যয় তৌরগা তিল ওই, তিল + কন্ প্রত্যয় তৌরগা তিলকম্
থোকই (চন্দন) থিনবা খঙনরে ।

অনদি শৃঙ্গারতিলকম্ হায়বসি অপামনুংশিগী লাইবক্কী
চন্দন ওইরে ; অপামনুংশিগী থাইগী মকোক ওইবা শৈরুং
শৈথানি হায়বা তারে ।

অহানবা শৈতৌদা শৈথারি— কালেন নুংশানা চাকপদি
নিংথিজবা থো-থম্ব লনা লৈতে বা পুথীদা ইকজরগা মৈশা
কোত্ৰৈদো, অহমনা অপামনুংশিগী মৈনা চাকপসি চা. থাইবাগী
হকচাংনা পুথী ওইহুনা মৈচাক কোকঙমতৈ । কমদৌবনা হায়বদা—
চান্থোইবাগী পঃম অনিনা থোং হেরা ওমজৈদো, নিংথিজবা
মায়থোংনা থম্বালনিদো, হকচাংন লাইজগা পাংথকৈদো নিংহ
অনিনা পুথীগী সিঃ থক) ওমজৈদো, থকপা মিংস অনিনা
ডাংহোনা চবঙমই, পুস্তম্বা থক অনিনা ডানু-থংগেং শক্লিয়,
লুতুগী শমজোইথিক্কা লাইজ-চরাং পান্দনৈ, নোংদম্বনা
অপামনুংশি মৈশানা চাকথেক্কা কনাগী ইংন-পুথী শেম্বা ?

কনাগুপা নিতৌজাওবীনা মাগী চান্ধবু মতমকুইনা লংফৈ
চংগবদা য়েংগাংদি যৌরকৈ, মতুদা কইন মৈশা খাঙমম্বতুনা
ওঙটৈনা থংলি । মতদি—য়েংগাংগী অহিংনি, চান্ধবদি লাক-
পিদ্রে অদনা ঐগী থায়সি চাকগসন, ইয়েংমুকী মপোক্কাদি
কোকিলশিংবু ফাংগা শাদানবা ওইনা পোকৈদো নজগা পূর্ণিমাগী
থাজবু ওম্বনবা রাজ ওইনব, পোকশিরা ? নজৈ হায়রগা মহা-
দেবগী অশাওমৈনা চাকগবা অপামনুংশিগী লাইরেন্ধ ওইনা
শাইওনশিরা ? অদু ওইরবদি ঐগী চান্ধববু অপামনুংশি মৈনা
চাকহনবা ওমগনিদকো !

কনাপ্তস্বা তনৌবা চান্নথোইবগা লোইননা অহিং চাক্তা-
মিন্নগ্রবী অমগী মফমদা মাগী শকওংছ উবদা চান্নবী অমনা
অথেক অকোয় (Sarcasm) তোঁবা বাইননা পাওহংলি—
ইবেম্মা চান্নবী ইতা ! ওসি অহিংসে, নংগী চান্নবগা লুংশি-
পন্দোম লোম্মখিববু চাইকুংদগী কস্তরী কোক্তেনা, পুন্সুয়বা থবাকী
চন্দোনশিংসু মাংদেনা, মিংস্না অনিগী কাজল লেংদরি, পানগী
চিপাল কঙাংবা ইকাই কাইদনা লৈরিদো, শামুশাজং ওমজবী,
কৈনোনে অমুক্তা হায়ম্বুবা নংগী চান্নবদুবু শাওরত্রা ? নজ্জগা
পিক্লিবা অঙাংলা ? হায়মি ? তোরিবদুবো ?

কনাপ্তস্বা মাংয়ান-তুংয়ান নিংথিবী চনুরানা থোবান্দোংগী
পুন-কাংনানবী মচক্তা চপলগা শেগাদা য়েপ্তনা লাইজ ইপাল
লাংখুরগা শামু মচানা ইকাইনিংঙাই ওইনা নোয়োম চংপদু
উকুবদা মিহৌজাওব কনান চফু মাগা মরায়বক ফবদু হন্ন হন্ন
শাংথোজ, মদুদি—“স্নাঘাং নীরসকাষ্ঠতাড়নশতং স্নাঘাং প্রচণ্ডা-
তপঃ, স্নাঘাং পঞ্চবিলেপনং পুনরিত্ত স্নাঘোহ্নিদাহানলঃ ।
যৎকাত্তা বৃচ্ছভূতবাভনতিকা হিল্লোললীলাসুখং, লকং কুণ্ডবর ।
ত্বয়া নহি সুখং ত্বংথৈর্বিনা লভ্যতে ।”

অর্থাৎ—হে পুনকাংনানবী অথোয়বা ! নংনা লৈবাক
ওইরিট্টে চফুশাবনা শাঁনাইদনা য়েথিবদু রাজসনু, অকনবা
লুংশাদা ফোথিবা ফোজসনু, অসিগীসু মথক্তা মৈদা হিংনা
ইকথিবদুসু রাজসনু খাংখু । মরমদি করিগীনো হায়বদা নংমুক
নরাইবক ফবদি অমা লৈত্রে হৌজিক্তি, থম্বো হেরা ওমজব পাংমোয়া
নঙক্তা চেজং কোন, খুমচফু ওমজবা থবাক মতা ফবনা থেক্সা
জগোয় শারিবা মরকতুদা যাওজবা নংদি পোকপৈ মইহ য়াল্লোদো ?
বাজ্রবদি নুংঙাইবা ফংদ্রবনি, বাই হায়হনা নরাইবক্তা থতুয়া
খুথিবহু কনদোরে ? হৌজিক্তি নংগুয়া নরাইবক ফবা কনা লৈরিবগে ?

অনুম তোঁনা অশৈরেনবসিনা অপামত্তাশিগী মরমদা অয়োবা
থাক্তা শৈহেক-শৈথারি । কনাপ্তস্বাশিংনদি হেনজিগ্মাল্লি হায়নৈ ।

“শ্রুতবোধঃ”

শ্রীনারায়ণ শর্মা

শ্রুতবোধ হায়বসি ছন্দঃ শাস্ত্র (Prosody) নি। সংস্কৃত ছন্দঃ শাস্ত্র মরাং কাইন লৈ অহুবু মাগী লাইরিক অসিগী মখন্দি অসিমতনি। মাগী লাইরিকী মমিংসু তাবদা খঙবা হায়বনি, মাগীসিগী মগুগদি—অতৈ ছন্দঃ শাস্ত্রশিংসি য়ামনা Dry ওই তোইগুম্বলুং মাগীসিদি সরস ওই অহুগীসু মখন্দি Defini-
tion গা Example গা অমন্তদা পুঞ্জি হায়বদি Stanza
অদুমক্কা লক্ষণসু ওই অদুগা উদাহরণসু ওই। পীকুবসু য়ামনা
Common ওইবা শৈরং শৈশকমথৈদি বাজে হায়বা য়ারে।
অদুনা মাগীসি পীকুা মঙাল চাউবোনি।

“ঋতু-সংহারম্”

(ঋতু নাচোম)

শ্রীনারায়ণ শর্মা

লাইরিকসি অশৈরেনবা কালিদাসনা শৈলাংবা লাইরিক
শিংগী মনুংদা খণ্ডকাবা অমনি। মসিদা মানা মাগী হৈজবমথৈ
পুথোক্তুনা ফজরবা শাংখা বাহৈশিংনা পান্দমনিংডাই লৈতনা
ঋতু তরুকাঁ মরমদা লৈশিংলৈথোল্লি অশৈবশিংগী খুংশেম
রস চেনবা লাইরিকপু কাব্য কোই মদুদি—“वाक्यं रसात्मकम्
काव्यम्” অর্থদি—রস চেনবা বাহৈগী খুংশেমবু কাব্য কোই।
অমুক কাব্যগী মখলদা মসি খণ্ডকাবানি মদুদি—“खण्डकाव्यं
मवेच्छावयैकदेशानुसारि च” অর্থদি—কাব্যগী হোনবী মশক্তুগী
মচেং খরতা ওইনা যাওগা কাব্যবু খণ্ডকাবা কোই। মদুদি

সারী মপুংফাদবা, নায়ক নায়িকা অমসুং রসনচিংবগী শকওং মপুং ফাদবনি। ইন্দক ঋতু-সংহার হায়বসি নায়ক-নায়িকা মশক নাইনা, সারী অমসুং রসনচিংবা মপুংফাবদি নভে, অদুবু রস-রাঙ শৃঙ্গার Love of emotion) দি ঋতু ডমকসিদা অঙ্গী ওইনা তৎন-থানবা লৈতনা যাওরি; অদ্না মসি কাব্যনি।

অহানবদা ঋতু হায়বসি গতার্থ-ঋ-ধাতুগী মধাদা উপাদিগী তু-প্রণয় তৌরগা থোকপনি, মসি থা অনিগী মতম (Duration) বু ঋনৈ: মিংকুপ্তগী চহি যুগ কয়া কাওবা শাগংলকপা মতমগা তাংককশিংগী মনুংদা ঋতুসি অমনি। মতাং অসিদদি ঋতুগী অতোপ্পা অর্থশিংগী মরমদা নৈনজ্জ্রে, মতমগী তাংকক ঋনবা ঋতুগী মরমদতা হায়জরে। মদুদি—

“অগ্রদশনিমেবাম্তু কাষ্টা ত্রিশতু তা: কল্য তাম্তুত্রিশঃক্ষণস্তে
তু মুহূর্ত্তো দ্বাদশাস্ত্রিয়াম্। তন্তু ত্রিশদহঃস্রাগঃ পঞ্চম্ দশ পচ্য স্ব।
পক্ষা পূষাপগী শুল্ক কৃণী মাষস্তু নাবুমী। দ্বী দ্বী মার্গাদিমা
সী স্যাৎতু স্তৈরয়নং ত্রিমিঃ। অগ্নে দ্বৈ গতিকৃৎ দক্ষিণাক্ষয়
বৎসরঃ।” ইত্যমরঃ

অর্থদি— মিংকুপ ১৮ না কাষ্টা অমনি, কাষ্টা ৩০ না কল্য অমনি, কল্য ৩০ না ক্ষণ অমনি, ক্ষণ ১২ না মুহূর্ত্ত অমনি, মুহূর্ত্ত ৩০ না অহিং অমনি, দুঃখিল অমনি, দুঃখিৎ ১৫ নিনা পক্ষ অমনি, অমম-অপ্তান পক্ষ অনিনা থা অমনি, থা ২ না ঋতু অমনি, ঋতু অস্ত্রা অয়ন অমনি, অরাং অমসুং মথাগী অয়ন অনিনা চহি অমা ওই। অসুয়া অমরকোষনা হায়রি।

অত্নদি চহি অমদা ঋতু তরুকনি, মত্দি— ১। গ্রীষ্মে: (ওলাংখা), ২। বর্ষা (নোংজুখা), ৩। শরৎ (নিংখমখা), ৪। হেমন্ত: (উল্লেখ্য), ৫। শিশির: (নাক্লেখ্য) অমসুং ৬; বসন্ত (য়েমিংখা) অসিনি।

সংহার হায়বদি সম্ উপসর্গনা পূর্ব ওইবা হরণার্থ-জ-
 ধাতুগী মখাদা ঘঞপ্রত্যয় তৌরগা থোকপনি, লোইশিনবা
 থোমজিনবগী অর্থাদা শীজিনৈ, সমাহরণগী অর্থনি ; অহুনা
 ঋতু ৩মকপু থোমজিন্দুনা শীংথাবা অমসুং ঋতু অমমমগী
 মাগী মাগী অথোই-অহেন অদু ফজনা শৈথারবা লাইরিকি ।
 অদুনা ঋতু নাচোম হায়জনিংই । মমিংগা মশকা চপ চান্নরে;
 সংহারগী অর্থসি মাংহনবগী অর্থদসু শীজিনৈ । মদুদি—“মহিঃ
 জগত্ সংহরান ” মহাদেবনা সংসারবু মাংহলি ; মাসগী অর্থসি
 ঋতু সংহারদি চানদে মতাংসিদি থোমজিনবা হায়বসিনা চানৈ
 অমসুং ঋতু ৩মক তোপ্লা লাইরিক আসদা পুলি । কনাগুন্ননা
 ঋতু ৩মকসি অমুক্তং য়েংবিনিংলবদি ঋতু সংহারদা উবা
 ফবিগনি ।

লাইরিক অসি অহৌবমজ্ঞদা ওলাংখাদগী হৌই অহুগা
 য়েলি থানা লোইশিল্লি, মসিমক সংস্কৃত কবিশিংগী চেনবী সুখান্ত
 (Comedy) গী খুদমনি । মহাকবিসিগী হৈনজবী নায়িকা-
 শিংগী অঙ্গ বর্ণন অমসুং মকওইবা কুচ বর্ণন মরাংকাতনা যাওই,
 মসিনা পাঠকশিংগী মফমদা থোইনা শৃঙ্গারোদ্দীপন ওইহল্লি ;
 ঋতুশিংবু পন্দুপ নাইনা শীংথারি অমসুং ময়ামনা হায়নবা
 ‘বপমা কালিদামহ্য’ অসুমনা উপমালঙ্কার (Simile) অসি
 ফজনা যাওরি অমসুং মাগী Description দি অয়ৌবীনি ।
 ঋতুশিংসিদা অয়িং-অশা থেগবদগী রসরাজ শৃঙ্গারগী ময়াং কংথবা
 অমুক নোয়-পেনবা অদু ময়েক শেংনা উংনি অমসুং অতোনবা
 জীব শা ভা ফাওবা রসগী অনুভব (feel) তৌবদু উবা ফংই ।
 মহোশা লাইরেস্তী (Nature) গা জীবশিংগা তংন থানদবা
 মরি অদু কোংদোক্রি । শৃঙ্গাররস (Love of emotion)
 না প্রধাননি । অশৈরেনবগী শ্লোক (Stanza) খরদি পাবদা

ଋତୁଶିଂସି ମିତ୍ରା ଶଂଶଂ ଉବଞ୍ଚମ ତୋହି ଅମସୁଂ ତଶେଂନା ଅନ୍ତୁଭବ
ତୋହି, ଯସି ଅଂଶବସିଗୀ କଳାକୌଶଳଗୀ ଅଥୋୟବା ଧୂଦମନି
ଅମସୁଂ ଧୂଦୋମି । ଲାହିରିକ ଅସି ପୀରୁବସୁ ଯାମନା ମଞ୍ଚୁଗ ଲୈବା
ପୋଂନି ; ମାଗୀ ଶୈଧାନା ଋତୁଶିଂଗୀ ଓହିରିବା କ୍ରିବମଶି, ମୟେକ
ଲାନା ଉହିରି, ବାଟେ-ରାତା ଥୋଂମେ ଇ ଅମସୁଂ ତନୋ ତନୋହି ଅଦୁଗା
ସମାସନା ହକଚିନମନବସୁ ଓହିଦେ । ମସି ପାରିବା ଯୀଶିଂଗୀ ଥନ୍ମୋୟ
ହୁଦନା ତୋଞ୍ଜେ ।

ମସି କାବ୍ୟ ଇବଗୀ ହୌନବୀ ସର୍ଗ (Canto ନାହିନା ଇରି
ଅମସୁଂ ସର୍ଗ ଓକ୍ରା ଲୈତେଂହି । ଶୈରେଂ ଶୈକକ (Stanza) ଶିଂସି
ମଞ୍ଚ ତାନା ସଂସ୍କୃତ ଛନ୍ଦ ଶାସ୍ତ୍ରଗୀ (Prosody) ନିୟମଶିଂ ଅମତ୍ତା
କାହିନା ଇରି । ଅହାନବା Canto ଅସିଦା ଗୃହେନ୍ଦ୍ରତୁଃ (ଓଲାଂଥା)
ଗୀ ଶକ୍ତମତ୍ତ ତଶେଂ ତଶେଂନା ଉହିରି । ମସିଦା ଅହାନବା ଗ୍ଳୋକ୍ତଗୀ
୧୧ଶ୍ଚବା ଫାଓବସି ବଂଶସ୍ତବିଲ ହାୟବା ଛନ୍ଦନି ମଦୁଦି— ‘ବଦନ୍ତି
ବଂଶାଂଶବିଲ ଜତୀଜବୀ’ ସଂସ୍କୃତ ଶୈରେଂ ଶୈକକଲୋଲଗୀ ମତୁଂହିନା
ମୟେକ ୧୨ ନା ଶାରଗା ଜ, ତ, ଙ ଅମସୁଂ ରଗଣ ମରିସିନା ଲୈଚନବସୁ
ବଂଶସ୍ତବିଲ କୋହି । ଅଦୁଗୀ ମତୁଂଦା ଗ୍ଳୋକ ୨୨ ଦଗୀ ୨୮ଶ୍ଚବା
ଫାଓବନା ମାଲିନୀ ଛନ୍ଦନି । ମଦୁଦି— ‘ନନମୟୟୁତେୟଂ ମାଞ୍ଜିନୀ
ମାଞ୍ଜିକାଂକିଃ ’ ମୟେକ ୧୫ନା ଶାହି ଅଦୁଗା ନଗଣ ଅନି ମଗଣ ଅମା
ଅମସୁଂ ଯଗଣ ଅନିନା ଶେମହି ।

ଅହାନବା Canto ଅସିଦା ଗୃହେନ୍ଦ୍ରତୁଃ (ଓଲାଂଥା) ଗୀ ଶକ୍ତ-
ମତ୍ତ ତଶେଂ ତଶେଂ ଉହିରି । ଗୁମିଂନା ଥାଂସ୍ତମଦନା ଚାକନା ଶାଗଂ-
ଲକପନା ତୋହିନା ଇରୁଜବନେ, ପୁଷ୍ପିନଟିଂବଗୀ ଶିଂଶିଂନା କଂଶିଲ୍ଲକପନେ
ଥାଂବଦା ଅରାବା ଓହିରି, ଅଦୁବୁ ନୁମିଦାଂବାହିରମଦାଦି ଥରା ଶାଫିଂ
ଅମସୁଂ ଥାବଲଦି ଥୋୟନା ହେମା ପାୟରକପା ମତମନି । ମତମସିଦା
ନୋନା ମଥୋକ କାରକପୀ ମିହୌଜାଓବୀ କନାଗୀ ଥନ୍ମାଲପୁଷ୍ପ ଓମଜବା
ଥବାକ ମତାଫବଦା ତବାବା କିନା ଲୈତେଂବଦି ଥୋହିଦୋକ୍ରା ସହଦୟଶିଂଗୀ

থস্মোয়দা থোয়না মিতানি ডাইনি । ‘ সমুদ্রাতঃবেদিতাংসন্ধ্যা
 বিমুক্ত্য বাসাসি গুরুণে সাম্প্রতম্ । স্তনপু তন্বশুকম্বনতস্তনা
 নিবংশয়ান্ত পমদা সমীবনা । ’ অর্থদি— ইকচাং তুথোং খুদিংদা
 ভুমাং ইরিক কারকপা নোনা মথোক কারকপী চনুরাশিংনা
 থম্বাল পুসুম তাবা থবাক মতাকবদা অথাবা ফিগী মছ্কা তবাবা
 ফিনা লৈভেংবদি থোইদোক্কা অউবশিংগী থস্মোয়দা মিতানি-
 ডাইনি । চেংহি শম্বাললাংলবী ক’লেন মৈশা কোক্রবা মাংয়ান
 তুংয়ান অনিদা তবাবা ফিনা লৈভেং ওই, নিংথিনা চন্দন চাইশিল্লবী,
 থোংদা লাক্কা তৈরিবী শাঙেন লৈরাং পংখুবী চনুরাশিংনা
 কাঙগী থোংথা *মজনা হায়না ভুয়া চংপদি থম্বনচাওবা কনাগী
 থস্মোয় মরাং চৌনিংঙাই ওইদবগে ? অসুমনা অশরেনবনা
 মাগী হৈনজবী প্রমদাশিংগী কুচ বর্ণন মরাং কাইনা শৈথারি ;
 অমুক শারবা মতমদসু অশবসিনা শুদ্ধার রসপুদি কাওঙমদে ।

ওলাংথাগী নুংশাগী মৈশানা য়ৈহংপদা জীবপুংসি চোকথ
 নখিহুনা উকুম-রাকুমতা থিনথ্রে অমসুং অতোনবা জীবফাও
 হিংসাগী রাখল থাদে কুথ্রে । খুদমদি লীয়া উকুম থিবদা
 রাহোংগী মকুমদা চংলুবে, অ’বুনে চোকথরবা রাহোংনসু লীনবু
 চাংগে খনখিহু অসুমনা চোকথরবা নোংশানা শামু তানগে
 খনখিহু । পুথী, থেংগায়া কংপ্রবদা ঈশিংদা চাক্তাবা জীবশিং
 থোইনা অরাবা ওইথ্রে অমসুং ঈশিংদা হৈনজবী শাশিং ইরোই
 শামুনচিংবত্ অচোবা ঈশং থিনরক্রে । ওছোকপনি ওলাংথা !
 ইহুে কুসু শাপ্রেদা, নুমিংয়ু’বা মতমদা শোরোক য়াংবী মথকসে
 মৈবি থোংনেংনগুম্মে । নুমিদাংবাইগী মতমদা নামিবা মালংবনা
 হৈরাং-লৈবাংগী লৈনমগা লোইননা তাইবং নাওথেল্লববু খুংলাম
 ভোয়না ডাইনৈদো । নুংশাগী মৈশানা চাক্তানা ওকশজুমনা
 লৈখোম লৈনাং কংপ্রবা পাং-পুইইনচিবদা লৈনুং চংগে মতাম

মচিন অতুস্হচনা লৈবাক খোংলি। উচেক অমসুং যোংশিং
শামন্দুনা মাইকৈ ধুদিং চেন্নরে অমসুং মৈশাগুম শারে। বন্দা
লমমৈ চাক্রকপদা বনগী শাশিংনা অচৌবা তুরেলদা চেস্থনথ্রে।
মতমসিদা থম্বাল লৈনমচেল্পবা অয়িংবা ঈশিংদা ঈকুজবা,
থাবলবু ঙাইবা, নুমিদিংরাইগী তাজাদা দোলাল মথক্তা মিহৌ-
জাওবীশিংগী নুংশি ঈশৈ অসিনচি বনা কালেন মৈশা মুংনগ-
দবা মডাইরে, ইস্থোকননে শাপ্রেদা ওলাংথা!

অনিশুবা Canto দা তাইবং লীলা মপুগী থুংশেমগী চেনবী
নিয়মদা বাকুরগা নুংঙাইবা অমসুং নুংঙাইবগী মতুংদা অমুক
অরাবা লাকপা, অমত্তদা লেংদনা লৈতে হায়বহু চুমকনগে মতাগুম
ওলাংগী মৈশানা চাকপমথে চাকুরবগী হেক মথংদা বর্ষা
(নোংজুখা) কোবা ঋতুসিদা চোকথরবা জীবশিংবু অমুক তনৌ
তনৌনা হেকখংজনথ্রে। মসিদসু অতানবা শ্লোকতগী ১৯শুবা
ফাওবসি বশস্থবিলনি, অহুগা ২০, ২১ বসন্ততিলকনি। মতুদি—
'ময় বসন্ততিলক' তমজা জগীয়া' মসি ময়েক ১৪ না শাই।
ভভজ্জ গণশিং অমসুং গুরু অনিনা শাই। ২২ দগী ২৮ ফাওবা
মালিনীনি।

হন্দক নোংজুখানা লাকপদি কনাগুম্বা মতিক চাওবা নিং-
থোনা সনা খোংলেংলক্ষুমই; ফুইনা হৌবা মুইনবা নোংনা
শামু খোংনেংনগুমই, মরক্তা নোংখাং কপ্পনা ফিরাল পরে
পাইরিদো অমসুং মরক মরক্তা নোং থাকপা পুংশেন যন্তশিংগী
খোংহাংবু ওমজৈ, মতিক লৈদা নোংজুখা! নেমনেম্ববা মুইনবা
ভারমদাইগী নোং নংসে পিবুরুংদা নাওতল্লবী থাবুম মঙা-
তরক শুগ্রবী কনাগুম্বীগী থবাক মতোনগী কুচুগা পাংখকি,
অতুম্মা অশৈরেনবনা শীংথারি। নোংজুখানা লাকপদা নোংগৌবীনা
হরাওবা, ব্রাহোং জগোয় শাবা য়েংবগী পেনবা নাইদরে, ঈচেল

নাইবী তুরেলশিং লাইজনা স্বাই পাঞ্চে অমসুং করিগুশদা
 তোৰ্ঝান খুগাইদুনা লাইজ ইফাংনথরে। নোংজুখাগী ফুইনা
 হোবা নো লজ্জা অথাক অরাও কিদনা সঙ্কেত মফম য়োনবা
 অভিসার চংলিবী পুকচেল চাওবীশিংগী লম্বীহু মরস্তা কুপ্পকপা
 নোংথাংনা লম্বী লমতাকপিরিনে। অদুগা কনাগুস্বী মিপাই-
 চাওবীগীসু অশবসিনা শীংথারি।

“যদ্যহর্মীমামারনন্দবনং স্তব্ধবিল্লিকটোজতং বনম্ভো মৃশাম্।
 কৃণাবগাধানাব যাদতঃ প্রিয়ান্ পরিত্যজন্তে শ্যানে নিবন্তঃম্”
 অর্থদি—কনাগুস্বী মিপায়চাওবী, নো থাক মথোন্দা কিগনবীনা
 মরাল লৈরফাও মাগী চান্নথোইবু হুমা চেংনা কোনশিল্লি;
 নোংজুখানা অনিসিগী নুংশি পন্দোমনহল্লি, অসুমনা অশরেনবনা
 সঙ্কে গশৃঙ্গারবু কাওঙমদে। মাগী চান্নথোইবনা লমদম তায়্যা
 লৈখিবা কনাগুস্বীশিংগীদি থোইনা হুমা রানিঙাই ওইবা মতমনি।
 নোংজুখাগী মতমসিদা বনগী লাইরেন্দীনা অশংবা ফিজোলশেং শজি
 মচাশিংগী তথকপা মিংয়েং থোইদোক্কা পুক্রিং হুনিঙাইনি; শামু
 নচুমতাবনা অনোবা নোং উবদা থোইনা হরাও মথোয় কাথরে।
 মিহোজাওবী কনাগী মাংয়ারবু তেল্লি হায়গে খনবদা তুংয়ানগী
 শঙ্কী অরাংপা মেনথংকে মতাগুম শমজোইশিংনা নিংদুয়ৌ,
 কাঙগী থোংথংবু ওম্বরা, শামু থোংথংবু তমবরা? অসুমনা
 চংলিঙে নোংলিক্কা খজিক য়ৈখিবা হকচাং তুজুঙকপদি অয়েংবগী
 পুক্রিং হুইনদো। কনাগুস্বী ইরাংজাওবী অকে অমোদা লুপচবী
 অহল-লমনগী নাক্তগী তুমফম কাদা চংনিংবহু চংঙমদনা লৈরি-
 ঙ্গদা নোংথাক মথোন্দা কীবশা তফি, তফিং চংথরে। রাহোংনা
 জগোয় শাবনে, কেতুকীনা শাংপনে কদম্মচিংবসু শাংলিনে।
 চাক্কা বিজ্জাচীংদোন অনোবা নোংনা ইংইনথ্রে, ঙ্গিশিং পামজবা
 জীবশি থোইদোক্কা হরাওজথ্রে অসুমনা নোংজুখা লাকপদা

জীবপুষ্যগী অরা-মৈচাক কোকথরে, ই নো জুখা ! কালেন-
মৈচাকী মৈশা কাওপ্রদো !

অহমশুবা (Canto) দা হায়েন্তু (নিংথমথা) লাক্রে,
শরদ ঋতু নহাকসে অনিশুবা বসন্তরা ? হন্দকাসিদম্ম অহানবা
শ্লোকতগী ২০শুবা কাওবসি বসন্ততিলকনি, ২১ দগী ২৪ কাওবা
মালনানি অহুগা অমুক ২৫শুবনা বসন্ততিলক অমম্ম ২৬শুবনা
মালিনা ছন্দনি। শীংনাং মপান শারকপা, লৌবুত্তা কৌনা
খোইঙাংশাবা, নো জুখা লোইশিনথিবনা তক্র তক্রবা অভিযাদা
মপুংকাবা খাজনা তাংথক নাইদনা থোকপদি অশৈবশিংগী পুক্রিং
শুমহংপা অমম্ম অপামজাওবীশিংগী থম্মোয় মরাং হোনথানি।
উরোক পরেং পাইবনে অঙোবা নোম্ম কোইপাই পাই মপু-
নিংথোগী চামর ছল্লিবরা ? মালিকা অমম্ম সনারৈনচিংবনা
থোইদোক্কা কজরি, থাবলগী অহিংনা নুংথিম্মগী হেমা শাংলকপা
থোইদোক্কা নিংথিজরি। কনাগুয়া কায়নমৈশা লাংলবীগী নু শা-
স্বর হোনগী অরাবহু লৈচিন ওইনা ফোংদোকই। ডাঙ্ক কাও
জুয়া জুয়া থেরো থম্মাল মরক্তা থেক্কা খোইনা চংপদি অমুক
অঙনবগী পুথ্রীসে কেবা হৈবী কনাগী পিস্তমগী থুংথংতু ইকাই-
নিংঙাই ওইরিদা। শিজারৈনচিংবা লৈরাংগী লৈনম্মা কয়াতা
নুংশিথ্রবা, মালংবনা হৈরাং লৈরাংশিং নিকহল্লি অমম্ম অয়েংবা
কনাগী পুক্রিং হুরি। তনোবী কনাগী মালতীনা শমজোইগী
লৈতেং ওই, থেরো অশংবনা নাচোম ওইনৈ। তক্র-তক্রবা
পুথ্রীদা মপুংকাবা খাজগী মমি তারিবা, নোং হাইগংথিবনা
মাইকৈশিংম্ম তক্র তক্রবিবা মতমসিদা মাইথোং থাবু ডমজবীগী
মাইথোংবু উবদা কনাগী পুক্রিং শুমহংতবগে ? মিহৌজাওবীগী
নিংথিবা শকফমগী মতোতল্লিবা অমুক অহু উবদা খোইনা পুক্রিং
খোইরাংই। শরদকী নিংথিবা উবদা লম্বীচংপা কনানা হৌথ্রবা
মতম্ম নিংশিংছনা খোইনা খোইশাওরি ; শরদ কোবী লাইরেন্ঠী
মিহৌজাওবী মতোতম কেনা মৌনা চংলিনে।

মরিশুবা Canto দদি হৈমন্তঃ (উল্লেখ্য) চংলক্রে, থোইনা
 হেন্না ইংথরে । অহানবা শ্লোকতগী ১২শুবা ফাওবসি উপজাতি
 ছন্দনি মছদি—“অনন্ত্যাদীবিতহুক্ষমভাজী ওদী যদ্যামুণ্যাত্যন্তঃ”
 মসি ময়েক ১১ না শাবনি, মসি ইন্দ্রবজ্রাগা উপেন্দ্রবজ্রাগা
 যান্নহনা শেশ্বনি । ১৩শুবদগী ১৭শুবা ফাওবা বসন্ততিলকনি
 অমন্তুঃ অরোইবসিনা মালিনীনি । ম মসিদা লাইজ লৈরাং
 থন্বালদো মশক উগা ফংথিজে লৈনুংলৈদা চংথ্রবোই, অতুবু
 থন্বালগী মন্তুণ মাংফদে মতাণ্ডম মতমসিদা অপামনুংশি থুংনিং-
 লিবী অণ্ডকধূপনা শমজোইগী মনম হাপ্লিবশিংগী মাইথোংনা
 থন্বাল লৈজং শিল্লিদো অমন্তুঃ অহিংনা হেন্না শাংবনা নুংশি-
 পন্থুং উমথৈনৈদো, লোপ্রপুষ্প মঙাইরে মতমসিদা শাংলিবা,
 হৈজিংকারবা ফোশিংগী লোকুপান্থানিদো মতমসে । মিহো-
 জাও বীশিংনা থুজি-নাচি লৌথোক্রে, মনম নুংশিবা চন্দ্রনা হকচাং
 লৈতেং ওইনা শেমথরে, নুংশি পন্থুংগৌদমক শেমশাথরে ; অসুয়া
 অয়ুক্তা নুংশি পন্থুংনবগী অবাবা ফোংদোকপা ওইনা উনা-
 বানাদা লিক্রাগা উনগা তামিরথরে । চান্নবীনা খোরাংনা ডাইরি
 অমন্তুঃ চান্নবনা লৈহিগী মদ্যনা ময়ায় কাছনা বান্ধরি । নুংশি
 পন্থুং পন্দোম লোন্সবীনা নোংডাল্লবদা অয়ুক্তী কোরৌ মশেকা
 য়ৈবদা লৈবাক্রৈণ্ডম পথরি অমসুং কিজিনা মাইথোং কুণ্ডুনা
 নুংশিপন্থুংগী থুজিল মফম অমসুং য়াথুল লোংনৈদো অদুগনে
 নুংদাংরাইরম য়োরকপদা ওরাংগী চোকথরুরবা হকচাংদু লৈতেং
 কয়া তৌদুনা মিহোজাওবীশিংনা অমুক তনৌ তনৌনবা হোংনরি ।
 অসুয়া মিহোজাওবীশিংগী থোইনা হেন্না অপামনুংশি পন্দোম-
 নবগী তাজাওইদা, অহিংনা কা হেন্না শাংবসিনা হো উল্লেখ্য
 নহাক্কে ! মতমসে সন্তোগ শৃঙ্গারগী পন্থেংফমনিদা ।

মঙাশুবা Canto দা শাংথঃ (নাকেন্দ্য) চংলক্রে ।

অহোবদগী ১০শুবা শ্লোক ফাওবসি বংশস্থবিলনি, ১১ দগী ১৬শুবা
ফাওবসিনা মালিনীনি। মতমসি উনা-বানা অয়াস্থা কেনবা
মতমনি, উ-রাশিংসি অরিবা মনাশিং কেনখিদ না লাইনিংবা
যোগীশুম তুমিলা লৈবা মালি। চুরোকপাছা ওইরক্রে, মৈশা
অমসুং নুংশানা থাইদগী নুংঙাইবা, থোং থিংজিলগা অকমবা
নি ইন্দুনা খাংকৈবা, উন পুবা নুংশিং কন্ন শিংপা, হকচাং
তনীকপমথৈ ইংইদা।

হকচাংদা ময়ায় কানবা পুষ্পমদ্য পেয়া থকুনা; চিল্লা
শিশি কামতুনা হিপকম কাদা চংখি, শাংলবা অহিংসিদা নুংশি
পস্থংনবদা চোকথরবী হকচাংদা চন্দয়া লৈকা য়েক্লিবী মিহো
জাওবীত্ মদ্য থকপনা তেকথংনরি। অহি মতম হোথরে, নুংশি
চা মিল্লদগী অরাবদু লে'তুনা মিহেজাওবীদু তনোবা ফিজং
লৈ'তংদুনা লক্ষ্মীগী শাথেক লৌথরে। মতমসে চুহি শুংবগী
মনয়না নুংশিবনে অপাম নুংশি হেনগংলিদা। উনা বানানা
কেনজংবয় অপাম নুংশিগী রাখন্দি কেনবা মরৈতে নাকেছা।

তরুকশুবা Canto সিদা স্তুগাজ বসন্তঃ (য়েনিংখা)
মাগী লৈজগী লৈতেংগা লোইননা তাইবং খোংদারক্রে অমসুং
উনা বানা পুয়মক পুয়নো নোঙ্রে। অহানবগী শ্লোকসি বংশস্থ-
বিলনি, ২শুবদগী ১৬শুবা ফাওবনা উপজাতিনি, ১৭শুবদগী
২৬শুবা ফাওবনা বসন্ততিলকনি, ২৭শুবনা মালিনীনি, ২৮শুবনা
শাদুলবিজ্রোড়িতনি মদুদি—“সুতর্থাৎ ব্রহ্মসমজস্তুতাঃ সগুণঃ শার্ভল-
বিদ্রী হ্রস্বঃ” ময়েক ১৯ না শাই, ময়েক ১২ অমসুং ৭ তা
পোখাই, ম, স, জ, স, ত ত গণশিং অমসুং গুরু ১ না
লোইবনি, ৩০ দগী ৩৩ ফাওবা মালিনীনি, ৩৪ দগী ৩৬
ফাওবনা বসন্ততিলকনি। লৈলেংবং ম শৈরং শৈকক ওন্ন ওয়া
ইরি। মতমসি থোইনা পুক্রিং হুরবা মতমনি, সহকার অপোষনা

অথোবা তেনজৈ ওইছনা, খোইমু পরেংনা লিরি ওই, মিহৌ-
 জাওবশিংগী থম্মায়দা লেংগে হায়দুনা বসত্ত (যেন্নিংথা) লাক্কে
 অমন্তুং হৈনৌ মপান্নচি বনা খোইদোক্কা নিংখিজথ্রে। হৈরাং
 লৈরাংনা শাংপনে, নুংশাগী মৈশাসু কন্দবনে, যাম্মা ইংবসু
 ফরকপনে, খোইদোক্কা নুংঙাইবা মতম ওইবনা, মিহৌজাওবী-
 শিনা লৈরাং লৈখন খিবিচ্কা হকচাংগী লৈতেং ওইনদুনা পাম্মুবা
 কনাগী থম্মায়দা থোয়না হেন্না মিতাহ্লি। খ্বাইদগী হেন্না
 অপাম নুংশি যাক ইবা মতম ওইদা; যেন্নিংথা হৌরকপসিদা অপাম
 নুংশি লাইরেম্মসি মহাদেবগী অজমশুবা মিংকা মৈশানা চাকশ্রবসু
 হৌজিক হিজ্জৎতুনা মথোক করকশীশিংগী হকচাংদা লৈফম ওইখিব-
 গুম তৌরে। “নন্ত্রেণ্ডু নাল্লা মদিগাল্পেণ্ডু গণ্ডেণ্ডু পাণ্ডু: কাঠনস্তাণ্ডু।
 মধ্যেষু। নম্নৌ নঘনেষু পান: স্ত্রণ্ণমেন্দ্লা বহুধা স্ম্যনাস্ত্য ” অর্থদি —
 পুষ্পাসব থকপদগা মিৎ তথক তথকপা, চাইক্কাংদা তাইবা, থম্মাল-
 পুষ্পক তাবা থবাক, খ্বাং চেংতকপা, তুংয়ান নিংদু লুমতকপা
 অসুম্মা মথোককাবৌশিংগী হকচাংদা অপাম নুংশি লাইরেম্মনা
 থোংদারি। অপামজাওবশিংগী হকচাংবু শৈখাবদি মপা লৈতনা
 হৈনজবা কাচিন যোবা অশৈরেনবনি। কুমার সম্ভবতা জগংমাতা
 দুর্গা ফাওবগী হকচাং শৈখাখিবা অশৈবনি, হন্দক যেন্নিংথা
 চংলকপসিদদি খোইনা হেন্না শৈখারক্কে। হকচাংদা হুমাং ইরিক
 খজিক ফাওরকপা মথোককাবৌশিংগী পুষ্পমশুবা থবাক্তা কুক্কুম-
 চিংবা চন্দন তৈতুনা কামগী মৈশা খাংনরি। কোকিললাবা
 খোমৌবা হৈনৌ মপ লগী রস চুপ্পদা পেনডমদা মাগী চান্নবীদা
 তেমশিংলি; খোইমুলাবা খ্বাংজেংবসু অদুমঙাই থম্মালগী লৈছি
 পেনডমদা মতারোইগী মকমদা নাপচিক্কা ওংলরি। অসুননা
 অশৈরেনবসিনা মীওইবদগী হেন্দোক্তুনা অতোনবা জীব ফাওবদা
 সম্ভেগশুজারগী মগুণ শৈখারি; হৈনৌ মনা তনৌবী তনৌতঙাংবী

নামিবা মাগী তাহাদা থেকা নৌনা জগোয় শা, খুংলাম তোয়ন
 ঞংপদি নুংশিবা কনাবু কোঁবরা ? অম্মুয়া মাগী শৈখাশিংসি
 চংচং লাওবা শৈশক্ৰি, অতাবা কনাগী থম্মোয়বু মাগী য়ারানা
 হুদবা লৈবগে ? ওসি ফাওবা তারি মাগী নুংশি পাওদম,
 তাহৌখিগনি মাগী খোন্মুংশি মীওইবা জাতিনা খমজ্জিমথে,
 আঃ ইহ্নোক্কা থুম্প্রেদা মাগী য়ারা ! ঋতুরাজ বসন্তনি অম্মুং
 রসরাজ শৃঙ্গারনি ; মফম অমদা মতম অমন্তদা নিংখৌ অনি
 থাম্প্রাংননা ডাংহোয়বা মফমহু খিং মতাংলিগনি ভারত নন্তনা ।
 অশোক কোঁবা লৈপালনা তঙাং-তঙাংবা মপালনা য়োময়োল্লা
 শাংপা অয়েংবা কনাগুংগী থম্মোয় মৈচাক কোঁস্তবগে ? অসিন-
 নিনে নশোকঃ-অশোকঃ নমিংগা নশক্কা চাম্মরেদো ; পঞ্জো
 মপাল তঙাংবী কোন্দাননা শাংপদি পাম্মুবা কনাগী থম্মোয়বু
 হুবগে ? লমদা থাদি লাইরেস্বী । জুম্জুম শাংপী লৈরাংনা
 থবাক পুন্মুম ওমজবী, মালংবনা হুন্দা থাংজ্জো কোমদানরিবী
 মীওইববু শুগপেজ্জ, পুক্রিং লাকচরিবা মুনিবুস্তু ককঙাওনহনগে
 তেমশিংলিবরা ? ইহ্নোক্কা ফজ্জৈদা য়েংখা লাইরেস্বী নঙসে ।

“মধুমুৰ্ভিমুস্তাভ্জং ভৌষনে ভৌধূতাস্ত্ৰে,

নবকুৰ্ভকপূৰ্ণঃ কেশবাহো মনোজ্ঞঃ

গুরুমাক্তচয়ুগমং শ্রীণিষিষ্মং তথৈব

ন মবতি ক্টিমিদানীং যৌষিতাং মন্মথায় ।”

অর্থ— নৌনা মথোক কারকপী, লৈহি লৈনম চেল্লিবী,
 মাইথোং থম্মাল ওমজবী লোপ্রলৈরাংগুম ওংতকতা মিংমা থম্মাল
 অনিনি ; তনৌবা কুরবলৈরাংনা শমজোই লৈতেং ওইরিবী,
 পুন্মুমতাবা থবাকনে, লুমদানবা নিংহুনে শামুমচাগী থোংথাংগুম
 নোয়োল্লা চংপদি অউবা কনাগী থম্মোয়দা থোইরাং মিতাদবগে ?

অশৈরেনবসিগী শীংখাবসিদি কাচিন-কোয়া য়ৌই, থম্মোয়-
মুংদা তিংপাল্লি ; মসি মাগী হৈনজবিনি অমম্মং মাগী কলাম্মুগী
অথোয়বা চংচংলাওবা থুদম্মি । হৈরাং লৈরাংনা শাংপনে,
লৈনমপুবা নামিবনা জ্বনে কোকিল কোবা চেক্রানা ঞ্চবা
থোস্থাদা কুহু-কুহু থোংবদি থোজুজু, থা থম্মোয়হু পেংননিংগাই
ওইদব্রনে ? হা ঞ্চু নি'থৌ য়েঙ্গিংথা ! নংগী মাপসি য়ামভ্রেদা,
হৈনম-লৈনম পুরিবা কাহুদ-গুস্তা মালংবা কোলিল কোবা চেক্রাগী
মঙাওবা থোস্থানে, ময়্যকাবা থোহুমুগী গুণ গুণ জ্ববনে,
নপুংকাবা কোয়দানরবা পুণিমাগী খাজ, মনমম্মু শিবা পুপ্পাসব,
মুমিদা রাইগী মওমদা দলালথক্তা তকচিক লাংবা অমম্মং চান্ন-
থোইবাগা তমোনবা হকচাং ময়্যামসি নংগী থোংলোহনি হাং
নৈনে ; অমা থাংবদা ওক্রবা, পুপ্প পুন্দুনা লাপদি তাইবা
জাববু শুমহংকে থোরা লিব্রনে নহাকপু ! হো য়েঙ্গিংথা । ইস্থো'কুহু
ওকচভ্রেদা হা য়েঙ্গিংথা ! মতৌ অম্মম নৌদুনা অশৈরেনব-
শিনা নাগী হৈজরা পম্মেং য়ৌনা পাতু ওমকপু পুপ্প শীংখাবি

কাব্যসি ইবগী রীতি (Style) কাইদাদি সংস্কৃতা বৈদভী-
রীতি হাইবা ওংদাদা শৈওংশৈদা লৈচল্লি, মত্হদি— “*যুগ্মবচন
কৈবল্য রচনা ভাষ্যতাৎমিকা । প্রাবৃ তরত্ববৃতিবা বৈদর্ভা রীতিবিদ্যতে*”

অর্থাৎ - রাইহরাতা তমেং তমেংবা, তনৌ তনৌবা থোন
থোকু লৈতেংবা অমম্মং অথোংপা ময়েকু শেহা সমাস য়ামদবা
নজগা সমাস ইয়াও য়াওদবা শৈওং শৈদাগী মখলবু বৈদভী
রীতিনি হায়নৈ ।

অহ্নদি অশৈরেনবগী শৈওং শৈদাসি তাক্রিবা নিয়মসিমক
চপ মাইন, মরম অসিনা মাগী ইবগী style অসি বৈদভীনি ।
অহুগা গুণনা মাধুয়্যনি মত্হদি— “*বৈদর্ভা মাধমযৌ হতাধৌ
মাধুর্যমুচ্যতে*”

অর্থদি— থম্মায় মহি চেলহনবা হাইনিংঙাই লৈতনা
 নুংধাইবগী মশকুবু মাধুর্য্য কোই । অহ্নদি মাগী কাব্যসি
 পাবদা থম্মায় চেনবা কনগী থম্মায় মহি চেন্দবা য়াওবগে ?
 অমম্মু, মাগী হৈনজবী উপমালঙ্কার : Simile বজনা য়ায়া
 তোয়না থেংনবিগনি, Description দি অয়েবীনি, রাইহে রাতা
 থোংনা মেংনা পুক্রিং হুবা শৈশক্লি, মাগী শৈরেশিংসি পাব-
 তদা মিহা শং-শং উবা ফ বগুম তোই । মপুং ওইবা রসতি
 শৃঙ্গাররস (Love of emotion) নি, মসি তংন থানদনা
 ঋতু ওমত্তা য়াওরি । অপাম নুংশিদা লুপচবা অশৈবনি,
 নুংশিগী হকচং অমম্মুং মকুওইনা থম্মাল পুখুয়বা থবাকী
 শৈখাবসি মরাং কাইনা য়াওই, মসি মাগী হৈনজবী ওইরমালৈ ।

ভৌজিক সংস্কৃত সাহিত্যজগত্তা চেনরিবা রস (Emotional
 flavour) সি মাপলনি হায়না অশৈবাশিংনা লেপ্পরে মত্হদি—
 রসমজপৃঙ্কার: (Love of emotion or lust), হাস্যম্
 (Humour or Laughter), কহগ: (Pathos), রাইহে
 (Anger), বীর: (Heroism), ময়ানক: (Fear), বীহত্য
 (Hate), অহ্নতম্ (Wonder) অমম্মুং য়ান্তম্ (Calm-
 ness) অসিনি । ময়ামসিগী মনুংদা শৃঙ্গারনা রসরাজনি হায়না
 সফদয়শিংনা শীংখানৈ । করিগুম্মদা কনাগুম্মা অশৈবনা বাৎসল্য-
 রস হায়বা তরাস্তবা রস ১ লৈ হায় ; মত্হ প্রেমরসকী মখল-
 শিংগী মনুংদা অমনি হায়না লে বা য়াই । মথক্কা হায়রিবা
 রস মাপলসিগী মনুংদা কালিদাসনা য়ায়া হৈনজবা রসসি
 শৃঙ্গার-রস অসিনি । অহ্নদি মহাকসি শৃঙ্গারিক কবি হায়না
 কোটৈ ।

কনাগুম্মনা কালিদাস হায়বসি মপালৈচবা (Pairless)
 মহাকবিনি হায়না শা খানৈ -মত্হদি -

“পুরা কবীনাং গণনাপ্রসঙ্গে কনিষ্ঠিকাধিষ্ঠিত কাভিদাসঃ ।

অন্যাপি তল্লল্যস্য কবেরমাবাদনামকা সাথ্যেবতী সমুৎ ।”

অর্থদি—মমাংগৈদা কবি কনা লৈবগে হায়হুনা মশীং
থানরকপদা থুনাওবাদগী মশীংথীবা হোরকপদা অহানবা থুং-
নাওবীহু কালিদাস ওইথ্রে । হৌজিক মথং অমা মাগা মাগবা
অমা লৈত্রবনিনা থুনিংথোসি হাংহুনা লৈরি । মসিনা তাকপদি
মাগী লাম্বা লৈতে হায়বনি ।

মালবিকাগ্নিমিত্রম্, কথাসারঃ (অহানবা অঙ্ক)

শ্রীরজনীকান্ত শাস্ত্রী

খৃষ্টীয় চহিদগী মমাং খর ওইনা বিদিশা (মালব দেশকী
মনুংচন্ন লৈব বেত্রবতী ভুরেলগী তোরান্দা লৈব সহর) দা
অগ্নিমিত্র কোব নিংথো অম পাল্লম্মি । মহাকী ধারিণী অমহুং
ইরাবতী কোবী মহারানী অনিথক লৈরম্মি । বিদর্ভ নিংথো
মাধবসেনম্মু মাগী মচনচুপী মালবিকাগী বিবাহসি অগ্নিমিত্রগা
লোইননা পাংথোকনিংলমই । অহুনা মজ্জীদমক থিন্দনা অগ্নি-
মিত্র উননিংলমই (থে ননিংলমই) । মাধবসেনগী মথুরানা
পোকপা যজ্ঞসেন মফমহুগী বিদর্ভগী) নিংথো ওইরমই ।
মহাক অগ্নিমিত্রগা য়েকুরম্মি । মাধবসেনগহু নুংচাইনরমদে,
মহাক্রা মাধবসেনবু নিংথো খুভমদগী বন্দী ওইহল্লমই । মহাকী
মন্ত্রী স্তুমতি (মাধবসেনগী মন্ত্রী) না মবুঙোন নিংবহু থুংননবা
মালবিকাবু অগ্নিমিত্রগী নাক য়ৌহল্লিংলমই । মজ্জুইনা মন্ত্রীনা
মালবিকাবু মচনচুপী কোশিকীগা লোইননা কোনুং : সহর)
দগী বঃমল্লান পুরক্কাগা বিদিশা চংপ কাংবুগী মরক্কা খাজিনথ্রে ।

লক্ষী লাকপদ বারদুনা মীয়ামদু জঙ্গল অমগী মনুংদা পল্লম্বি,
 মফমদুদা ডাকু কাংবু অম চংলতুনা তকখাইরকপদগী মফম-
 মরং ইখং খংনদনা কাইরে, লাজাও থোক্রে। মাদুগী লান-
 ফমদা মাধবসেনগী মন্ত্রী সুমতি শিখরে। মচননুগী কৌশিকী
 বাহুখরে, ওহাক বাহুরগা মহাক্লা হোগলকপদা (মফমদুদা)
 মালবিকা উদ্রে। অরাবনা উপত্রবী ওইন ওইনা মবুংগী
 অগ্নিসংস্কার লেইরম্বগা বিদিশা তারা লাকুনা সন্ন্যাস লোখরে
 (লাইনিংবী ওইত্রে কালগীক্রমদগী মথং মথং ওইনা মহাক অগ্নি-
 ত্রী কে নুংদা চংখরে। অদুগা মহাক রাণী ধারিণীগী ধোজান্দ-
 গী তরাম ওরাম ভোবিদুনা মপুনসি লেনখি। অসোমদা ডাকু-
 শিনা ফাদুনা মালবিকাবু বন্দী অমা ওইহল্লগা খুদোনপোং
 ওইনা বীরসেন কোবা ধারিণী মহারাণীগী মপুত্রা, অগ্নিমিত্রগী
 জুমথৈ ঠাক্রিব নিপাদুদা কথোক্রমলে। বীরসেননা মালবিকাগী
 জৈশৈ নোংমাইদা পামজবদু উরগা মাদুগীদমক মচেম রাণী
 ধারিণীদা জৈশৈ-নোংমাই অমসুং অভিনয় (শাথেক-খুংথেক্র-
 চিংবগা) তমহনবিষু হায়দুনা কোনুংদা থাখরে। রাণী
 ধারিণীনসু মালবিকাগী জগোয় নুংগোই জৈশৈ নোংমাইদ
 নারাইজবদু উরগা পেল্পদুনা মহাকপু জগোয় জৈশৈগী ওবা
 অইহব (ওইবা) গণদাসদা তমহল্লগা মপুংকানা হৈজননবা
 শিনবিরে। কৌশিকনা মালবিকাবু উরগা খংন-খংনমক করিগুন্ত
 অচোব মরম অমদগী মহাকী পরিচয় (অওইবসি) কনামদা
 কাতোকথিদে।

নোংম ধারিণী মহারাণীনা মহাকী চিত্র অমা য়েকহনখি।
 মদুদা মহাকী মনাইলুবী অমা ওইবা মালবিকাবু য়েকহনখি।
 চিত্রছ মচু-মমেন (রঙ্গ) থারে, করি মতানো চিত্রশালাদা
 (লাইয়েকশংদা) ফল্লগা ধারিণী রাণীনা চিত্রছ য়েংডুনা লৈরমই।

তুংলোমদা ইরেন চংশিল্লক্কুনা রাজ্জা (অগ্নিমিত্ত) না মফমহুদা
 লেপ্পহুনা লৈথি। চিত্তহুদা মশঃ-মচু ঞ্চদ্রিবী নিংথিবী নুপী
 মচাদু উরগা নিংথোনা ঞ্চজব রাখন উংসুকভাব, না মহাক্কী
 মরিদা পাউহুবা জোরকই। রাণীনা ঞ্চলদুনা পাউসুম পৌথিদে।
 মফমদুদা কুমারী বসুলক্ষ্মীসু লৈ, মহাক্ক অণ্ডাং ওইরিবগী
 হোনশা তয়াং তশোইনা হায়রকই (খুল্লকই) মসিগী মমিঃ
 মালবিকা কোই। নিংথোনা হরাও তয়াম পুক্রিঃ লুপ্ত হঃ
 দুদগী নিংথোনা (ঞ্চল্লিবা) পুক্রিগী রাফমদু অণুমাননা
 ঞ্চলদুনা মহারাগীগী পুক্রিদা অকুপা পোকথি, অদুগা মালবিকাবু
 নিংথোনা উরোইদব মফমদা লৈহুদবসু শিনাথি। চিত্তদা মাল-
 বিকাবু উরগা নিংথোনা মহাক্কী নিংথিজবা (রূপমাধুরী) দুদা
 পুমশুম শুমহঃপ্র। অদুগা মহাক্কী বিদুষক্কী মফমদা মহাক্কী
 পুক্রিগী ফিবমদু ফোংদোকথি। অদুগা মালবিকাবু উনব
 ফঃনবা অদুগা মহাক্কী লোইনহল্লগা লোইননা লৈমিন্নব (সঙ্গ
 ওইনব, গীদমক উপায় তৌননবা য়াং পৌথরে। বিদুষকনা
 থৌদোক্কুগী মরিদা নাটাচাব্য জগোয় ওয়া। গণদাস অনসুং
 হরদণ্ড অনিদা হি-নাই শাদুনা নত্তব রাফম তমশিন্দুনা
 য়েংথিনহল্লগা মতাংদুগী লংলা ঞ্চজিন পুথোকথি। মথোইনা
 নিংথোনা হঙ্গংথি—অনিদুগী মনুংদা অসিনা চৈশিঃবা হেল্লি
 হায়না নিংথোনা লেপ্পিননবগী রাফম। হিরমসিদা নিংথোনা
 কোশিকাবু মধ্যসু ওইহুনাথি। কোশিকৌনসু মহারাজদা মধ্যসু
 ওইহুঃবিনবা হঙ্গংথি। করি আধার করম করম) দা
 ঞ্চল্লগা অঃনব খনগদগে হায়বসিগী মতাংদা কোশিকৌনা
 লেপাথি মাদুদি আচার্য্য অনিনা মাগী মাগী সেবকশিঃবু ইচম
 চম্ব ফিজোন্দা হালিক অভিনয় উংপিগদবনি হায়ব রাফমসি
 হায়থি। মহাক্কী সে ক্কা মকোক ওইবদুনা অহেনবা ওঝানি

লৌগনি। আচার্য্য (ওঝা) অনিমক মহুদা যানরে। বিদূষকী
অহানবা উপায় মই য়াল্লে। উনদনবা রাফমসি করম তৌন
নমঃসিগে হায়বগী মরিদা ধারিণী রাণীনা কয়া যত্ন তৌখি।
তৌইগুমসুং পুয়সক তিল্লথরে। মহারাণী ধারিণী নিংব কাইরে।
রঙ্গশালা শেষশাব। লোইথরে, উংপ শোইদনা ওইরগনি।
(শোইদন উৎলরনি। (প্রথম অঙ্ক লোইরে) ॥৯॥

দ্বিতীয় অঙ্ক (অনিশুবা তাক্কক)

চহি অহন ওইরবা গণদাসবু অহানবদ উৎননব মতম
পীথরে। নিংথৌ. ধারিণী, কৌশিকী, বিদূষক অমসুং পরিজন
(অচৌঅশাং মিনাইমিশন) পুয় ওয় তিল্লে। নিংথৌদি মাল-
বিকাবু উনিংবনা পুক্রি লৈচং লৈতাদ্লে। পর্দা (যুখন) তেক
হায়দোকপদা মালবিকা ইচম চঙ্গা কিজোরা মাংথান চংশিল্লকই
(থুংলরে)। মহাকী নিংথিজব মতোনা নিংথৌবু চঙকুহনথরে।
অসি ফ.ওবদা নি থোন থল্লকই। মহুদি—চিত্রদ লৈরিব মাল-
বিকাছু (অয়েকপ মালবিকাহ) য়েকলিব মৌশক্তুনা হৈশিংহুনা
ফজবনি তশেংব মালবিকাদি তুক ফজরমলোই। তৌইগুমসুং
তশেংব মালবিকাবু উকুরগা নিংথৌনা রাখন্দা লেপথি মহুদি—
মালবিকাসিগী নিংথিব মঙং মতোসি লাটয়েকপহুনা মপুংমই
ফানা য়েকপ ওমখিহুদনা, মসিদি অয়েকপদগীদি হেন্দোকনা
ফজেনা; জগোই হৌগংলকলে। শশ্বিষ্ঠান পুথোকলহু চতুপদ
সঙ্গাত পদ মরিগী জুশৈ) দা ভাব উত্তুনা মালবিকানা নিংথৌ
(অগ্নিনিত্র দা আগ্নিবেদন তৌজথরে। নিংথৌ মন্তন শুম-
জিল্লবগুম লৈথরে, জগোই লোইরে। অনিশুবা ওঝা (হরদত্তগী)
জগোই জুশৈ মহুদা অমুক উংপিরো, হৌজিক্তি চাবংথকপ

মতম যৌরে (তোক্রসি পোথারসি) হায়দুনা হরদত্তবু তোক-
হনথরে। মৌ অপুস্ব (সভা পুস্ব) চান থকুবগীদমক হৌগৎ-
হৌগত্তনা চংনথরে। নিংথোনা বিদুষকতা হায় — মরুপ তশেংনমক
মসিদি ওহোকু ফজথরেদা। বিধাতান ফজব পোৎশক শেঙ্গদা
চংগদব মচাকশিংহ পুলপ মসিদ খোমজিনথরমাংল। মহাক
ঐহাক লোইনব (তোংনব যাব উপায়হু নহাক থিন্দনা
পাংথোকউ। নিংথৌগী বিরহবেদনা (কাইনচৈথে) ভুমিং
খুদিং হেনগৎলকলে। মহাক মতম পুস্বদ মহাক লোইনবগী
মরিদা চিন্তা পোংলুম পুথরে। বিদুষক নিংথৌগী য়াং মতুং
ইল্লা নিংথৌগী মওহু বকুলাবলিদা থংহনথরে। মহাক মাল-
বিকাগী সখীনি, মনুংছিন্নি চানবীনি। (অনিশুব অক (তাকক)
লোইরে) ॥*॥

তৃতীয় অঙ্ক (অভ্রমশুব তাকক)

অগ্নিমিত্রগী সনাকোত্তুগী রাঃমদা ইবেশ্মশিংনা নুংড়াইন
শাল্লনবা বন অম শেমহুনা লৈ মমিং প্রমদবন কোই। মতুদা
ধারিণী মহারাগীনা হোংনজুনা মন'দুমক সনা মচু মাল্লব মমিংনা
তপনৌয়াশোক কোব অশোক পান্ডী অমা হোরি। মহাক
মপান শাংননবা মথোং কারকপী নুপীমচানা নুপুর শিরব
মখোংনা কাউরমই। ধারিণী মথোঙ্ নারমই। মরমসিদগী
মহাক্রা (রাণীনা) মালবিকাদা বাফমসি পন্দুনা ধৌওংদুগী-
দমক থারমই থেঁদারমই)। অহিং মত্তানিগী মতুংদা অশোক
পান্ডীসিন মপানশাংপ থোকুবিদি নংন নিংজবদু থুংহনাবগনি।
মালবিকা মহাকী মতা বকুলাবলিকাগ লোইননা প্রমদবনদ
থুংলরে। বকুলাবলিকানা মালবিকাগী মথোং অনিদা রং
ভৌবিরগা নুপুর শিজিনবিরে, অশোক পান্ডীগী দোহদ মপুং

ফাখরে। মতমসিদা মম মম কোইরকপনা নিংথো মফমহুদা
 থুংলরে। নিংথোনা মফমহুদ থুংলদ্রিঙেগী মাংদা বকুলাবলিক না
 নিংথোগী মপুক্রিংগী বাকম মালবিকাদা পনথরে। নিংথো
 মশামকুশু মগী অমুরাগহ ফোংদোকথরে। মহাকু বকুলাবলি-
 কাগা বারী শানরমই। মহুদগী নিংথোনা মহাকু পুক্রিংগী
 ফিরেপ থংথরে। মখোয়না ইফোং ফোংবা রাইহেনা প্রেমভিক্ষা
 পিনরমই। নিংথোনা মালবিকা অমশুং বকুলাবলিকা অনিগী
 বারী শানরিঙে তাজা সিমক্তা অতোপ্পা থবক অমগী-
 দমক নিংথোবু থিদুনা লাকপনা রাগী অতোনবী ইরাবতী
 মফমহুদা ল কথি (থুংখি)। মহাক লাকপদা প্রণয়গী বারীদু
 থুপচিনখি। অদুগ থিন্দনা নিংথোনা মহাকপু থিরকলিবী
 ইরাবতীদা হায়খি—দেবি! ঐহাক নহাকপু থিব মফমসিদ
 লাক্রমলিবনি। অদুগা থিন্দনা নহাকপু ওইদুন লৈরম্লিবনি।
 তোইঙুমশুং নংনদি ইলাক মলাকুবদুদা মফমসিদা মখোয়গা
 বারী বাতাই শাদুনা পুক্রিং ফারম্লিবনি। নিংথোগী বাকম-
 শিন্দু ইরাবতীদা করিমতা মমি তারমদে। মহাক শাওবন
 লুতোন কাথিছনা নিংথোবু করিশু ওইদনা মফমহুদগী চংথরে।
 চক্রিঙেদা বকুলাবলিকাদসু নাকোং শাবা রাইহে তাইল্লমই।
 ইরাবতীনা বাকমসি তরাই তরাইনা তোক্রিংলমদে। মহাকু
 ধারিগী রাগীসু ইরাবতীগী মরাইহে ডাকপীহননবগীদমক অকনবা
 খৌশিল তোছনা মালবিকা অমশুং বকুলাবলিকা অনিবু কৈশুম-
 শংদ থমগী বারক (দণ্ড) পৌরমই। মখোয় অনিবু ডাক-
 শেন্ননবগীদমক ধারিগীনা মশানা খাজজব মনাইনুবী (মাধবি-
 কাবু) শংহল্লমই। মহাকু য়াথং পৌখি—মদুদি ধারিগীগী
 মুহুর উৎপা, নত্তনা বন্দী অনিছ থাদোকলোইদবনি। তৃতীহ
 অঙ্ক লোইরে । ৬॥

চতুর্থ অঙ্ক (মরিশুবা তাক্কক)

মালবিকা অমসুং বকুলাবলিকা অনিনা কৈশুমশংদা লৈখি-
 বদগী নিংথৌ অমুক্কাই রাখথরে। মহাকৌ অরাব অদুগা
 প্রার্থনাদগী পরব্রহ্ম ওইদুনা বিদুষক্কা উপায় অম খল্লৈ অদুগা
 মাদুগী মতুংইয়া নিংথৌবু ধারিণী দেবীগী নাক্স মহাকৌ দৈ-
 পাও লৌননবা থাংথ্রে। অসোমদা বিদুষকনা লৌনম পরেং
 অমা শানরে। মহাকৌ মশামকী মথুভা লৌননা চীকপা শাদুনা
 কেতকী তিংথংনা খেগাইরে। অদুগ লৌনমদুনা লৌননা চীকপগী
 রাখব (লৌম চীকলে চীকলে হায়না) লাউদুনা মীপুম খুদিং
 চিন্তা তোহল্লৈ। মহাক্কা অসি শন্দোকলি, মদুদি—মহারাগী
 উনবদা কচননবগীদমক ঐহাক লৈ হেকলুগে চংচবনি, অদুবু
 কালসপ' (কালন ওইব লৌননা) চীকথোকথরে। রাণী অমুক-
 তোইন চিন্তা তোখরে—ঐগী ইরমদ ওইনা ব্রাহ্মণসি লৌম
 চীকপসিনা শিখিব খোক্তবদি ব্রহ্মহত্যাগী পাউথোকুবদু ইকোক-
 থক্তা তারবনি। বিদুষকগী ভুগী লাইনাদু মন্তুংশিন্না অনা
 লোইব শারবা মীওই অমা নিংথৌ রাণী অমসুং কোশিকৌ
 অসিনচি ব মীয়াম তিন্নব দরবারদা থুংলরে। বিদুষকনা ছ
 হেনগৎলকপগী মওং অসি উংলরে পুন্মমক চিন্তা তৌনথরে।
 নিংথৌনা বিদুষকী ভুগী লাইয়েংনবগীদমক মহাকৌ মাইব ধ্রুব-
 সিদ্ধিদা আজ্ঞা পীথরে, বিদুষক ধ্রুগসিদ্ধিগী নাক্স চংথরে।
 ধ্রুবসিদ্ধিন মাগী ভুগী লাইয়েংদা 'নাগমুদ্রা' অমা চংগনি
 হায়রে। খাইগী থোংদা মীশক অমনা ব্রাহ্মণ হিংব-শিবগী
 রা হংথি। কনা কনাগুম্মমতা করিমত্ত খন্নব নংখিদি। ধারিণী
 রাণীগী নাগমুদ্রা য়েকপ খুদোপ লৈ, রাণীনা খুদোপু খুদক-
 ভুমত্তদা জয়সেনদা পৌরে। খুদোপু হেক উবমত্তা বিদুষকী
 শাজিন্নব ছ হেনগৎপদু কোকথরে। মহাক্কা খুদোপু উদুনা

মালবিকা অমসুং বকুলাবলিকাবু কৈশুমশংদগী নান্দেংকহনথরে ।
 মফমদুদা শংলিব মীশকুদা রাফমসিসু পনথি । মাদুদি—দৈব
 খংব মীওইবশিংন নিংথোগী কুঙলী য়েংলগা ফাওথি মছদি—
 গ্রহশিং লৈফম ফত্তে, মরমসিন মসি শাস্তি ওইননবা বন্দী
 পুঙ্গ লোইন থাদেংকপিথো । রাণীনা তর্শেংন ইরাবতীগী মপুক
 ফাননবগীদমক মনাইমশন থাছনা নিংথোন থাদোক্লিবনি, থো-
 দোকসিদা রাণীনা মথুং থিঞ্জিল্লক্তননবা হায়ছনা । মতুংদা
 সঙ্কেত তোনবগী মতুংইয়া নিংথো বিদূষক মালবিকা অমসুং
 বকুলাবলিকা পুঙ্গমক সমুদ্রগৃহদা উনরে । নিংথো অমসুং মালবিকা
 অনিমং মশেন মশেন (মই মই) পুক্রিং মকা লাম্মা উনরে ।
 মালবিকানা রাণীবু কীজদুনা মহাক্সা উনরিবদুগী অপনবা
 ওইবা রাফম ইঙ্গৎচদুনা নিংথোদা আত্মনিবেদন
 তোজথি । বিদূষক অমসুং বকুলাবলিকা নাকওইননা লোক্তুনা
 থুপুনা লৈথরে । অসিগুপ্ত প্রণয়লীলাসি চংথরে, মাদুদি
 মফমদুদা ইরাবতী থুংলরে । মহাক্সা লোইননা মনাইম্ববী
 নিপুনিকাসু য়াওরকই । সমুদ্রগৃহগী থোংদা ফন্ন ফন্ন বিদূষক মং
 মংমহ । মাদুদি মালবিকা নিংথোগী চান্নবী ওইরে । ইরা
 বতীদা লৈব নিংথোগী প্রেমছ জয় তোরে অসিনচিংবনা । নিপু
 নিকাদা হৈনদব ওইনা থোকথি । মহাক্সা মফমছদ তারঙ্গা
 খোইত্রংনবা চৈতুপ অমা থাঙ্গৎতুনা বিদূষকা মথক্সা য়ৈরে
 (ফুরে) অহুদগী অমুক ইয়া বিদূষক লোনগী অকীব ফংথরে ।
 নিংথো বিদূষকী অকীব খোল্লাওছনা মপান থোকথরে । সুশি-
 বগী মথা পোঞ্জরবী মালবিকাসু মহাক্সী তুং ওইনা লেপ্নমই,
 বকুলাবলিকাসু মফমছদা লাকথি । ইরাবতীনা দৃশ্যসি উরগা
 তক্ষিঃনা হোগংলছনা অমমম ওইনা মীপুম খুদিংদা অথিব রাই
 তাহনথি । নিংথোনা কয়া থেমজিনথি রাফম করিমত্ত লৈতে

মহুদি—কৈশুমশংদগী লানখোকচবহুদা তৌবিমন কোংদোকচনিং-
 ছুনা মফমসিদা ঐগী ইনাক্তা লাকচবনি হায়না। বকুলাবলি-
 কাগী মথক্তা ইরাবতীনা যাম্মা শাওরমই মরমদি ইরাবতীনা
 খল্লমই, থোক্লিব থৌদোকসিগী মরম বকুলাবলিকানি। বকুলা-
 বলিকানা থুমথি নি থৌফাওতবু চি লিবসিদবু ঐগী করি ইরান
 লৈ। পুয়মক তোনতাদনা যুস্মীজুম) লেপ্তথি, ইরাবতী
 অয়ৌবীদা শাওথি। নিংথৌনা মাগী মপুক ফাথব হোংনথি,
 তৌইগুম্বুং মহাক্কা করিগী শাওরিবা। মহাক্কা (ইরাবতীনা)
 মনাইনুবীদা হায়থি, চংলগা বাকমসি রাণীদা ইজংলু। মহাক
 মিচং শঙ্গন নাইরে হায়না ঐনা খাজরে, মাহুদি মহাক্কা খংন
 খংন মথৌইশিংসি লোইননবা মহাকনা শিল্লিমায়ে। ঙ্গ-পাও-
 সিদগী পুয়মক চিস্তাদা লুপথরে মরমদি—খারিগীনা মসি ফংলগা
 শাওরবদি থবকসি যৈখাই থিনগাই লৈরনি। মতমসিদা সনা
 কোনুংদগী মীনাইনুবাঁ অমা চেঞ্জকগা মফমহুদা লাক্তুনা পাউ
 তনথি। পিজল কোব যোদুনা কুমারী বসুলক্ষ্মীদু মিপাই
 থবাই কিহুয়ে। মহাক স্রমক থবেং থবেংনা হোনথরে।
 মহারাণীনা তম্পাক্তা পমদুনা ফাথহোরি। তৌইগুম্বুং মহাক
 হৌজিক জ্ঞান তাহৌদি। নিংথৌনা তারগা হায়—চংলো
 ঐহাকনা জ্ঞান তাহনগনি। অশোমদা পাউসি শল্লোকথরে
 মদুদি—তপনিয়াশোকসি মপান শাংথরে। মালবিকাসু বাকম-
 সিদা অশা থরা তৌইনথি। বকুলাবলিকাসু হায়থি—দেবীদি
 হায়থিব বাকম হোংবিদবীনি, মহাকনা ইবুঙো (রাজা) গী
 নি বদ, শোইদন থুংহনবিরকনি। (মরিস্তবা অঙ্ক লোইরে) ॥১৥

পঞ্চম অঙ্ক (মণ্ডাপুবা তাক্কক)

নিংথৌ অগ্নিমিত্রগী মফমদা বিদভদগী পাউ থংহল্লকই।
 মদুদি—সৈনিকশিংনা বজ্জসেনবু মাইথিব পীরগা মাধবসেন

কৈশুমশংদগী লৌথোকুগা লৈবাক তংখাই অমা মাগী শরুক
 ওইহনথরে (লৈবাক তংখাই অমগী নিংথৌ খুভম থিল্লোকথরে) ।
 বন্দাশিং অমসুং চারশিংনা মহারাজদা স্তুতি তেজরি । নিংথৌ
 অমসুং বিদুষক অনিমক তপনীয়শোকগী লৈশান্ত্বা হেনগৎ-
 লকপহু মিৎয়েং তাননবগীদমক প্রমদবনদ চংথরে । ধারিণী
 রাণীনা মালবিকাবু শেমশাবদ হৈশিংলবী কোশিকীগী মতেংনা
 লুহোংবগী মতিকচারব ফিজ়েং লৈতেংনা (পোংলোই শনপোংন)
 নিংখিন লৈতেংবিরগা মহাকপু পণ্ডিত কোশিকী অমসুং মনাই-
 মশনগা লোইননা পুরকুগা প্রমদবনদা লৈরিবা নিংথৌবু উনখি ।
 বিদুষকনা অসুমনা শেম শারকপসি উরগা নিংথৌদ হজ্জংলি
 মহারাজগী সনা পুক্রিংদা মনাইহু হৌজিক মপুং ফারগনি ।
 মতমসিদা অগ্নিমিত্রগী মপাবু পুক্রমিত্র লুমিং কয়ানিমুক্তু
 অশ্বমেধ যজ্ঞগী দীক্ষা ফ'হুনা লৈ (অশ্বমেধ যজ্ঞ তৌহুনা লৈ)
 দৃত থাফুনা পত্র অম পুরকহল্লমই । পত্রহুদা বাফমসি ঞংহল্লকই
 মহুদি—কুমারবন্সুমিত্রনা থারিব যজ্ঞগী শগোলদু ঙাকশেনবদা
 স্বামনা খোনাফবা উংলি । সমুদ্রমপান্দ শুম শুম চংখিবদ যবনগী
 তেজ়ে না শগোলহু কোইশিনথরে । তৌইগুশ্বসুং সুমিত্রনা লিরুং
 পাইদুনা পুমনমক্তু তানখাইরগা শগোল মুক্তকুনা যৈখাই-
 খিনগাই অকাই অ'তাই লৈতনা যজ্ঞদু লোইশিনথরে ।
 নহাক হৌজিক পরিবার লোইননা যজ্ঞসিদ যাওকরাও । ”
 মচানা মমাই পাকলে হায়ব পাউসি তাবদা রাণী হায়নিংঙাই
 লৈতনা হরাওথরে । মসিগী বাফমসি মতমদুদা কোং মনুংদা
 ঞংহনথরে । অদুগা অ'তাপ্প রাণীশিংনসু পাউমী মিনাইশিং-
 দুদা মনা মখিন পীখি । মজুংদা ধারিণী রাণীনা নিংথৌদা
 হজ্জংখি । আৰ্য্যপুত্রনা লুংঙাইব সনায়াথং তাহনবিনে, অদুনা
 মনা-মখিন ঞংসি যাবিগনি (লৌবিগনি) । মতমসিদা মাধব-

সেননা অথেনপোং ওইনা ধারকপী খুংশাইবী নুপীমচা অনি-
 খক থুংলিখি। নুপীমচা অনিচুনা মালবিকাবু উরগা অধকপা
 ফোংদোকসি। অহুগা পন্দনা মখোইনিগী মচীন্দগী খোংছোকসি
 ওইখি (থোকখি, মত্ছি—“মসিদি রাজকুমারীনি।” নুপীমচা
 অনিহু উরগা হান্ননা খংনিগিব ওইবনা মালবিকা মমিত্ত মপী
 শিশুখি। নুপীমচা অনিদুয়ু মশক ওংছোকবী ওইদনম্ম মখোন্দগী
 কোশিকাবু খংখি। মসিদা ইংক উক্তনা নিংথোনা খংনিংবদু
 ফোংদোকসি। সনায়াথং মত্ছি ইনা নুপীমচা খরনা অমম্মুং
 ইরোই লেংতবদা কোশিকীনা মালবিকাগী মবিমখোং লিখি;
 মহাক্কা লাকপদগী হোদুনা থোদোকপুস চীথদনা ত্হানখি।
 মাদুদগী মালবিকাসি রাজকুমারী নিংথো মজাইবেম্ম) নি
 হায়বসি প্রমাণ তোখি। পুমনমক অমুত্তোইনা নুংগাইনে।
 তোইগুম্মুং মালবিকা চিন্তা তোখি। মাদুদি—করিগুম্ম মসি
 থোক্রমদ্রবদি নিংথোনা ঐহাকপু তরাম তরাম তোরগা ইবুংগো
 নাক্কা থিল্লমগনি। অসে মদা ধারিণী রাণীনা কোশিকাদা হংই।
 অশুক কইবা মহমসি মহাক্কা মালবিকাগী পরিচয় পৌদদুনা
 ঐহাক্কা মহাকপু হস্থনা খনব ওইনা থে কহনখি মদুদি চমবরা ৭
 রাফমসি খংন খংন থুপচখিবনি। দেবি! তাবিম্ম মালবিকাগী
 মপাবুং হিংলিঙেদা তীর্থ যাত্রা অমদা লাকপা সিদ্ধপুরুষ অমনা
 ফাওখি। মাদুদি—“মালবিকা চহি অম চুপ্পা মীনাইত্তবী ওইরগা
 মহাক্কা চানব নিপাগা লুংহোলকনি।” মফমসিদা দেবীদা অশ্রয়
 তোজদুনা লৈব উরে, ইরাবাদনা মতম শুরে। মরমসিনা ঐহাক্কা
 যৈশিজবনি। তোইগুম্মুং মতমদুদা ঐহাক্কা রাফমসি ফোং-
 দোক্কা দুনা মফমসিদগী মহাক্কা অতোপ্পদা ফংলম্ম তারবদি
 অফব ওইবল্লোই। অসিগী তুংদা ধারিণী রাণীনা ইরাবতী
 মরা মপাও লোরগা কোশিকাদা হংলগা নিংথোদ হজ্জংখি।

আর্য্যপুত্রনা মথক্কা পঞ্জখিব সনা (খুদোন পোং) অদুদা
মালবিকাবু লৌবিয়ুনে। নিংখোন হায়—দেবীনা মসিদা নহাক
মাননা দেবী হায়ব বাইসি পৌনবরা অদুগা লাউথোক্কাবা অদু
ওইরবদি ঐহাক (নংগী) দেবীগী আজ্জসি যারে। (পঞ্চম
অঙ্ক—মঙাশুব তাঙ্কক লোইরে, ॥*)

মালবি কাগ্নি মিত্রম্

‘মালবি কাগ্নি মিত্রম্’ কালিদাসনা লেংব লাইরিকশিংগী মনুংদা
অমনি। মসি ক্লক কাব্যদা নাটকনি। সংস্কৃত নাটক লক্ষণগী
মচাক তবানিথোইনি, মসিমক্কা নাটককী লক্ষণ অস্মম মওইরে।

“নাটকং খ্যাতবৃত্তং স্যাৎ পঞ্চসঙ্কিসমমিত্রম্।

বিলাসার্দ্ধাদিগুণবদ্ যুং নানাবিভূতিভিঃ ॥

সুখদুঃখসমুদ্ভূতি নানারস নিরন্তরম্।

পঞ্চাদিকা দশপরাস্তব্রাহ্মাঃ পরিকৌত্তিভাঃ ॥

প্রণ্যাতবংশো রাজর্ষি ধীরোদাত্তঃ প্রতাপবান্।

দিব্যোহথ দিব্যাদিবো বা গুণগান্ নায়কোমতঃ ॥

এক এব ভবেদগ্গী শৃঙ্গারো বীর এব বা।

অঙ্গমনো রসাঃ সর্বে কাব্যং নির্বহণেহুতম্ ॥

চত্ৰবঃ পঞ্চবা মুখাঃ কাব্যবাপ্তপুরুষাঃ।

গোপুচ্ছাগ্রসমাগ্র্য বন্ধনঃ তস্য কীৰ্ত্তিতম্ ॥” সাঃ দঃ ৬/৬

১। নাটক রামায়ণনচিংব মহাকাব্যদা থেংনবা বারী বা-
তাইগী ওইগদবনি (খ্যাতবৃত্তং)।

২। মুখ, প্রতিমুখ, গর্ভ বিমর্ষ অমসুং উপসংকৃতি
(নির্বহণ) সঙ্কি মঙাসি যাওগনি (পঞ্চসঙ্কিসমমিত্রং)।

৩। বিলাস অমসুং ঋদ্ধিনচিংব সঙ্কিগী অঙ্গশিং লোইন-
গনি (বিলাসার্দ্ধাদিগুণবৎ)।

৪। নায়কী উদ্দেশ্য ওইব কার্যাদা মতিক মগুণ লৈব
মীওইনা সাহায্য পীগনি (নানাবিভূতিভির্যুক্তম্) ।

৫। অরা-মুংটাই থে নবগ লেইননা শৃঙ্গারনচিংব রস
কয়া নন্তন যাওগনি (সুখত্বসমুদ্ভূতির্নানারসনিরম্বরম্) ।

৬। নাটকতা মন্তানা হোবা তরানা লেইব অঙ্কশিং লৈগনি
(নাটকতা য়মন্ত'দা অঙ্ক মন্ত'দগী তাদ', যাল্লবদা অঙ্ক তরাদগী
হেনদব (পঞ্চাদিতা দশপরাস্ত্রক্কাঃ পবিকীর্তি ণঃ) ।

৭। অফাওব মৈচংবা শাগৈদ পে কপা, ঋষিশি দ চেনগদব
গুণ চেনব. ম'ক মগুণ চাওবা ধর্ম চেনবা নিংথো (লৈঙ্কাক-
পনা) নায়ক ওইগনি । মহাক ধীরে'দাত্ত ওইগনি । “ধীরো-
দাত্ত” অসি উপলক্ষণ (মশামক থ হল্পগা অতো'প্লবুসু থ'হনব') ।
নায়কসি দিব্য (লাই) ত্রীকৃষ্ণনচিংবা দিব্যাদিব্য (লাই ওই-
রবসু মীওইনা রামচন্দ্রনচিংবা অমসুং অদিব্য (মীচম ওইগনি ।

প্রখ্যাভবংশো রাজর্ষি ধীরোদাত্তঃ প্রতাপবান্ । দিব্যোহথ
দিব্যাদিব্যো বা গুণবান্ নায়কোযতঃ) ।

৮। নাটকতা শৃঙ্গাররস ওইরবসু নল্লগা বীর ওইরবসু
মপুং ওইব রস অমখক্তম ওইগদবনি । মহাত্তু অঙ্গ ময়াম
লেইনগনি (একএব ভবদঙ্গী শৃঙ্গ'রো বীর এববা) ।

৯। অতৈ রসশিং অঙ্গ ওইগনি (অঙ্গমন্যে রসাঃ সর্বে) ।

১০। উৎসংহার (নির্বহণ) সন্ধিদা অঙ্কপ থোদোক
ওইগনি (কাযাং নির্বহণেহুতম্) ।

১১। নায়ককী থবক তেংবাংবা মক্কাওইবা নিপা মরি
নল্লগা মণা লৈগনি (চত্বার পঞ্চ বা মুখ্যা কাযাব্যাপৃতপুঙ্খাঃ) ।

১২। নাটককী মবেং যণ মমৈ চামরগুবা (অঙ্ক অতেন
অশাং) নাইন লৈগনি (গোপুচ্ছাগ্রসমাগ্রস্থ বন্ধনং তস্য
কীর্তিতম্) ।

মালবিকাগ্নিমিত্রে (লক্ষ্মণ) লমণসম্বয়ঃ ।

(মালবিকাগ্নিমিত্র নাটকসিদা নাটককী লক্ষণ চাশিরবা)
মসিদা শরুক খরগীদং উৎলি ।

১ । নাটকসিগী বারী খাইন খংনরব বারীনি (খাতবৃত্তনি) ।
(লক্ষণগী মচাক খুদিংমকী ওইনা সম্বয় তৌরোই, মকুওইব-
শিংদ মতৌগনি, তৌদবশিংছু টেলে ।)

২ । সন্ধি মঙাগী মনুংদা নির্বহণ সন্ধিতং উৎলি ।

৩ । নায়ক (অগ্নিমিত্র) গী শৃঙ্গারগী থবত্তা সাহায্য
ওইরিব মৌওই কয়া কয়া নাটকসিদা অহুম মউই ।

৪ । অরা নুংঙাই থেংনবগ লোইননা শৃঙ্গারনচিংব রস
কয়া নাটকসিদ তন্তন থেংনৈ ।

৫ । নাটক অসি অঙ্ক মঙানা শাবনি ।

৬ । বিশ্বশাগৈগী সেনাপতি পুষ্পমিত্রগী মচা অগ্নিমিত্র
নাটকসিগী নায়কনি । মহাক রাজর্ষি অমসুং ধান্মিকনি, অদিব্য
(মৌচমনি), ধীরললিত নায়কনি ।

৭ । নাটকসিদা মপুঙওইবা রস শৃঙ্গারনি ।

৮ । নাটকসিদা অতোপ অতোপ্পা অঙ্গরসশিংসু মথেংনৈ ।

৯ । উপসংহার (নির্বহণ) সন্ধিদা অঙ্ককপা থৌদোক
মালবিকাবু নিংথৌ মচানুপীনি খংবা অমসুং আগ্নিমিত্র মহারাজদ্য
মালবিকা দান তোবা অসিগী মনুংদা অঙ্ককপা থৌদোক কয়া
কয়া উই । অসিপুস্ব নাটকসিগী ৫শুব অঙ্কদা ময়েকলানা উই ।

১০ । নায়ক অগ্নিমিত্র মহারাজগী শৃঙ্গারগী থবত্তা তেং
বা বা মকুওইব নিপা মঙানি, আমাত্য (বাহক), বিদূষক
(গোতম), কধুকী (মোদ্গল্য) অমসুং নাট্যাচার্য্য অনি (গণদাস,
হরদত্ত) ।

১১ । নাটকসিদা ষণ মমৈ চামরশুম অঙ্ক অতেন-অশাং

ইয়ান যাইলৈ। ১। ৩। ৪তম অঙ্কশিং শাংই ; ২ অমসুং ৫তম অঙ্কনা তেল্লি। অঙ্কগী বাকম (লক্ষণ) পল্লে।

নাটক রচনাগী এম মতুংইনা পূর্বরঙ্গনচিংব উৎলি।

“তত্র পূর্বঃ পূর্বরঙ্গঃ সভাপূজা ততঃ পরম্। কথনং কবিসংজ্ঞাদেনাটকস্যাপাথামুখম্।” সা, দ, ৬/৯

১। পূর্বরঙ্গ কোবা মঙ্গলাচরণ। ২। সভাপূজা (স্ততিবাদ)। ৩। কবিগী মমিংনচিংব তাকপা। ৪। নাটককী মমিং তাকপা। ৫। আমুখ (প্রস্তাবনা)।

মঙ্গলাচরণ (পূর্বরঙ্গ)—“যম্মাট্যবস্তুন পূর্বং রঙ্গবিয়োপশান্তয়ে। কুশীলবাঃ প্রকুর্বাতি পূর্বরঙ্গঃ স উচ্যতে।”

সা, দ, ৬/১০

মাত্তদি —“একৈশ্বর্যো স্থিতোহপি প্রণতবাঙ্কলে যঃ স্ময়ং কৃতি বাসাঃ..... ।”

শ্লোক অসিনা অহানবদা আশীর্বাদগী মশক ওইবা নান্দী (মঙ্গলাচরণ ভোরি। মতুংদা পারিপাশ্বিক (অথনব নট অমা) কোথোক্কা সূত্রধারনা হায়রকই।

সূত্রধারগী মশক :—“নাটকীয় কথা সূত্রং প্রথমং যেন সূচ্যতে। রঙ্গভূমিং সমাক্রম্য সূত্রধারঃ স উচ্যতে।”

নাটকসিদা সূত্রধারনা হেদোক্কা বাকমদি—“অভি-স্থিতোহস্মি বিদ্বৎপরিষদা” কালিদাস গ্রন্থিতবস্তু মালবিকাগ্নিমিত্রং নাম নাটকমস্মিন্ বসন্তোৎসবে প্রযোক্তব্যমিতি। “তদারভ্যতাং সঙ্গীতকম্।”

পারিপাশ্বিক। মহাকবি কালিদাসনা লেংবা মালবিকাগ্নি মিত্রং কোবা নাটকতু বসন্তগী হরাও কুন্সে মতমসিদা শান্নৌ (অভিনয় ভৌনা উৎলু) হায়না অথং অইহে সভানা ঐডোন্দা তাকপারি। অতুনা জৈশে নোংমাই হেগংলো’ হায়বা—

মভুংদা সূত্রধারনা—“পুরাণমিত্যেব ন সাধুসৰ্ব্বং নচাপি কাব্যং
নবমিত্যবদ্যম্ । সন্তঃ পরীক্ষ্যান্যতরভুক্তান্তে মূঢ়ঃ পরপ্রত্যয়-
নেয়বুদ্ধিঃ ॥ ২ ॥

“কাব্য পুঙ্খ অরীৰ ওইবঙাকু কগদব নন্তে, অনৌগনি
হায়না মাথোকুৰ চুমদে, অখং অহৈ কাংবুনা অক কন্ত য়েংলগা
অম হেস্তা মরৌই, অপংবদি মীগী বুন্ধিনা মবুদ্ধিহু হৌইবনি।”
অসিনা কবি প্রশংসা তৌই । অস্মম তৌনা মথং মথং ওইনা—

‘শিরসা প্রথমগৃহীতামাজ্জামিচ্ছামি পরিষদ কর্ত্তুম্ । দেব্যা
ইব ধারিণ্যাঃ সেবাদক্ষঃ পরিজনোহয়ম্’ ॥ ৩ ॥

হান্ননা ইকোক থোংনা লৌজপ্রবা পরিষকী আজ্জা পাং-
থোকচগনি । সেবাদা হৈশিংলব ধারিণী রাণীগী মনাইগুয়া ।
অসি কাওবনা সূত্রধার (স্থাপক না সংস্কৃতনা মপুং ওইব
ভারতীরুতিদ আশ্রয় তৌহুনা শ্লোকনা সভাপূজা তৌবা “মাল-
বিকাগ্নিমিত্রম্” অসিনা নাটককী মমিং তাকপা, “কালিদাস-
প্রথিতবস্তু” অসিনা পোংগকসি কালিদাস কবিগীনি হায়না
কবিগী মমিং পনবা “অস্মিন্ বসন্তোৎসবে” অসিনা ঋতু বসন্তনি
তাকপা প্রবর্ত্তক কোব নাটককী প্রস্তাবনা তৌরি ।

স্থাপক হায়বদি— পূৰ্ব্বরঙ্গং বিধায়েব সূত্রধারো নিবর্ত্ততে ।
প্রবিশ্য স্থাপকস্তদং কাব্যমস্থাপয়েত্ততঃ । সা দ ৬/১২

ঋতু তাকপদি—রঙ্গং প্রসাদ্য মধুরৈঃ শ্লোকৈঃ কাব্যার্থমুচকৈঃ ।
রূপকস্য কবেরাখ্যাং গোত্রাদ্যাপি স কীর্ত্তয়েৎ । ঋতুঞ্চ কক্ষিৎ
প্রায়েণ ভারতীং বৃত্তিমাশ্রিতঃ । সাঃ দঃ ৬ । ১৩

প্রবর্ত্তক হায়বদি— কালং প্রবৃত্তমাশ্রিত্য সূত্রধৃগ্ যত্র
বর্ণয়েৎ । তদাশ্রয়শ্চ পাত্রস্য প্রবেশস্তৎ প্রবর্ত্তকম্ ॥ সঃ দঃ ৬২১
পাত্র পরিচয় তৌদ্রে । নাটকসিদা উংলিব বিষয়শিং—

নাটকসিদ্ধা রস শৃঙ্গারনি, হায়বদি রতিন স্থায়িভাব ওইব
রসত্ব শৃঙ্গারনি, মসিনা মপুংনি, অতৈদি মশা ঙাক্কি বিপ্রলভ্ত
অমসুং সন্তোগ শৃঙ্গার মখল অনিমক উৎলি ।

বিপ্রলভ্ত হায়বদি — যত্রত্ব রতিঃ প্রকৃষ্টা নাভীষ্টমুপৈতি
বিপ্রলভ্তোহসৌ ॥ সা: দঃ ৩। ১২০

শৃঙ্গারত্বদা নায়ক-নায়িকা অনিগী রতি (অনুরাগ) ত্ব
অমুক্তোইন হেল্লাবা তৌইগুস্বসুঃ অপান্বদি ইথুং-থুংনদব রতিত্ব
“বিপ্রলভ্ত” কোই । বিপ্রলভ্তসিনা সন্তোগকী মচু থোগংলি ।
মত্বদি— ন বিনা বিপ্রলভ্তো সন্তোগঃ পুষ্টিমশুতে । কষায়িতে
হি বস্ত্রাদৌ ভূয়ান্ রাগোবিবর্দ্ধতে ॥ উজ্জ্বলঃ ॥

সন্তোগ হায়বদি—দর্শন স্পর্শনাদীনি নিষেবেতে বিলাসিনৌ ।
যত্রানুরক্তাবন্যোনা সন্তোগোহয়মুদাজতঃ ॥ সা দঃ ৩/২১২

মঠে মঠে অনুরাগ লৈনরত্ননা ভোগত্ব পায়রব নায়িকা-
নায়ক অনিছনা রতিত্ব মকালান্নকপদা উনবা শোকবনচিংব অনুভব
তৌমিববত্ব সন্তোগ শৃঙ্গার কোই । সন্তোগ অমত্তনি, অত্বচু চন্দ্রন
অমসুং আলিঙ্গনচিংবা অনুভাব ময়াম ওইবনা মশীং থীওম-
দন যামই ।

মাত্তদসু মহাকবিনা বিপ্রলভ্তশৃঙ্গারবু মপুঙ্ ওইনা উৎলি ।
সন্তোগতি অত্বক মপুঙ্ ফানা উত্তে বিপ্রলভ্তশৃঙ্গারদা—
১। পূর্বরাগ, ২। মান, ৩। প্রবাস অমসুং ৪। করুণবিপ্রলভ্ত
(প্রেমবৈচিত্র্য মখল মরিমকী বিপ্রলভ্তশিঃ থেংনৈ ।

পূর্বরাগ হায়বদি—শ্রবণদর্শনাদ্বাপি মিথঃ সংকটরাগয়োঃ ।
দশাবিশেষো যোহপ্রাপ্তৌ পূর্বরাগঃ স উচ্যতে ॥ সা: দঃ ৩/১৯১

দূতনচিংবগী মচীন্দগী তাকবদগী ওইরবসু চিত্রপটদা নল্লগা
তশেংনা উকবদগী ওইরবসু মঠে মঠে অনুরাগ হেনগল্লক্বা
নায়িকা-নায়ক অনিগী ইফং ফংনদবদা ওইরিবা দশা থুদোং)
অত্ব পূর্বরাগ কোই ।

পূর্বরাগদা—১। চিত্রদর্শন, ২। সান্ধ্যদর্শন, ৩। দৃতীগী
মচীনগী তাব (দৃতীমুখশ্রবণ) মখল অহমগী পূর্বরাগ নাটক-
সিদা উৎলি।

সন্তোগ শৃঙ্গারদা—(অ) সংক্ষিপ্ত (পূর্বরাগগী মনুদ ওইব)
সন্তোগ অসিমতং কবিনা উৎলি। (আ) সংকীর্ণ—(মানগী
মতুংদা ওইবা) সন্তোগ। (ই) সম্বন্ধিমান (প্রবাসগী মতুংদা
ওইবা) সন্তোগ। (ঈ) সম্পন্ন (করণপ্রেমবৈচিত্তাগী মতুংদা
ওইবা) সন্তোগ। আ, ই অমতুং ঈ অহমসিদি মকমসিদা
উত্তে।

বিভাব

লোকত ওইরিব নায়কনচিংবদ লৈরিব রতি-হাসনচিংবদ
মকালামহল্লিব নায়িকানচিংবদ কাব্যনাট্যদা নিবেশ তৌরগা
বিভাব কেই। অমনা নায়িকানচিংবদ লৈবগী মফমদা নায়কনা
চিংবদ ওইগনি।

“রত্যাভ্যুদোধকা লোকে বিভাবা কাব্যনাট্যয়োঃ।” সাং দঃ ৩/৩২

বিভাব মখল অনি শুই, মতুদি—আলম্বন অমতুং উদ্দী-
পন নি। অনিমকসি নাটকসিদা উৎলি। নায়কনচিংবদা
আশ্রয় তৌরগা রস মকালামথোরকপদগী নায়কনচিংবদা আলম্বন-
বিভাবনি।

“আলম্বনং নায়কাদি স্তমালম্বা রসোদয়াৎ॥” সাং দঃ ৩/৩৪

(ক) নায়ক—অগ্নিমিত্র, (খ) নায়িকা—মালবিকা অমতুং
(গ) প্রতি-নায়িকা—ধারিণী, ইরাবতী মখোইসি আলম্বন
বিভাবনি।

খুশু ছনগৎলকুব রসবু য়োকখৎলিবশিংহ উদ্দীপন বিভাব-
নি। মখোইতুদি আলম্বন ওইরিব নায়ক-নায়িকাগী চেষ্টনচিংব,

কিজ্জেং-লৈভেং ফাওবা, মফম, মতম, থা, চন্দন, কোকিল
মখোন অমসুং খোইমুন গুংবনচিংবা ।

“উদ্ধাপন বিভাবাস্তে রসমুদৌপয়ন্তি যে । আলম্বনস্য
চেষ্টাদ্যা দেশকালাদয়ন্তথা ॥” সাঃ দঃ ৩/১৩৮/১৩৯

নায়ক—“ত্যাগীকৃতী কুলীন স্মৃত্তিক রূপযৌবনোৎসাহী ।

দক্ষোহম্বরক্ত লোকস্তেজো বৈদগ্ধ্যাশীলবান্ নেতা ॥ সাঃ দঃ ৩/৩৫

পাটলীপুত্রগী নিংথৌরেন বিশ্বশাগৈগী সেনাপতি পুষ্প-
মিত্রনা পোকপা অগ্নিমিত্র মহারাজ নাটকসিগী নায়কান, মহাক
বিদিশা লৈবাক্তা পাল্লমই । মহাক পৌনহৈব থবক-থনাদ হৈ-
শিংব, মৈচংব শাগৈদ পোকপা, বুদ্ধি-লৌশিং চাওবা, মশক
মতৌ ফজবা, অতোপ্প মৌওইনা তাথি-তাওইনব খাঙমদব, শারেপ
ফারব, থবক-থনাদ যাংশিনবা মৌঘোক-মৌচান ফব, থংগনং
ফাগনব অমসুং লৌচং-শাজং চুপ নায়কত লৈব হৌনব গুণ
চেঙ্গি ।

নায়ক ধীরললিত—“নিশ্চিত্তা মহরনিশ কলাপরো ধীর-
ললিতঃ সাং ।” সাঃ দঃ ৩/৯৩

মন্ত্রীনচিংবদা ভারতপুঙ্গ শিন্নথোকুগা নিঙাইদন লৈখাকপা,
মহৌশা ইয়েংদ মেংব অমসুং মতমপুঙ্গদ ভগোয় ইশৈনাচংব
কয়াদ পুঞ্জিং লুপ্ত নায়কতু ধীরললিত (নায়ক নি ।

১। নিশ্চিত্ত ধীরললিত নিঙাইদব ধীরললিত—নাটকসিগী
অহানব অক্ক মিশ্রবিক্রমকতা—(ততঃ প্রবিশ্যোক্তান্ত্যস্ততপরিজনে
মন্ত্রণালেখ্যহস্তেনাপ্রাস্য মাল্যে রাজা) “মতুংদা নিংথৌ লেঙ-
শিল্লকই, লোইন-খমইনশিংনা নাকল অমদ লৈ মথুন্ত পত্ৰ
পাইদুনা মন্ত্রণা তুং ওইরপ লেপই ।” অসিদগী হৌরগা
“নৌয়া সচিৎ বিমুক্ততি ॥ ৭ ॥” আসি ফাওবনা মন্ত্রীন পত্ৰ পাব
লৌইরব তুংদা, বিদভ নিংথৌন পামালবু করিনো হংলগা,

অমুক হস্তা পত্রগী মরোল তারব তুংদারাজা (সরোষং)
কথং কার্য.... দণ্ডচক্র মজ্ঞাপয়।” অসি ফাওবনা বিদর্ভ নিংথো
মক্ফংন মাংননব সেনাপতি বীরসেনলুচিংব সন্যশিংদ আজ্ঞা
পীথো। পৃঃ ২১ প ৯—পৃঃ ২৪ পং ৩। অসি ফাওবনা
য়াথং পীথোক্কা নিঙাইদন লৈথোকই। অহুগা অহুমন্তব অক্কা
ইরাবতীনা মনাই বাহুদা খুদোনপোং কংহল্লুনা দোল তোংন-
বগী হজ্জেলকপ মতাংদা নিংথোনা বিদুষককা লোইননা প্রমদবন
যৌরব ফাওবদা মাহুদা করিমন্ত নাচুদব রাফম কয়া কয়া উংলি।

২ মৃদুধীরললিত : মহোশান ইমেদমেংবা) অহানবা
অক্কাব বকুলাবলিকা অমসু কোমুদিক: অনিগী রাহং পাওখুম
মতাংদা নেংমা মহারাণী ধারিণীনা মনাই-মশনগা লোইননা
শিল্পশালা (লাইয়েক-শং, দা লেংশিন্দুনা মচুমেনে থারিবা
অয়েকপাশিদ, য়েংলিঙেদা মহারাজ লেংশিল্পকুনা মহারাণীগী
অ সনগা মান্ননা (নক্কা) থারিবা আসন্দা লেংশিন্দুনা অয়েকপ-
শিন্দু মিংয়েং ত বদা মহারাণীগী নাক্তা য়েক্কা মালবিকাবু
উরুবগা রাজা—“অপুৰেয়ং দারিকা দেব্যা আসন্না সা লিখিত্তা
কিন্নামধেয়েতি।” (পৃঃ ২ প ৮) অসিনা মালবিকাগী মমিঃ
কংবদা মহারাণীনা খুমখিদে, অমুকসু হংই খুমখিদে, লৈল্লিবা
পুররাণীগী মমাই য়েতুনা কনামন্ত খুমখিদে। মতাংসিদা
নিংথোনা ঐগুম্বন হংবদবু খুমদে হায়তুনা শাওব য়ারবনি
(রাণীবু তথি তথি তৌব য়ারবনি) অদুব, মৃদুস্বভাব ওইবনা
করিমন্ত শাওখিদে। অহুগা নিংথোনা থংনিংলিবত্তুসু অপ্রাং
ওইরিবী মজাইবেম্মা চমুলক্ষ্মীনা ইচম চমনা ‘মালবিকা’ কেই
খুমন্তুনা অদুম মখংখি। অদুগা অনিশুগা অক্কা বিদুষকনা
‘অথবা পণ্ডিতসংতান পচ্চআণং মূঢ়া জাদী—অর্থদি অধঃ
অইশিংনা ফরে হায়বদুনা ঐথোয়গীসু অক্কা ওইগনি।’ অসিন

হৌরগ মনা পীগদবগীদমক মহারাজগী খুজী লুক্কাকপ মতাংদা
মগাবাণীনা টিষ্ঠদাব (টিষ্ঠ ভাবং) গুণাস্তরং মজ্ঞানস্তো কিং নিমিত্তং
অ'হবণম্ দেসি । (পৃ ৭২, পং ৩—৭৩ পং ২) অসিনা খামখি ।
খৌদোকসিদা নিখৌনা পুক্রি' জমলিবগ ভায়করবদি তাকপি-
রকপ যাব রাফম কয়া কয়া লৈবনি অদুবু রাণী মরাইহৈদু
কবিমত্তা যৈথৎখিদি । অসিনসু অগ্নিমিএ মহাবাজ যদুস্বভাব
ওইবা নায়কনি তাকই ।

৩। অনিশং কলাপবধীরললিত (মতম পুশ্বদা জগোই
ইশৈনচিংব কলাদ পুক্রিং লুপ্পা) । অগ্নিমিত্র মহাবাজ জগোই
ইশৈনচিংব কলাবিদ্যাদা মপুক্রিং চংব নিংথৌ অমা ওইবনা
জগোই তক্ষম শং লৌংদুনা ওয়া অই অ'হব থল্লগা ত্মিং
খুদিং নুপীমচাশিং জগোই ইশৈ তমহল্লি, নিংথৌনা কলাবিদ্য দা
কয়ামকম পাম্মগে হায়বদা মৌতোপ (নুপীমচাশিং) তমহনন্দ
নত্তনা মহাক্সা রাণী অনিশ্বৰী (যাক্সা) ইরাবতী ফাওববু
জগোই ইশিনচিংব তমহল্লি । বাফমসি অহানব অহুদা—
“বকুলাবলিক না গুক্র ‘গনদাস’ এ নালবিকাসিবু জগোই ইশেদা
নাহাইবী তথ যাগদবাবা হায়না মহাবানীগী য়াথং ওইনা হংবদা
গনদাসনা মালবিকা ফাগনবী কাউগন্দবী নুপীমচানি, মাগী
মপাল্লা এহাক ফাওব হেনগদোরি ।” হায়ব পাউখুমসি তারব
তু দা বকুলাবলিকা । আত্মগত অদিকমন্তী কিম হরাবদিং
পেকু যামি অর্থদি— মহাক্সা ইবাব'তাবু হেনবদি মহেন'তার
বোইরে । (পৃ ১৭, প ৮) অসিনা ইরাবতী জগোই জুৈশ
তস্থিনী তাকই । অসিদ নত্তনা নিংথৌনা পামজব ওইবনা
অতোপ্প মফমদগা অতোপ্প মৌশক্সা কলাদিয়া হৈবী নুপীমচাশিং
খুদোন ওইনা পীরকখি । বাফমসি মডাওবা অহুদা— মাগী
মখা পোনপ্রবা বিদভ নিংথৌ যজ্ঞসেননা কলাবিদ্যাদা হৈশিংবা

মুপী মচা (মদনিকা, জ্যোৎস্নিকা) অনিষ্টক খুদোনপোং ওইনা
 থারকপগী রাফম মস্ত্রীনা হজংলকপ ওইনা কপুংকীগী রাফম
 অমনা পল্লি। কপুংকীবিজয়তাং দেব ! অ মাত্যা বিজ্ঞা-
 পয়তি বিদর্ভ বিষয়োপায়নে হে শিল্পকারিকে মার্গপরিশ্রমাদলযু
 শরীরে ইতি পূর্বং ন প্রবেশিত্তে সপ্রতি দেবোপস্থানযোগো
 সংবৃত্তে। তদজ্ঞাং দেবো দাতুমইতীতি। কপুংকী-মহারাজগী
 জয়। মহারাজ। (পৃ ২১০ সং ৩) অসিনসু অগ্নিমিত্র মহা-
 রাজ কলাপ্রিয়নি তাকই।

৪। অনুকূল ধীরললিত (নায়িকাগী মফমদা ফোরোইনব
 ধীরললিত)। নায়ক অগ্নিমিত্র মহারাজসি নায়িকা মালবিকাগী
 মফমদা অনুকূল ধীরললিত নায়কনি। রাফমসি নাটকসিগী
 অহানব অহুদগী হৌহনা মণ্ডাপ্তব (অরোইবা) অহু লোইব
 ফাওবদা থেংনরিবা অসিগী থোদোক খুদিংদা নিংথোনা মাল-
 বিকাগী মফমদা গাঢ় অনুরাগ লৈবগী থোদোক ডাক্ত ওইব
 রাফমসি কবিনা উংলি। অহুনা অগ্নিমিত্র মহারাজ মালবিকাগী
 মফমদা অনুকূল ধীরললিত নায়কনি।

নায়িকা

নায়িকা (Heroine) “অথ নায়িকা ত্রিবিধা স্বাহন্যা
 সাধারণী জ্ঞীতি। নায়কসামান্য গুণৈর্ভবতি যথাসম্ভবৈ যুক্তা ॥”
 সা দঃ ৩/৬৮ স্বস্ত্রী। স্বকীয়া, অন্যস্ত্রী (পরকীয়া)—“পরকীয়া
 দ্বিধা প্রোক্তা পরোঢা কন্যাকৃত্বা।” অমত্ং সাধারণী অনুষ্টা
 নায়িকাগী মঞ্চল অহম শুই। অহমসিগী মনুংদা স্বস্ত্রী (স্বকীয়া)
 অসিমত্ং নাটকসিদা উংলি। অতোপ্পা অনিহুগী রাফম পন্দে
 অহুগা স্বকীয়া নায়কাসি মুক্তা, মধ্যা অমত্ং প্রগল্ভা হায়না
 অমুক অহমখোক্তা থাইদোকই।

নাট্যিক। মালবিকা ; প্রতিনাট্যিক—ধারিণী অমল্য ইরাবতী
অঙ্কনক স্বকীয়ানি ।

নাট্যিক—(মালবিকা) কুলীনা (মৈচংব শাগৈদা পোকপী)
বিদর্ভ লৈবাক্তী মাধবসেনগী মচল্পুপী নিংথোগী মচাল্পুপীনি অহুনা
কৌলীন ওইবী হায়বদি মৈচংব শাগৈদা পোকপীনি। স্বাক্ষমসি
নাটকসিগী অহানব অঙ্কদা নাট্যগুরু গণদাসনা মালবিকাগী
পরিচয় (হোরক-শালেকফম) হুংবদা বকুলাবলিকানা খুল্লকপ
তারগা গণদাস (আত্মগতম্ আকৃতিবিশেষপ্রত্যয়াদেবামন্যূন
বস্তুকীং যংভাবয়ামি—গণদাস (মান্নবা মসি……(পৃ: ১২,
পং ২/১৫ , অসিনা, অহুগা মভাশুব অঙ্কদা বিদর্ভ নিংথোনা
অগ্নিমিত্র মহারাজদা খুদোল ওইনা থারকপী কলাবিদ্যায়া হৈ-
শি বী মদনিকা অমল্য জ্যোৎস্নিকা অনিনা বিদিশা য়োরকুবদা
মহারাগী য়াওনা খুইতিনবা নিংথোগী সভাদা মালবিকাবু উরগা
“উভে (মালবিকাং দৃষ্ট্বা অহো ভড়্দারিকা। জয়তু জয়তু
ভড়্দারিকা। ইতি প্রণম্য তয়া সহ বাস্পং বিমুক্ততঃ। হায়মা:
রাজকুমারী……(পৃ: ২১২,৮/৭২৯) মালবিকাবু খুল্লকগা কপ-
মিগ্গি।” অসিনা হোতুনা মাগী হোরক-শালেকফম পরিব্রা-
জিকানা মখা তানা লিখি। মসিনসু মালবিকা মৈচংবা শাগৈনি
নিংথো মচল্পুপীনি তাকই। অহুনা মালবিকা মৈচংব শাগৈদা
পোকপীনি। স্বাক্ষমসি লাইরিকসিগী মভাশুব অঙ্কদা (প্রবিশ্য)
কল্পকী—পৃ: ২১০,২/৭৮,১ তুগা হোরগা পৃ: ১২০,৬/৮২,১১
মাসি ফাওবদা কবিসিনা ময়েকলানা চলি।

মালবিকা শক চ হেনবী মতোলবা, নাটকসিগী অনিশ্চবা
অঙ্কদা ভগোই শাগদবগী চলকলবা মালবিকাবু উরগা “রাজা
(আত্মগতং) অহো সর্বস্থানানবদ্যতা রূপবিশেষস্যাঃ তথাহি—
দীর্ঘাঙ্গং শরদিন্দু কাটি বদনং বাহু লতাবংসয়োঃ……” ও শ্লোক

পৃ: ৫৯, প: ৩—নিংথোনা মথস্তা ওশোক্রস কজৈদা শকফমসে
করিগুম্বমতা হেক মাথোকনিঙাই লৈতেদা। মত্ৰুদি— শাংতক
তোন জুইধরকপা..... ৩ পৃ: ২১, প: ২২) অসিনা মালবিকা
শক চু হেনবী মতৌলৈবীনি তাকই।

মালবিকা মথোংকারকপী—মথস্তা পনশ্রিবা অনিগুব অন্ধগী
ওশুবা শ্লোকসিমক্কা মথোংকারকপী শারেপ তাল্লকপীনি তাকই।

মালবিকা থাইনা চানবীনি। মতাংসিমক্তদা মাগী জগোই
য়েংলিব ঈশৈ তারিব মী থুদিংমক্কা মাগী থোঙ কুশ্মৈ মতাহুনা
ইপেন পেরহুনা মাবু ইচান্দ মচাল্লি।

মালবিকা ঋগন-ফাগনবী (অভিজ্ঞাবতী) নাটকসিগী
অহানব অন্ধদা বকুলাবলিকানা মহারাণীনা হংজরকপা ওইনা
গুরুদা মালবিকাসিব, গুরুন তাকপি-তাকপিবহু নারাইব ওমজ-
রিবরা হংবদা “গগদাস— ভাদ্র ! বিজ্ঞাপ্যতাং দেবী পরমনিপুনা
মেধাবতী চেতি কিংবহুনা যদ্যং প্রয়োগবিষয়ে”—ইবেশ্ব মহা-
রাণীদ হজংলু পৃ: ২৭, ৪/৫, ২২ অসিনা অভিজ্ঞতা লৈবী
ঋগন-ফাগনবী তাকপী-তিকপীবদা নারাইবী লুপীমচানি তাকই।

মালবিকা লীচং-শাজং ফজবী লমহেন্দবী (শীলবতী)
রাফমসি নাটকসিগী অহানব অন্ধদা কোমুদিকা বকুলাবলিকা
অসিগী রাহং পাউরিনব মতাংদা লাইয়েকশংদা নিংথোনা মাবু
উরবা হাক্তকগী মহারাণী ধারিণীনা শিন্দুনা “বকুলা কিমনাং ।
সাম্প্রতং মালবিকা সবিশেষং ভর্তৃ রদর্শনপথাদ্রক্ষাতে।” পৃ ১৩, ৮
বকুলা—করি তোনি হৌজিক মালবিকা..... ৪, ১৯। অসিনা,
অত্ৰুগা ওশুব অন্ধদা বিদূষকনা নিংথৌদ তহু মতাং অদা
“বিদূষক— কথং ভবিষ্যতি যং সারভাণ্ড .. ” পৃ: ২৪২, ৩/
২৪৩, ৫/৫৩, ১০/৫৩, ১৯ অসিদা মালবিকাব, মতাগ লোইননা
য়োংহিং চন্দ্ৰনা পাতালদ থমগুম্মি। থৌদোকসিৎকসিদা মালবিকা

করিমভ হে হায় তোংদন ময়খং ঠাককম থোকপ অহুম মঙাকখি ।
 অসিনসু মালবিকা শীলবতী (লমহেনতুহেন্দবীনি) অহুম মতাকই ।
 মালবিকা শূজারগী আলম্বন (বিভাব) ওইরিবী মুখানায়িকা
 মালবিকা (স্বকীয়া) নি । মালবিকানা ওইরিব স্বকীয়া (স্বকীয়া)
 গী মওং— মালবিকা কন্যানি, অহুনা পরকীয়া নায়িকানি, অহুম
 ওইনমক কবিন উংলিবা মালবিকান ওইরিবী অগ্নিমিত্রগী স্বকীয়া
 (স্বকীয়া) সি ককিনীনী, শ্রীকৃষ্ণদা কন্যা ওইরিভৈদগী হোহুনা
 অনুরাগ লৈজরকপনা অকাটব ওইব যাব থোদোক কয়া থোকত্র
 বসু মমৈখংদ শ্রীকৃষ্ণদ বিবাহ লাংহুনা ককিনীনী শ্রীকৃষ্ণগী স্বস্ত্রী
 (স্বকীয়া) প্রিয়া ওই । অহুগুয়া মালবিকা অগ্নিমিত্রদা ৪শুবা
 অঙ্কদা 'দুর্লভঃ প্রিয়োমে অগ্নিন্ ভব রুদয়নিবাশমতো অপাঙ্গোমে
 পরিস্কুরতি কিমিবাথঃ । এষ স চিরদৃষ্টে কথঃ পুনরুপনেভব্যো
 নাথ মাং পরাধীনাং ত্বয়ি পরিগণয় সতৃচাম্ ।' (শ্লোক ৪)
 অসিনচিৎদুনা অনুরাগ লৈজরকপনা তুংদা থোদোক কয়গী
 মতুংদা অগ্নিমিত্রদা বিবাহ লাংই । অদুনা মালিকা অগ্নিমিত্রগী
 স্বস্ত্রী (স্বকীয়া) ওইবী নায়িকানি । রাক্ষসি নাটকসিগী অঙ্ক
 অনিদগী মরি ২—৪) ফাওবগী মনুদা উংলিব থোদোক-
 শি সিদা অদুম মতাকচৈ । অগ্নি তোনা মালবিকা অগ্নিমিত্রদা
 অনুরাগ লৈজরকপনা নিংথোনসু মটোন্দ অনুরাগ লৈবনা মমৈ-
 খংদা ধাবিনী মহারাগীনা মাবু পাইদুনা পুশিলগা অগ্নিমিত্র
 মহারাজদা লোশিনবিরো হায়না শিষ্টে, রাক্ষসি নাটকসিগী
 মণ্ডাশুব অঙ্কদা (মালবিকাঃমবগুষ্ঠনবতী কৃত্তা) আযাপুত্র !
 ইদানীমিমা প্রতীচ্ছতু । পৃ. ২৩৫, ৮—মালবিকাবু মমাই খুসারগা
 আযাপুত্র । মসিবু লোশিনবিরো পৃঃ ৮৮, ৮ অসিন কংখি—
 অদুগা নিংথোনসু তুচ্ছাসনাং প্রবৃত্তা এব বয়ম্ (অপবাদ্য) ইন্ত
 প্রতিগৃহীতা । পঃ ২৩৫, ৮০ (দেবী ঐ নয়খংগী মথাপোল্লৈ

(লংনরগা) ওষ্যোকপনি ! লৌবদ মতাপ্রবা, লৌরে (পৃ: ৮৮,৯)
অসিনা অগ্নিমিত্রনা লৌষি। মতুংদা মনাই মশন পুথনা মাল
বিকাবু “রাণীগী জয়” হায়না লাউষি। অতুনা মালবিকা অগ্নি-
মিত্রগী স্বস্ত্রী (স্বকীয়া নি।

মালবিকা মুখ্কা নায়িকানি। “মুখ্কা—প্রথমাবতীর্ণ যৌবন-
মদনবিকারা রতৌ বামা। কথিতা মুহুশ্চ মানে সমধিকলজ্জাবতী
মুখ্কা।” সাঃ দঃ ৩,৭৩। অভিনব বিবশিতযৌবনঃ। বিবশিত
মুহুর্নানে। বার্ভায়ামপি সুরতে, পরাভূষা সত্রপা মুখ্কা। অ
কৌ ৫,৩৪ ॥ মুখ্কা (ঈরাংনচিঃবগী খুশু হংগেলকুবা নায়িক
শিংহু মুখ্কা কৌই)। মুখ্কাদা ওইগদবা মওং—

১। শারেপতানবা হৌরকপী।

২। নৌহৌননা ঈরাংগী মওং ফোংলকপী।

৩। শাওরব ফাওবদ ইথোংত মথোংপী ইংমংদ মমংবী।

৪। ঈরাং থোরম (রতি গী মরিদ মওংদ পনবদন্ত
মমাই লৈথে'কপী।

৫। ইকাই শিংগোইনবন মতারোই ওইজবী ইকাইথিজবী।

মালবিকা শারেপতানবা হৌরকপী শকহেনবা অসিদ পন-
থ্রিবা (উলিবা)। “দৌর্ঘাঙ্গং” অসিনক্কা মালবিকা শারেপ তানব
হৌরকপীনি হায়ব ভদুম মতাকই।

মালবিকা নৌহৌননা ঈরাংগী মওং ফোংলকপী নাটকসিগী
অনিপুব অক্কা মালবিকা (উপগানং কৃত্তা চতুস্পদবস্ত্র গায়তি)
দুল্লহে পিণ্ড—দুল্লভ প্রিয়োমে তস্মিন ভব হৃদয় ৪ শ্লোক
.....নুংশিদব উত্তমজদে হে থম্মোয় নহাক্কা ৪। শ্লোকসিনা
মালবিকা নৌহৌননা ঈরাংগী মওং ফোংদোকপীনি তাকই।

শাওরব ফাওবদ ইথোংত মথোংপী, নাটকসিগী ৪শ্লব
অক্কা মালবিকা (সোপালজ্জক) সোণ ভাঅদি (সোনবিভতি

স ময়া ভট্টিনী দর্শনে দৃষ্টসামর্থ্যে ভর্তা) তথি ২ হায়হুনা
কিগনব ইবাংঙো ।পৃঃ ১৭৪, ৬/৫৫, ৭ । অসিনা শাওহুনা
নিংখোদা হায়বনি তুংদা নিংখোনা খেমজিল্লব ফাওবদা করিস্স
তৌরমদনঃ থোকচাধি করিমত্ত পা থোকচব ডমজাখদে । অসিনা
শাওরব ফাওবদা মালবিকা ইথোংত থোংপীনি তাকই ।

মালবিকা ঈরাং থৌরমগী মবিদা মমাই লৈথোকপী, মরিশুবা
অহুদা রাজা—দাফিগ্যং নাম বিস্বোষ্ঠি ! বৈস্বিকানাং কুলব্রতম্
.....১৪ শ্লোক—চীনবান তয়ানমানবীও !..... । অসিদগী
হস্তঃ কম্পয়তে কণাঙ্কি রসনা ব্যাপারলোলাঙ্গুলী ১৫ শ্লোক—
ঐনা নমহুনা কেংনগে । অসি ফাওবনা মালবিকা ঈরাং
থৌরম (রতি) গী মবিদা মওংদা পনবমত্তদা মমাই লৈথোক-
পীনি তাকই ।

মালবিকা ইকাইশিজ্জোইনবনা মতারোই ওইনী (ইকাইথিবী ,
অহুংসুব অহুদা মালবিকা — অবিল্লাদহি (অবিজ্ঞাত হৃদয়ং
ভর্তারমভিলষন্তাত্তানোহপি তাবল্লজ্জে ।পৃঃ ৯৫, ৪ মহারাজগী
পুক্রিংদি খঙদনা মঙোন্দা আশা তৌজকদুনা ইশা ইথন্তা
ইকাইজরি.....পৃঃ ৩৫, ১৫ অসিনা মালবিকা ইকাইথিবীনি
তাকই ।

নাটকসিদা মপুঙওইব রস শৃঙ্গার রস (ক) নি । করি
করিগুস্ব রস অটৈস্স ময়াওই । শৃঙ্গারহুদস্স মহাকবিদা বিপ্রলভ (খ)

(ক) শৃঙ্গার :—(রতিন স্তায়ীভাব ওইব রসত শৃঙ্গারনি ।

(খ) বিপ্রলভ : যগ্রতু রাতিপ্রকৃষ্টা নাভীষ্টমুপৈতি বিপ্র-
লভ্তোহমো ॥ সা, দ, ৩, ১৯

শৃঙ্গারহুদা নায়কানাধিকা অনিগী রতি (অনুরাগ) ছ
অমুক্তোইন হেল্লব তোইগুস্সং অপাস্বদি ইথুং থুংনদব অহুস্স
বিপ্রলভ কোই । বিপ্রলভসি সংভোগ হেনগংননবগী কারণনি
মাহুদি—ন বিনা বিপ্রলভেন সংভোগঃ পুষ্টিঃশুতে ।

কষায়িতে হি বস্ত্রাদৌ ভুয়ান্ রাগো বিবর্জিতে ॥ উজ্জলঃ ।

শৃঙ্গারবু মপুং ওইন উংলি। সংভোগদি গ) অত্ৰক মপুংফান
উত্তে। বিপ্রলম্বদা পূৰ্ব্বরাগ ঘ) মান প্রবাস অমসুং কৰুণ-
বিপ্রলম্ব (প্রেমবৈচিত্ৰ্য মরি অসিমক উই থেংনৈ ।

১। পূৰ্ব্বরাগ (খ) বিপ্রলম্বঃ (চিত্রদৰ্শন)

নাযক অগ্নিমিত্র মহারাজনা মালবিকাবু লাইয়েকশদা
মহারাণী ধারিণীগী নাক্তা নকুন য়েতুন। লৈরম্বদ উখি মসি
চিত্রদৰ্শন পূৰ্ব্বরাগনি। রাফমসি নাটকসিগী অহানবা অক্ৰদা
বকলিকা—(উপচারানন্তরঃ২১২ পঃ ২। পৃঃ ৪ পঃ ৬)
অসিনা তাকলি। নায়িকা মালবিকাসু সমুদ্রগৃহদা অগ্নিমিত্রগী
অয়েকপ মূৰ্ত্তি উখি মসি চিত্রদৰ্শননি, রাফমসি নাটকসিগী ৪ত্ব
অক্ৰদা মফম কয়াদা পল্লি।

পূৰ্ব্বরাগ সাক্ষাদৰ্শন (তশেংন উবা)

মালবিকানা জগোই ঈশৈগীদমক ধোরকপদ মহাকপু মহা-
রাজনা তশেংন উখি মসি সাক্ষাদৰ্শন পূৰ্ব্বরাগনি ; রাফমসি
নাটকসিগী ২ত্ব অক্ৰদা “রাজা আজ্ঞাতম্) অহো সৰ্বস্বানা
নবদ্যতা” শ্লোক ৩, পৃঃ ৫৯, পঃ ৩/২১/২০ অদুগা মতাঃ
(গ) সংভোগঃ—দৰ্শন স্পৰ্শনাটোনি নিসেবেতে বিলাসিনৌ।

যত্রাহুরক্তাবন্যোন্ম্যং সংভোগোহয়মুদাহৃতঃ ॥

সাঃ দঃ ৩,২১২

মই মই অহুৱাগ লৈনরদুনা ভোগসুখ পায়রব নায়িকা
নাযক অনিদুনা অদুগা রতিহু ওইরবদা মই মই
উনব শোকুবনচি ববু অহুভব তৌমিল্লববু সংভোগ শৃঙ্গার
কৌই।

ঘ পূৰ্ব্বরাগঃ—শ্রবণাদৰ্শনাদাপি মিথঃ সংক্ৰুত্ৱাগয়োঃ।

দশাবিশেষো যোহপ্রাপ্তৌ পূৰ্ব্বরাগঃ স উচ্যতে ॥

সাঃ দঃ ৩,১৯১

অমদা “রাজা (আত্মগতম্) উপাস্তসারশচক্ষুযা মে স্ববিষয়ঃ”
 শ্লোক ০ পৃ: ৭৮,৯/১৫,৯ অসিনা উহল্লি। অদুগা মালবিকাস্থ
 নিংথোনা চিত্রদা মহাকপু উরগা মহাক্তবু অখনো “কেয়ং
 দারিকা”অসিনা মহাক্তগী মমি হংখিবসিনা মহাক্তসু
 নিংথোবু য়েংব মশান তাংবনি। মরমসিনা খুদক্তদা মহারানী
 ধারিণীনা অনিগী মওংদু উদুনা ইকুইকুইদনা মালবিকা থৈদোক-
 গিবগী রাফম অহানব অদা বকুলাবলিকানা—কিমন্যং

পৃ: ৩/৭/৪,৯। অসিদ নন্তনা অনিশুব অদা রাগগ চুননা
 জৈশে শকপ মতাংদা জৈশেদুমক্তা ৪ শ্লোকসিনা মমাংদা উজ্ঞে
 হায়বসি পল্লি। মাসি সাক্ষাদর্শননি।

পূর্বরাগ— দৃতীগী মচান্দগী জৈ-পাও তাবনচিঃবদগী ওইবা।

রাফমসি নায়ক-নায়িকা অনিমক্কা ওইনা বিদ্বক অমন্তুং
 বকুলাবলিকানচিঃবগী মচান্দগী মইহ-মইহ জৈ পাও ত নতুন ওইব
 রাফম কয়া কয়া নাটকসিগী অনিশুব অমন্তুং অহমশুব অহুদা
 মহাকবিন উহল্লি।

২। মান (ক) বিপ্রবন্তঃ

(অনুরাগদি লৈরগা শাওবহু মান কোই, মসি লুপীশিঃদদা
 লৈ) মখল অনি শুই। প্রণয়মান অমন্তুং জৈষ্যমান।

(ক) মানঃ কোপঃ সত্ত্বদেধা প্রণয়েৰ্য্যাসমুদ্ভবঃ।

দ্বয়োঃ প্রণয়মানঃ স্যাৎ প্রমোদে স্তুমহত্যাপি ॥ সাংদে: ৩,২০২-২০৩

প্রেমঃ কুটিলগামিত্বাৎ কোপো স কারণংবিনা ॥

অনুরাগদি লৈরগা শাওবহু মান কোই। মান অনি শুই,
 প্রেমদগী ওইব মান অমন্তুং জৈষ্য। খনবনদব) গী ওইব মান,
 অমুক্তোইন পুক্রিঃ মকা লাম্রবদ ওইরিব মানদু প্রণয়মাননি
 মরম চাদন শাওবনি। মসি প্রেমগী খোঃচৎ খোইবদগী ওইবনি।

নদীনাঞ্চ বধূনাঞ্চ ভুজগানাঞ্চ সর্বদা।

প্রেম্যামপি গতির্বক্রা কারণং তত্র নেযাতে ॥

অলঙ্কার কো: ৫ কিরণ।

প্রণয়মান (অনুরাগ লৈন শাওবা)

অহানব অহদা চংলিব মনাক্ত নকুন কমলিব নি'থোনা
 চিত্রদা মালিকাবু উবগ হংবদা মহারাণী ধারিণীনা ইচম চম্ব
 হেতু ধুস যাবনি অহবু প্রেমগী হোনশা ওইব খোইচংবন
 ফাখিহনা খুমদবসিগক মহাবাণীগী প্রণয়মাননি অদুগা অকসি-
 মক্তা জগোই ঈশগী চাংয়েং হোবদাইদা মপুক্রিং মাংবগী
 হোনশা মবান কপশিনব শাদনা নি'থোনা মহারাণীদা হায়খি—
 রাঙ অনমনাপা ... শ্লোক ২০ পৃঃ ৫১, ৮/১৯, ১০ অদুম শোন ২
 নেপগদা পুংখোমগী'ব খোরকপ তারদুনা অমুকসু নি'থোনা
 দেবা ঐখোই নাটাশালাদা চংলসি হোরবদা মহারাণীনা দেবী
 (স্বগ'ম্) অহা অবিনয় আযাপুবস্যা ॥ পৃঃ ৫৩, ৩/১৯, ২১
 অসিনা দক্ষিণনায়ক ও ব নিপাসিনা ইমাংমক্ত অতোপ্পী নায়িকা
 অ'বু য়ে নি'বন চী লি। অসি খন্দুনা বাবোখি মসিসু মহা-
 বাণী ধারিণীগী প্রণয়মাননি। মহাবাণী ধারিণীদা ঈশমান
 লৈচে রাফমসি চণ্ডব অক্সদা চেটী সাগরিকানা মহাবাণীগী
 মরাইক হুনা ইবাবতীদা হুংপ মতাংদা চেটী (প্রবিশা)
 জহতু জহতু ভাণি। দেবী ভগতি পৃ. ১৭৮, ৭/৫৪, ২০
 অসি. হ'কই।

ঈর্ষ্যমান (খনদন্দুন শাওবা) (খ)

নায়কগী শঠ অমসুং ধষ্ট দীদললিতগী মতাংদ পনজিব
 ইবাবতী মশামকু খেংনকহুনা মেথলানা নি'থোদ সুব অমসুং
 নখে'ভদ তুরব ফাওবদা ফেংলাওহুনা ইবাবতী অদুম মথোকখি।

(গ) পহারন্য প্রিয়াসঙ্গে দৃষ্টেহ্থানুমিত শ্রুতে।

ঈর্ষ্যমানো ভবেৎ জ্ঞাণাং তত্রহুমুতিস্ত্রিধা ॥

উৎসপ্ৰায়িত-ভোগাঙ্ক গোত্রসংলনসম্ভবা ॥ সাঃ দঃ ৩, ২৪৫

নায়কতুনা অতোপ্প প্রিয়াদা মপুক্রিং হুমখিবত (মমিংমকু)

প্রবাস বিপ্রলম্বঃ ।

নাথিক নাথক অনিগী নিংবদ থুংনররোইদব মফমদ।
লৈনপ্রববু—প্রবাস (ক) কোই ।

প্রবাসদ ওইগদব অনিগী মও° (খ) ।

১। হকচা° মোঙাই শুদাইনবা ।

২। কুচু ওনবা ।

৩। যাং কঙুথগা ।

৪। ক'ইনৈশা লাংব অসিনচি°বা ।

মশসি হুতায় অক্ষ পঃ ৮৬—৮৮, ২ শোক ফাওবমা
নিংথিন উংলি মসি মালবিকাগী প্ৰবাস বিপ্ৰলম্বগী স্বাক্ষমি—
মসিদা কচু ওনবা স্বাক্ষব ফাওবগী স্বাক্ষম গুল্লি অঙ্গ
নিংথোন ময়াং ক°থরে তায়কবগী স্বাক্ষমস্ত পল্লি । অঙ্গ
মবিস্তব অক্ষদা নিংথোনা বিদমকদা মালবিকাগী স্বাক্ষম ওবদ
বিদমকনা তম্বি মদুদি তৈবাকী রাণীনা মশিনবদগী শাউন ন
মতাবাগীনা মালবিকাদ বক্ৰলাবলিকাগা লোইননা লৈল্লু° লম্বৈগদ
উববদা, অলুমান মৌববদা নলগা কনাগ্ৰন্বদগী তরবদ
মুপাশি°না শাউববদু ঠায়ামান (খনবদন শাউব) কোই
অত্মমি°দগী থংবসি অজমনি । মাদুদি—

১। উৎস্বপ্রাথিত—তুমলি°দা নাগকহুনা মপুক্রি°ন তুমলিবা
নাথিকাত্ মমদ পনবা চোইবোন্স যাওবা ।

২। ভোগাক দশ নম্—নাথিক অমদা লৈমিস্কবগী খুদম
ফংবা ।

৩। গোগুলনম্—নাগী মমিং কোগদব মছতা অমজুগী
মমিং পনবা ।

(ক) প্রবাস :—প্ৰবাসো ভিন্নদেশিৎ কাখাচ্চাপাচ্চ সঙ্ঘমাৎ । ২, ৭

(খ) অঙ্গধসৌজব° তাপঃ পাণ্ডুতা কৃশতাকচি । সাঃ দঃ ৩, ২০৮

ধমজিনস্ত্রে । দাক্ষমসি পৃঃ ১৩৯,৫০২/৫২৬—১৪৩,৩/৫৩,১৯ ।
মসি প্রবাস বিপুলন্তনি ।

করুণ বিপ্রলন্ত

[রস শাস্ত্রদা পেুম বৈচিত্ত্য হায়না ঋনৈ]

মহৈ মহৈ পেুম লৈনরিবা নায়ক নায়িকা অনিগী ইনক
হেক নক্কদুনমকপু পেুম থুমহংখিহুনা শেংন খাইনবগী ভাবতা
অরাব ফংলিবহু পেুম বৈচিত্ত্যানি ।

যুনোরেক তরস্মিন্ গতবতি লোকাস্তরং পুনলভো ।

বিমনায়তে যদৈকন্ততো ভবেৎ করুণবিপুলন্তাখাঃ ॥

চিত্রদর্শনগী মতাংদা নায়ক অগ্নিমিত্র নায়িকা মালবিকা
অনি শকউনবগী রাফম মথস্তা পুংবরাগদ পনথরে । অহুয়া
নিংথোদা অধুরাগ লৈরবী মালবিকানা ভগোই ঙ্গৈশ মতাং
অনিশুব অঙ্কদা ৪ শ্লোকসিমক মালবিকাগী পেুম বৈচিত্ত্যানি ।
নিংথোগী পেুম বৈচিত্ত্যাসি নাটকসিগী মতাং কয়াদা কবিনা উংলি ।

সংভোগ শৃঙ্গার (ক)

[নায়িকা নায়ক অনিগী প্রত্যক্ষভোগ মহাঙ লৌহল্লি
রতি ভাবপু সংভোগ শৃঙ্গারনি । মসি মখন মরি শুই সংক্ষিপ্ত,
সংকার্ণ, সম্পন্ন অমল্লং সমৃদ্ধিমান ।]

সংক্ষিপ্ত সংভোগ (খ)

নাটকসিদ সংক্ষিপ্ত সংভোগদং উব কংই । দাক্ষমসি নাটক-
সিগী মরি ৪শুব অঙ্কদা বিদুষক—তুবরদুভবং (ত্বরতাং ভবান
.....পৃঃ ১৫৯, পঃ ০৩)—মহারাজঃ—নিঙাইদবদি তৌবিরনু

(ক) দর্শন স্পর্শনাদৌনি নিযেবতে বিলাসিনো ।

যত্রাপুরজ্ঞাবন্যোন্য়ং সংভোগোহয়মুদাহৃত ॥ সাঃ দঃ

খ পূর্বরাগগী তুংদ ওইব সংভোগহ সংক্ষিপ্ত সংভোগনি ।

মপুঙ ফাদব সংভোগ হায়বনি ।

..... পৃ: ৬০, পং: ৪। অসিঙ্গী হৌবনা নাটকসিঙ্গী ৪ অ
শ্লোক ১৫।

হস্তং কস্পয়তে কনকি বশনাব্যপারলোলাঙ্গুলীঃ
স্বো হস্তো নয়তি স্তনাববলশ্রমালিঙ্গ্যনানা বলাৎ।
পাত্তং পঞ্চলনেত্রমুগমগতঃ সাচীবনোতাননং
বাজেনাপাভিলাষ পূরণমুখং নিবর্তয়ত্যেব মে ॥ ৪/১৫।

ঐন' ম'ব ননদুনা কোনগে হো'নরকপদা
খ'লি ম'ব ওইহুনা, হ'উলি কিশ খোকগে
হোংনবিব নীকবা খু'শাশি বু ম'গি লি।
নমহুনা ঐনা কেল্পরে মাইখোক থা'ব' খনিগু
মখুনে কা' ম'মজিল্ল। ফজব পান তিমব
মগিবেন নী'খকরব মমাই.পা'ত্ব ঐহাক্রা
খ'ঙ্গ'নুবমকুদা অমবোমদা লেখোকাখ।
হোশিমববু ওহরব' অশুমশোনা মহাক্রা
এগা আশা খুংবগী শুভাইবাদ মপোর ॥ ৪/১৫।

মসি ফাওবনা মহাকাবনা সকেতস্থান নাকপদগী হোহুনা স'ভে গ
ফাওবগী বাকম পল্লি। মসি স'ক্ষিপ্ত স'ভোগনি। মানগী
তুদ ওইব স'কীর্ণ, প্রেম বৈচিত্র্যগী তুদ ওইব সম্পদ, অম'ত
প্রবাসগী তুদ ওইব সমৃদ্ধিমান স'ভোগগী বাকম নাটকসিদ
উদে।

